

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПРОТИВ АПАРТЕИДА**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 22А (А/35/22/Add.1-3)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1981

ПРИМЕЧАНИЕ

Символы документов Организации Объединенных Наций составлены из прописных букв в сочетании с цифрами. Упоминание такого символа является указанием об отсылке на документ Организации Объединенных Наций.

В настоящем сборнике содержатся три специальных доклада, представленные Генеральной Ассамблее Специальным комитетом против апартеида. Ранее они были распространены под символами A/35/22/Add.1-S/14156/Add.1, A/35/22/Add.2-S/14156/Add.2 и A/35/22/Add.3-S/14156/Add.3.

Подлинный текст на английском языке

11 февраля 1981 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Номер документа</u>	<u>Заголовок</u>	<u>Стр.</u>
A/35/22/Add.1	<u>Первый специальный доклад: Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций об апартеиде правительствами и межправительственными организациями</u>	1
A/35/22/Add.2	<u>Второй специальный доклад: Последние события, касающиеся связей между Израилем и Южной Африкой</u>	106
A/35/22/Add.3	<u>Третий специальный доклад: Международная конференция по санкциям против Южной Африки ...</u>	115

Первый специальный доклад

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по апартеиду правительствами и межправительственными организациями

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		1b
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	1
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОБ АПАРТЕИДЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ	8 - 241	3
A. Политические, дипломатические, консульские и другие официальные отношения с Южной Африкой	8 - 11	3
B. Соблюдение обязательного эмбарго на поставки оружия	12 - 48	4
C. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций относительно ядерного сотрудничества с Южной Африкой	49 - 79	21
D. Выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся экономических связей с Южной Африкой	80 - 188	30
1. Торговые отношения, в том числе связанные с золотом и нефтью	86 - 119	31
2. Капиталовложения	120 - 154	46
3. Еанковское дело	155 - 173	61
4. Фвиационные и судоходные компании ...	174 - 184	69
5. Иммиграция	185 - 188	74
E. Сотрудничество с Южной Африкой в области культуры, образования, спорта и других областях	189 - 216	78
F. Гуманитарная помощь, помощь в области образования и другие виды помощи угнетенному народу Южной Африки	217 - 223	85

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
G. Решение, принятое в отношении политических заключенных, распространения информации об апартеиде и по другим вопросам	224 - 235	94
1. Политические заключенные	224 - 228	94
2. Распространение информации об апартеиде	229 - 235	95
H. Отношение с бангвостанами.....	236 - 241	98
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	242 - 248	100
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	249 - 260	101

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

4 сентября 1980 года

Сэр,

В соответствии с решением, принятым Специальным комитетом против апартеида на его 459-м заседании, состоявшемся 29 августа 1980 года, имею честь настоящим препроводить доклад об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций об апартеиде правительствами и соответствующими межправительственными организациями и просить издать данный доклад в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Доклад был подготовлен Подкомитетом по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций и сотрудничеству с Южной Африкой и утвержден Специальным комитетом 29 августа 1980 года.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

В. Акпороде КЛАРК
Председатель
Специального комитета против
апартеида

Его Превосходительству
г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вопрос о расовой дискриминации в Южной Африке рассматривается Генеральной Ассамблеей начиная с ее первой сессии, состоявшейся в 1946 году. Ассамблея, Совет Безопасности и другие органы Организации Объединенных Наций приняли множество резолюций, направленных против того, что стало принято понимать под политикой апартеида, проводимой режимом Южной Африки. Много лет Организация Объединенных Наций обращалась к южноафриканскому режиму с призывом отказаться от проводимой им репрессивной расовой политики, которая все в большей степени шла вразрез с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Эти призывы игнорировались, а по мере того, как жертвы апартеида принимали ответные действия против этой жестокой политики, злонамеренно проводившейся в жизнь, режим прибегал ко все более дискриминационным и репрессивным мерам.

2. После массовых убийств в Шарпсвиле в марте 1960 года Совет Безопасности принял резолюцию 134 (1960) от 1 апреля 1960 года, в которой призывал правительство Южной Африки принять меры, направленные на достижение расового согласия, основанного на равенстве, и отказаться от своей политики апартеида и расовой дискриминации и попросил Генерального секретаря в консультации с правительством Южной Африки принять меры, чтобы обеспечить соблюдение целей и принципов Устава. Встреча Генерального секретаря и премьер-министра Южной Африки результатов не дала, и южноафриканский режим активизировал проведение политики апартеида, введя чрезвычайное положение, запретив Африканский национальный конгресс и Панафриканский конгресс и заключив в тюрьму тысячи борцов против апартеида.

3. Вследствие этого органы Организации Объединенных Наций были вынуждены пойти дальше призывов к южноафриканскому режиму. В 1961 году Генеральная Ассамблея приняла резолюции 1598 (XV) от 13 апреля 1961 года и 1663 (XVI) от 28 ноября 1961 года, в которых содержался настоятельный призыв к государствам принять такие самостоятельные и коллективные меры, которые они бы могли принять в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить прекращение политики апартеида. В резолюции 1761 (XVII) Ассамблеи от 6 ноября 1962 года впервые содержался призыв к государствам принять конкретные меры. В резолюции государствам-членам было предложено, раздельно или коллективно, прекратить или воздерживаться от установления с Южной Африкой отношений в области дипломатических отношений, авиационных или морских перевозок и торговли, в том числе в области поставок всех видов оружия и боеприпасов. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи были подтверждены меры, рекомендованные в резолюции 1761 (XVII), и содержался призыв к принятию дальнейших мер, в частности, к предоставлению политической, гуманитарной и другой помощи жертвам апартеида и национально-освободительному движению Южной Африки; к содействию самому широкому освещению пороков апартеида и международных мер, направленных на его ликвидацию; и к содействию дальнейшей изоляции Южной Африки путем осуществления таких мер, как бойкот культурного и спортивного обмена с Южной Африкой, противодействие иммиграции в Южную Африку, осуждение политики создания бантустанов и запрещение экономического, военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой.

4. В резолюции I8I (1963) от 7 августа 1963 года Совет Безопасности заявил, что положение в Южной Африке серьезно подрывает международный мир и безопасность и призвал все государства прекратить впредь продажу и поставку в Южную Африку оружия, снаряжения всех видов, а также военных автомашин. Резолюция Совета Безопасности 282 (1970) от 23 июля 1970 года усилила эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. После жестоких действий режима апартеида в Соуэто и других городах в 1976 году, смерти заключенного Стива Бико и массовых запретов деятельности и заключения в тюрьму борцов против апартеида в октябре 1977 года Совет Безопасности ввел обязательное эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. В резолюции 4I8 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года содержится призыв ко всем государствам прекратить любое предоставление Южной Африке вооружения и военных материалов всех видов, включая продажу или передачу оружия и боеприпасов, военных транспортных средств и оборудования, полувоенного полицейского снаряжения и запасных частей к вышеупомянутому. К государствам был также обращен призыв прекратить предоставление всех видов оборудования и снабжения и пересмотреть все существующие контрактные соглашения с Южной Африкой и предоставленные ей лицензии, касающиеся производства и содержания в исправности оружия, боеприпасов всех видов, а также военного снаряжения и транспортных средств. В резолюции также содержался призыв к государствам отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия.

5. В последние годы Генеральная Ассамблея и другие органы уделяют все больше внимания осуществлению положений резолюций, принятых по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки. В 1976 году Ассамблея приняла подробную Программу действий против апартеида (резолюция 3I/6 J, приложение, от 9 ноября 1976 года), которая должна быть осуществлена правительствами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также Специальным комитетом и Центром против апартеида. Период с 2I марта 1978 года по 20 марта 1979 года был провозглашен Международным годом борьбы против апартеида, а 2I марта 1979 года Специальный комитет начал Международную кампанию мобилизации против апартеида.

6. В то время как многие государства-члены делали все от них зависящее для осуществления многочисленных резолюций, направленных на ликвидацию системы апартеида, другие государства не соблюдали их. Ряд государств значительно увеличил объем торговли с Южной Африкой и инвестиций в ней после принятия резолюций, содержащих призыв прекратить подобную деятельность. Некоторые страны продолжали даже предоставлять военную и ядерную помощь Южной Африке. Вследствие этого действия Организации Объединенных Наций против апартеида были по-прежнему далеко не эффективными.

7. В данном докладе делается оценка степени осуществления резолюций Организации Объединенных Наций об апартеиде правительствами и соответствующими межправительственными организациями и делается попытка содействовать принятию более эффективных мер для ведения международной борьбы против апартеида 1/.

1/ 26 апреля 1979 года по просьбе Специального комитета Генеральный секретарь запросил у государств-членов сведения об осуществлении соответствующих резолюций. Полученные ответы см. в документе A/AC.115/L.513.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОБ АПАРТЕИДЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

A. Политические, дипломатические, консульские и другие официальные отношения с Южной Африкой

8. В своей резолюции I76I (XVII) Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам порвать дипломатические отношения с Южной Африкой или воздержаться от установления таких отношений. В последующих резолюциях Ассамблея призвала также прекратить политические, консульские и другие официальные отношения.

9. Ряд государств, в том числе Индия, Союз Советских Социалистических Республик и Египет, порвали отношения с Южной Африкой до принятия резолюции I76I (XVII). Большинство государств в ответ на рекомендации Генеральной Ассамблеи порвало или воздержалось от установления отношений с режимом апартеида. При получении независимости африканские государства, за исключением Малави, отказывались от установления дипломатических отношений с Южной Африкой и закрывали южноафриканские консульства на своей территории.

10. После принятия данной резолюции о закрытии своих консульств в Южной Африке объявили Боливия, Чили, Коста-Рика, Чехословакия и Югославия. С того времени первые три государства восстановили консульские и дипломатические отношения с режимом апартеида. Другие государства после смены правительства прекратили дипломатические и другие отношения с Южной Африкой, которые существовали при предшествующих режимах. В последнее время дипломатические отношения с Южной Африкой прекратили Гренада, Иран, Никарагуа и Сальвадор. Некоторые государства, воздержавшиеся от обмена дипломатическими представительствами с Южной Африкой, сохранили с ней консульские и торговые отношения. Япония является, по-видимому, наиболее крупным государством, которое по-прежнему держит подобное представительство в Южной Африке, хотя и воздерживается от дипломатических отношений.

11. Несмотря на растущую дипломатическую изоляцию Южной Африки, ряд государств продолжали, а фактически и расширяли официальные отношения с Южной Африкой. В таблице I перечисляются те государства, которые имеют дипломатических и других представителей в Южной Африке и которые принимают в своих странах южноафриканских представителей. Шесть государств (Аргентина, Парагвай, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция) имеют при своих дипломатических представительствах военных, военно-морских или военно-воздушных атташе, и гораздо большее количество стран принимают у себя военных атташе Южной Африки. Подобный вид отношений с расистским режимом является особенно предосудительным, если учесть общепризнанную угрозу, которую военный потенциал Южной Африки представляет для других государств-членов и для мира во всем мире.

В. Соблюдение обязательного эмбарго на поставки оружия

12. Признавая, что военные потребности Южной Африки возросли, главным образом, в результате внутреннего положения, создавшегося из-за проведения репрессивной политики апартеида, Совет Безопасности в резолюции 181 (1963) призвал все государства прекратить продажу и поставку в Южную Африку оружия, снаряжения всех видов, а также военных автомашин. Позднее в том же году Совет Безопасности расширил эмбарго, включив в него продажу и поставки в Южную Африку оборудования и материалов для производства и содержания в исправности оружия и снаряжения. С того времени Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности неоднократно выражали озабоченность в связи с наращиванием военного потенциала Южной Африки, и в ноябре 1977 года Совет принял резолюцию 418 (1977), в соответствии с которой было введено обязательное эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. В данной резолюции содержится призыв ко всем государствам и далее запрещать заключение контрактных соглашений и предоставление лицензий, касающихся производства, продажи и содержания в исправности оружия, снаряжения, военного оборудования и транспортных средств. К государствам был обращен призыв воздержаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия.

13. За последние годы расходы южноафриканского режима на оборону резко возросли. После того, как в 1973 году вышла белая крига по обороне, в которой содержался призыв к мобилизации всех имеющихся ресурсов для нужд обороны, в 1974 году была принята пятилетняя программа военного строительства. Упор был сделан на полное развитие потенциала обычных вооружений, а также специальных сил по борьбе с повстанцами, предназначенных для подавления освободительных движений ^{2/}. Военный бюджет увеличился более чем в три раза за период с 1973 по 1978 год, и в настоящее время он составляет 18 процентов от общих расходов по бюджету.

^{2/} См. "Деятельность транснациональных корпораций в промышленном, горнодобывающем и военном секторах южной части Африки", (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.II.A.3).

Таблица 1 (продолжение)

Официальные представительства в Южной Африке
 Представительства Южной Африки в стране

Страна	Дипломатические представительства	Консульские представительства *	Военные, военно-морские и военно-воздушные атташе	Коммерческие и технические отделения или должностные лица	Отделения или должностные лица по вопросам информации и культуры	Эмбаркационные отделения или должностные лица	Дипломатические представительства	Консульские представительства	Военные, военно-морские и военно-воздушные атташе	Коммерческие и технические отделения или должностные лица	Отделения или должностные лица по вопросам информации и культуры	Эмбаркационные отделения или должностные лица
Финляндия	x	x					x	x		√		
Франция	x	x	x	x	x		x	x		x	x	x
Германия, Федеративная Республика	x	x		x	x		x	x	x	x	x	
Греция	x	x					x	x		x		x
Гватемала		x						x				
Исландия		x						x				
Ирландия		x								x		
Израиль	x	x		x			x	x		x	x	
Италия	x	x		x			x	x	x	x	x	
Япония		x						x		x		
Лихтенштейн ^e												
Люксембург ^f		x					x	x	x	x	x	x

Таблица 1 (продолжение)

Страна	Официальные представительства в Южной Африке										Представительства Южной Африки в стране									
	Дипломатические представительства	Консульские представительства *	Военные, военно-морские и военно-воздушные атташе	Коммерческие и технические отделения или должностные лица	Отделения или должностные лица по вопросам информации и культуры	Смешанные отделения или должностные лица	Дипломатические представительства	Консульские представительства	Военные, военно-морские и военно-воздушные атташе	Коммерческие и технические отделения или должностные лица	Отделения или должностные лица по вопросам информации и культуры	Смешанные отделения или должностные лица								
Малави	x						x		x											
Маврикий									x											
Монако		x						x												
Нидерланды ***	x	x			x	x			x		x	x								
Новая Зеландия					x		x													
Норвегия							x													
Панама							x													
Парагвай	x	x	x			x	x	x	x	x										
Перу		x							x											
Португалия	x	x	x			x	x	x	x	x		x								
Испания	x	x		x			x	x	x	x										
Швеция	x	x					x		x											

Таблица 1 (продолжение)

Официальные представительства
в Южной Африке

Представительства Южной Африки
в стране

Страна	Представительства Южной Африки в стране											
	Дипломатические представительства	Консульские представительства*	Военные, военно-морские и военно-воздушные атташе	Коммерческие и технические отделения или консульские отделы	Отделения или консульские отделы по вопросам информации и культуры	Смешанные отделы	Дипломатические представительства	Консульские представительства	Военные, военно-морские и военно-воздушные атташе	Коммерческие и технические отделения или консульские отделы	Отделения или консульские отделы по вопросам информации и культуры	Смешанные отделы
Швейцария	x	x					x	x	x	x	x	x
Таиланд		x										
Соединенное Королевство	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x
Соединенные Штаты	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x
Уругвай	x	x					x	x	x	x	x	x

Источники: Who's Who of Southern Africa, 1979; Republic of South Africa, Pretoria, Government Gazette.

* Включая почетные консульские представительства.

** Австралийский представитель представляет интересы Папуа Новой Гвинеи.

*** Нидерланды представляют интересы Суринама в Южной Африке.

a/ Находится в Федеративной Республике Германии.

b/ Представительство через южноафриканское посольство в Аргентине.

c/ Находится в Новом Орлеане.

d/ Находится в Швеции.

e/ Швейцарские представители представляют его интересы в Южной Африке.

f/ Дипломатическое представительство Нидерландов в Южной Африке представляет дипломатические интересы Люксембурга, а бельгийские дипломатический и консульский представители представляют его консульские, экономические и торговые интересы. Южная Африка представлена в Люксембурге своим посольством в Бельгии.

g/ Находится в Австрии.

Таблица 2

Военный бюджет Южной Африки, 1973-1978 годыПо ценам и обменному курсу 1973 года
(в млн. долл. США)

1973 год	633
1974 год	848
1975 год	1 042
1976 год	1 368
1977 год	1 717 (2 140)*
1978 год	1 888

Источник: Стокгольмский международный институт по исследованию проблем мира (СИПРИ). Yearbook on World Armaments and Disarmament (SIPRI Yearbook 1979), Taylor and Francis Ltd., 1979.

* Цифровые данные приведены по текущим ценам и обменному курсу.

14. Бюджет южно-африканского департамента обороны на 1980 финансовый год составляет по оценке 2 074 млн. рэндов; кроме того, предусматриваются на случай необходимости дополнительные ассигнования в размере 272 млн. рэндов. Бюджетная смета на 1980 год - исключая санкционированные дополнительные ассигнования - представляет собой увеличение на 17 процентов по сравнению с бюджетом на 1979 финансовый год 3/.

15. Раньше военный сектор Южной Африки в значительной мере опирался на внешние источники в плане поставок военных материалов и техники. Однако одной из основных черт политики инвестиций стратегического назначения Южной Африки является самообеспеченность в области производства систем оружия. Государство усилило контроль за разработкой оружия через Совет по вооружениям в составе девяти членов и его производственный орган - Корпорацию по разработке и производству оружия (ARMSCOR). Свыше 80 процентов средств, выделяемых на приобретение вооружений в Южной Африке, приходится на частные контракты, а ARMSCOR разрабатывает и производит по заказу Совета по вооружениям ту продукцию, производство которой по экономическим и стратегическим соображениям не может быть передано частному сектору 4/.

16. После международного скандала, связанного с незаконным использованием секретных фондов министерства информации Южной Африки, обнаружилось, что в распоряжении ARMSCOR было гораздо больше секретных

3/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 27 March 1980.

4/ South African Bureau of National and International Communication, South Africa 1978: Official Yearbook of the Republic of South Africa, Pretoria, 1978.

финансовых средств, которые включали деньги на взятки и комиссионные. Фонд ARMSCOR находился в ведении министра обороны г-на П.В. Боты, который позднее стал премьер-министром Южной Африки 5/. В настоящее время ARMSCOR изыскивает 90 млн. рэндов в виде трех займов, каждый в размере 30 млн. рэндов, два из которых были размещены в 1979 году 6/.

17. Получить точную информацию об оборонной программе Южной Африки практически невозможно, получить сведения о степени иностранного участия в военном секторе становится еще более трудным в результате принятого недавно законодательства, ограничивающего предоставление информации базирующимися в Южной Африке филиалами иностранных компаний. Юрисдикцию де-факто над деятельностью этих компаний осуществляет правительство Южной Африки, и некоторые из этих компаний продолжают производить по контракту с правительством оборудование, которое может быть использовано в военных целях. Принятые недавно в Южной Африке законодательные меры обязывают филиалы иностранных компаний производить оружие и военные материалы в случае кризиса.

18. Южная Африка традиционно зависела от иностранных источников военных материалов и техники, причем импорт материалов оборонного характера достигал двух статей от общих расходов по военному бюджету 7/. На основе данных, предоставленных таможенным и акцизным управлением Южной Африки и южноафриканским резервным банком, было подсчитано, что в 1978 году импорт материалов оборонного характера составил примерно 345 млн. долл. США - значительную сумму, если учесть международное эмбарго на продажу расистскому режиму оружия и военных материалов 8/. Хотя производство многих видов иностранной военной техники было освоено местной промышленностью, некоторые источники утверждают, что "Претория по-прежнему существенно зависит от иностранных поставщиков ключевых компонентов и технологии производства основных узлов" 9/. Участие иностранных корпораций в военном производстве включает в себя вышеупомянутое производство на месте дочерними компаниями, размещение за рубежом контрактов на поставку в Южную Африку оборудования, предоставление южноафриканским предприятиям лицензий на производство, а также продажу оборудования, подпадающего под "серую зону", т.е. материалы двойного назначения, которые санкционируются для экспорта в качестве гражданских материалов, однако могут быть легко переключены на использование в военных целях. Приводимая ниже информация,

5/ Sampson, Anthony, "The Long Reach of the Arms Men", The Observer (London), 4 February 1979.

6/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 27 July 1979.

7/ Hoagland, Jim, "U.S. Firms Imprint on South Africa Deep", Washington Post, 16 January 1977, as quoted in "U.S. Corporate Interests in Africa", Committee on Foreign Relations, U.S. Senate, January 1978.

8/ Africa Research Bulletin, as quoted in Southern Africa (New York), March 1979; Rand Daily Mail (Johannesburg), 18 December 1978.

9/ African Confidential (London), 20 October 1978.

касающаяся контрактов и лицензий, срок действия которых уже истек, представляет интерес, поскольку она отражает степень, в которой иностранные источники содействовали созданию нынешнего военного потенциала Южной Африки.

19. Следует также отметить, что хотя в данном разделе речь идет о вооружениях и соответствующих военных материалах, успешное осуществление военной программы зависит от наличия, среди прочего, стали, нефти, химических материалов и финансовых средств. Иностранные инвестиции в эти ключевые секторы рассматриваются в других частях настоящего доклада, однако не следует недооценивать военного характера этих инвестиций. Поскольку отразить в полной степени иностранное участие в создании нынешнего военного потенциала Южной Африки в настоящем докладе не представляется возможным, приводимые ниже примеры лишь иллюстрируют характер иностранной помощи, полученной военным комплексом Южной Африки.

20. История иностранной помощи в деле милитаризации Южной Африки восходит к созданию в 1921 году военно-воздушных сил Южной Африки, когда правительство Соединенного Королевства передало в дар 100 самолетов периода первой мировой войны и соответствующее оборудование для технического обслуживания. В 1964 году при техническом содействии Франции в Южной Африке была создана авиационная корпорация "Атлас", контроль над деятельностью которой в 1969 году был передан правительству Южной Африки 10/. К концу 60-х годов авиационная промышленность Южной Африки была переведена с импортной основы на лицензионное местное производство, которое представляло собой сборку самолетов на месте из импортируемых узлов.

21. Соединенные Штаты являются одним из основных экспортеров самолетов в Южную Африку со времени введения в 1963 году "добровольного" эмбарго на поставки оружия. В число проданных, как утверждалось, гражданских самолетов входило 16 транспортных самолетов "Локхид L-100"; семь средних транспортных самолетов "Суеринген Мерлин IV", а также, по меньшей мере, 22 самолета "Сессна-185 Скайвегонс". Самолеты первых двух моделей использовались Южной Африкой для ведения военных операций в Анголе, а последняя модель получила высокую оценку за ее использование в антиповстанческих операциях 11/. Соединенные Штаты по-прежнему экспортируют запасные части для самолетов "L-100" (S/AC.20/15).

22. Большое число производимых Соединенными Штатами самолетов не продается непосредственно Южной Африке, а передается через корпорации третьей стороны, имеющие лицензии. Десять самолетов "Локхид AL-60" модели, производимой в Италии фирмой "Аермаччи" и считающейся согласно

10/ См. сноску 2.

11/ Africa Confidential (London), 20 October 1978; Southern Africa, (New York), November 1978.

классификации этой страны гражданским самолетом, были экспортированы в Южную Африку в 1967 году, а в 1971 году было выдано разрешение на поставку запасных частей к ним (S/AC.20/16). Остается неясным, запрещен ли экспорт этих самолетов в Южную Африку в настоящее время. Самолет "С-4М Куду", являющийся модификацией самолета "AL-60", производится в Южной Африке фирмой "Атлас эркрафт" с 1975 года 12/.

23. В 1970 и 1971 годах фирма "Аермаччи" экспортировала также в Южную Африку 40 монопланов "AM-3C". Хотя правительство Италии утверждало, что лицензия на производство этого самолета Южной Африке не выдавалась, согласно другим источникам самолет "AM-3C Босбок" производится в Южной Африке по итальянской лицензии корпорацией "Атлас", и его полный выпуск, 40 самолетов в год, был начат в 1975 году 13/.

24. Фирма "Аермаччи" заключила также контракт с "Атлас эркрафт" на производство самолетов "Аермаччи MB-326 (Импала I)". Действие лицензий на экспорт соответствующих компонентов было прекращено в 1972 году, хотя в действительности позднее фирмой "Аермаччи" было изготовлено четыре корпуса самолета модели "MB-326" (S/AC.20/16). Корпорация "Атлас" разработала свою собственную модель самолета "MB-326" ("Импала II"), причем 90 самолетов этой модели уже изготовлено в самой Южной Африке. Хотя правительство Италии утверждает что конструкция самолета "Импала-II" лишь частично совпадает с конструкцией итальянского прототипа, правительство Южной Африки заявило, что этот самолет является точной копией итальянского самолета (S/AC.20/SR.25). В 1964 году фирма "Пьянжио" выдала лицензию корпорации "Атлас эркрафт" на производство двигателей "Бритиш Ролс-Ройс вайпер", которые стоят на самолетах "Импала I" и "Импала II". В настоящее время эти двигатели полностью изготавливаются в Южной Африке (см. S/AC.20/16).

25. В период между 1967 и 1971 годами Южной Африке был продан 21 транспортный самолет "Пьянжио P-166". Согласно принятой в Италии классификации этот самолет так же, как и самолеты "AL-60" и "AM-3C", не считается военным или боевым самолетом (S/AC.20/16). Соединенные Штаты разработали конструкцию двигателей, которые устанавливаются на таких самолетах, как "P-166", а самолеты "C4-M" также продаются в рамках экспорта товаров гражданского назначения (S/AC.20/15). В отсутствие точного определения "оружия и военных материалов", а также эффективных средств контроля за соблюдением выполнения обязательного международного эмбарго на поставки оружия Южной Африке, режиму апартеида по-прежнему поставляется боевое оружие и военные материалы.

26. Еще одним примером передачи моделей самолетов Соединенных Штатов Южной Африке является продажа в 1973 году западногерманскими ВВС для военно-воздушных сил Южной Африки 56 самолетов "Локхид F-104G старфайтер". Они были изготовлены по лицензии в Федеративной Республике Германии западногерманскими консорциумами "Мессершмидт", "Хенкель-Дорнье"

12/ Stockholm International Peace Research Institute, Yearbook on World Armaments and Disarmament, SIPRI Yearbook 1979, Taylor and Francis, Ltd, 1979.

13/ Ibid. См. также S/AC.20/16.

и "Фоккевульф", и их продажа противоречит официальной политике в отношении эмбарго на поставки оружия, которая была провозглашена как Соединенными Штатами, так и Федеративной Республикой Германии 14/.

27. Примером продажи Южной Африке "гражданских самолетов" является также покупка Южной Африкой в 1974 или 1975 году 25 вертолетов "Агуста Белл 205-А (Хьюи)" 15/. Одиннадцать вертолетов "205-А", являющихся гражданским вариантом вертолетов "UH-1" которые использовались в транспортных целях во Вьетнаме, обнаружались недавно в Зимбабве. Государственный департамент Соединенных Штатов заявил, что эти вертолеты были сначала проданы военно-воздушным силам Израиля, а позднее перепроданы с разрешения Соединенных Штатов "американской компании, осуществляющей деятельность в Сингапуре" 16/. Однако эти машины были направлены через Южную Африку в Зимбабве 17/. Сообщается также, что Израиль поставил приборы ночного видения для южноафриканской эскадрильи вертолетов (A/C.115/L.488) 18/.

28. Французская компания "Марсель Дассо/Бреге авиасьон" заключила с ARMSCOR контракт на поставку 16 истребителей типа "Мираж F-1" до производства по лицензии в 1975 году предприятием корпорации "Атлас" еще 32 истребителей "Мираж". Все компоненты изготовленных на месте истребителей, за исключением двигателей, производились в Южной Африке 19/.

29. Южноафриканская армия приобрела разработанные Соединенными Штатами самоходные 155-миллиметровые гаубицы M-10, а также бронетранспортеры M-113 на сумму 27 млн. долл. США, изготовленных в Италии фирмой "ОТО-Мелара" по лицензии предприятия Соединенных Штатов "FMC корп" 20/.

30. Филиал государственной израильской компании "Израели эркрафт индастриз, Рамта" выдал лицензию на производство шести сторожевых катеров "Решей" для Южной Африки. Эти катера оснащены производимыми также "Израели эркрафт индастриз" радарными установками "EL/M-220" для обнаружения как наземных, так и воздушных целей и оборудованы ракетами "Габриэль" типа земля-воздух. Три таких катера были построены в Хайфе и поставлены в 1978 году, а еще три изготовлены по лицензии в Дурбане. Эти катера могут принимать на борт вертолет 21/.

14/ Der Spiegel, Hamburg, (Federal Republic of Germany), 11 and 18 December 1978; Africa Confidential, *op. cit.*

15/ Klare, Michael, "South Africa's U.S. Weapons Connections", The Nation, July 28-August 4, 1979.

16/ New York Times, 6 January 1979.

17/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 8 January 1979.

18/ Данный документ Специального комитета против апартеида озаглавлен: "Обзор последних событий в Южной Африке в отношении направления ею военного потенциала и ее сотрудничества в военной и ядерной областях".

19/ См. сноску 2.

20/ Klare, The Nation, *op. cit.*; Africa Confidential, *op. cit.*

21/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22 А (A/33/22/Add.1 и 2), документ A/33/22/Add.2.

31. Израиль также сотрудничал с Южной Африкой в модернизации 150 южноафриканских танков "Центурион". Франция также принимала участие в развитии транспортной техники, оказав содействие в производстве бронемашин "Панхард". Хотя раньше производство в значительной степени зависело от импорта, сейчас новая модель "Панхард AML-245 эланд" полностью производится на месте 19/. Согласно сообщениям, одна из западногерманских компаний в группе Тиссен производила танки для южноафриканской армии, а "Даймлер Бенц" (Федеративная Республика Германии) также осуществляла поставки боевых машин "ЮНИМОГ" для армии 22/.

32. Корпорации Западной Германии и Франции содействовали развитию ракетного потенциала Южной Африки. К числу западногерманских корпораций, содействовавших разработке и производству на месте южноафриканских ракет, относятся "Белькоф АС", "БМВ Саус Африка (Pty) лтд.", "Дизель электрик холдинг (Pty) лтд." (дочерняя компания "Роберт Бош ГМБХ"), "Либхер-Африка (Pty) лтд." и "Сименс лтд.". Французские фирмы, в том числе "Анжэн Матра" и "Томсон-СФ", разрабатывали и производили ракеты "Кактус" типа земля-воздух. Эти ракеты устанавливаются на транспортных самолетах "С-130 Геркулес" и "Трансол С-160", которые поставлены Южной Африке. Около 85 процентов расходов по проекту финансировалось правительством Южной Африки 19/.

33. Процесс приспособления иностранной технологии к внутреннему производству особенно успешно проходил в области стрелкового оружия. Южная Африка утверждает, что она полностью самостоятельно производит оружие на основе адаптированных иностранных моделей. Лицензия на производство израильского автомата "Узи" была продана одной из бельгийских фирм, которая затем перепродала ее Южной Африке. Хотя действие обеих лицензий было либо прекращено, либо закончилось, Южная Африка продолжает производить это оружие 19/. Винтовка R-1, являющаяся основным вооружением южноафриканской армии, представляет собой точную копию винтовки "FN 7.62", производимой фирмой "Фабрик насьональ эрсталь" в Бельгии. И в этом случае производство этого вида оружия продолжается 19/.

34. Однако продолжающие поступать сообщения о незаконных поставках оружия в Южную Африку опровергают заявление Южной Африки о самостоятельном производстве вооружений. В 1976 году двум компаниям Соединенных Штатов Америки: "Кольт файерармз", являющейся отделением корпорации "Кольт индастриз", а также одному из отделений корпорации "Олин корпорейшн", а именно "Винчестер армз" - было предъявлено обвинение в поставке винтовок, ружей и боеприпасов для Южной Африки через фиктивные компании, базирующиеся на Канарских островах, в Австрии, Греции, Федеративной Республики Германии и Мозамбике. Компания "Олин-Винчестер" не стала оспаривать факты вменявшейся ей в вину незаконной продажи Южной Африке 3 200 единиц стрелкового оружия, а также 20 миллионов патронов, в период между 1971 и 1975 годами. При разборе обоих дел их защита пыталась обосновать действия оружейных компаний халатностью и явно невнимательным отношением государственного департамента Соединенных Штатов к эффективному соблюдению Соединенными Штатами эмбарго на поставки оружия Южной Африке 23/.

22/ "Black South Africa Explodes", Counter Information Services, (London), 1977.

23/ Klare, The Nation, op. cit.

35. Другие факты нарушения эмбарго на поставку оружия режиму апартеида стали известны в 1978 году. Одна из фирм Соединенных Штатов, выполняющих военные заказы, а именно Корпорация космических исследований (СРК), осуществляющая деятельность по обе стороны американо-канадской границы, поставила Южной Африке по крайней мере 55 000 155-мм снарядов четырьмя крупными партиями в течение 1977 и 1978 годов. Отдельные партии отгружались через Канаду, Соединенные Штаты, Антигуа, Испанию и Майорку. Среди судов, перевозивших снаряды, было судно "Тугелаланд" под западногерманским флагом, принадлежащее южноафриканской морской корпорации; в числе остальных судов были два судна ВМФ Соединенных Штатов Америки, а также суда, зафрахтованные голландскими и датскими компаниями. Утверждалось, что министерство обороны Соединенных Штатов Америки одобрило поставку снарядов Израилю, после чего Корпорация космических исследований (СРК) переадресовала партию Южной Африке. Согласно последним сообщениям, Корпорация снабдила ARMSCOR спецификацией для разработки 155-мм артиллерийской системы, и, по крайней мере, 12 сотрудников Корпорации контролировали проводившиеся в Южной Африке в 1977 году испытания артиллерийской системы главного калибра повышенной дальности. 155-мм снаряды могут быть легко оснащены ядерными боеголовками 24/.

36. Имеются сообщения о том, что один из старейших банков Соединенных Штатов "Ферст Пенсилвэния бэнк оф Филадельфия" предоставил Корпорации космических исследований (СРК) средства для продажи Южной Африке гаубичных снарядов и соответствующей технологии. Бельгийская компания "Сосьетэ женераль де бэнк" предоставила фиктивному филиалу СРК аккредитив на сумму в 3,7 млн. долл. США, что эквивалентно сумме, в которую Корпорации обошлись корпуса снарядов, причем гарантия оплаты этого аккредитива была дана двумя банками: "Канадиен импиризэл бэнк оф коммерс" и "Ферст Пенсилвэния бэнк". Совсем недавно выяснилось, что Южная Африка владеет 20 процентами акций СРК, что является результатом совещания, состоявшегося в Лондоне в 1977 году. На этом совещании интересы Южной Африки представлял г-н Дж. С. Крутзи, ответственный за сбыт директор ARMSCOR, предоставивший инвестиции в объеме 10 млн. долл. США. В прошлом СРК являлась одним из крупных подрядчиков министерства обороны США, и в то время, когда деятельность компании расследовалась Федеральным большим жури Соединенных Штатов Америки и Королевской канадской конной полицией (КККП), СРК была связана контрактами с правительствами Канады и Таиланда 25/.

37. В марте 1980 года, после расследования, проводившегося 16 месяцев Федеральным большим жури, СРК (ныне известная как "Сейбр индустриз") и двое ее ответственных должностных лиц признали себя виновными по одному пункту обвинения - в совершении незаконного экспорта

24/ Klare, The Nation, op. cit., Abley, Mark, "Adventures in the Arms Trade: A Canadian Saga", Canadian Forum, April 1979; Hemingway, Sam and Malone, William Scott, Burlington Free Press, 7 December 1978, 13 July 1979, 12 September 1979, 28 October 1979, 4 November 1979 и 14 March 1980.

25/ Hemingway and Malone, Burlington Free Press, op. cit.

оружия в Южную Африку. Соглашение "на случай признания вины" избавляет обвиняемых от возбуждения в будущем уголовного дела, хотя расследование данного дела все еще продолжается 26/. Расследования относительно предполагаемой причастности правительства Соединенных Штатов Америки через конгресс, государственный департамент, министерства обороны, торговли и финансов или Центрального разведывательного управления проведено не было 27/.

38. В результате завершеного ею в апреле 1979 года расследования КККП рекомендовала министерству юстиции Канады возбудить иск против СРК. Министерством юстиции было проведено предварительное закрытое расследование 28/. Сообщалось о том, что данное расследование завершено, а СРК признала себя виновной по всем пунктам обвинения и была оштрафована.

39. В настоящее время Южная Африка утверждает, что она производит разработанное собственными силами 155-мм артиллерийское орудие, которое по своим тактико-техническим характеристикам и возможностям весьма напоминает аналогичную систему СРК 29/. Совсем недавно Южная Африка рассекретила сведения о 127-мм ракетной системе, которую решено экспортировать 30/. Помимо этого военный арсенал Южной Африки был недавно пополнен новой пехотной винтовкой, являющейся копией израильской штурмовой винтовки "Галиль", и патрульным судном, вооруженным управляемыми ракетами новых систем 31/. Южная Африка не только импортирует и адаптирует иностранную военную технологию с целью удовлетворения своих растущих внутренних потребностей, но и заняла одиннадцатое место среди экспортеров вооружений 32/.

40. Эти и другие разоблачения ставят серьезные вопросы относительно готовности и/или способности некоторых государств-членов проводить обязательное эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия Южной Африке. Помимо явных и вопиюще незаконных поставок оружия, о которых шла речь выше, продолжается передача военного оборудования под видом "гражданских" товаров или экспорта, относящегося к "серой зоне". Одним из примеров нарушений подобного рода явилось санкционирование в декабре 1977 года (менее, чем через шесть недель после введения эмбарго) государственным департаментом Соединенных Штатов Америки продажи Южной Африке шести разведывательных

26/ Ibid.

27/ Ibid.; and Statement by Mr. Sam Hemingway and Mr. William Scott Malone before the Special Committee against Apartheid, 17 February 1980.

28/ Su "Space Research Corporation", Centre International de Solidarité Ouvrière (Montreal), March 1980; and A/AC.115/L.524.

29/ Sunday Times (Johannesburg), 29 April 1979.

30/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 2 May 1980.

31/ Washington Star (Washington), 2 May 1980.

32/ SIPRI Yearbook, op. cit.

самолетов "Сесна" для использования "невоенным" персоналом, а также последующее санкционирование продажи еще 70-80 легких самолетов. Утверждения о якобы "гражданских" функциях этих самолетов перечеркиваются южноафриканским законом об обороне, который предусматривает, что любое личное имущество может конфисковываться государством в случае чрезвычайного положения 33/.

41. Аналогичным образом в июне 1977 года одна из фирм, базирующаяся в Федеративной Республике Германии, поставила Южной Африке мощные двигатели для морских судов, а именно для судов береговой охраны. Поскольку эти двигатели не предназначались конкретно для военных целей, для них не требовалось экспортной лицензии 34/.

42. Примером другого типа иностранных вложений де-факто в военную промышленность Южной Африки являются капиталовложения одного из филиалов компании "Бритиш империэл кемикл индастриз", а именно "Империэл кемикл индастриз - Саус Африка (ICI)", владеющего 40 процентами акций компании "Африкан эксплоусивз энд кемиклз индастриз лимитед" (АЭКИ). "Африкан эксплоусивз" владеет двумя крупнейшими в мире коммерческими заводами взрывчатых веществ, а также двумя расположенными в Трансваале заводами, занимающимися производством боеприпасов по правительственным заказам, а в 1971 году эта компания построила в Капской провинции еще один завод для режима. В 1976 году "Империэл кемикл индастриз" предоставила "Африкан эксплоусивз" 40 млн. рэндов для осуществления капиталовложений в крупные проекты. Производимый "Африкан эксплоусивз" слезоточивый газ применялся в 1976 году для подавления восстаний в Соуэто, а кроме того, компания производит газ нервно-паралитического действия и химические вещества, которые можно использовать в качестве дефолиантов 35/. Недавно компания заключила контракт с "Юнион карбайд" (Соединенные Штаты) на использование новой технологии производства легкого полиэтилена 36/.

43. В докладе, представленном Совету Безопасности в 1979 году относительно нападения южноафриканских войск на лагерь беженцев в Кассинге в 1978 году, приводятся документальные данные о применении южноафриканскими войсками при нападении газа паралитического действия (S/13473). В предоставлении займов "Африкан эксплоусивз" принимали участие банки Соединенного Королевства, Канады, Федеративной Республики Германии и Соединенных Штатов Америки 37/.

44. В этом контексте абсолютно необходимо учитывать ту стратегическую роль, которую играют ЭВМ и электронная промышленность в поддержании репрессивной политики апартеида и в развитии современного оборонного и военно-технического сектора Южной Африки. Электронная и компьютерная промышленность является наиболее быстро развивающимся

33/ Southern Africa (New York), November 1978.

34/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 15 December 1977.

35/ "Black South Africa Explodes", op. cit.;

36/ Sunday Times, Business Times (Johannesburg), 23 September 1979.

37/ Corporate Data Exchange, "Bank Loans to South Africa, 1972-1978", United Nations Centre against Apartheid, 5/79, May 1979.

сектором южноафриканской экономики, причем ежегодный рост производства в этом секторе составляет, по произведенной оценке, от 20 до 40 процентов, а годовой объем товаров и услуг составляет свыше 2 млрд. долл. США. Выпускаемое этой отраслью промышленности оборудование используется, среди прочего, для разработки и изготовления оружия для систем связи и слежения, разведывательного, навигационного и контрольного оборудования, а также непосредственно в качестве оружия. Главенствующее влияние иностранных фирм ощущается в секторе электронной и компьютерной промышленности в большей степени, чем в любом другом секторе, причем эти фирмы берут на себя большую часть импорта, сбыта, установки и эксплуатации весьма сложного оборудования 38/.

45. Крупнейшими потребителями ЭВМ в Южной Африке являются правительство и связанные с ним организации, а иностранные компании поставляют ЭВМ, в частности Южноафриканским оборонительным силам, Комиссии по атомной энергии, Корпорации по обогащению урана, ARMSCOR и Совету по научным и промышленным исследованиям, а также "Айрон энд стил корпорейшн" (ИСКОР) и "Электрисити сапплай коммишн" (ЭСКОМ), "Саус-африкэн рейлвейз" и "Саус-африкэн ойл, коул энд гэз корпорейшн лтд." (САСОЛ). Основной контроль над южноафриканской компьютерной промышленностью осуществляют следующие семь иностранных корпораций: "Интернэшнл бизнес машинз" (Ай-Би-Эм), "Барроуз корпорейшн", "Нэшнл кэш реджистер корпорейшн" (NCR), "Сперри рэнд корпорейшн", "Контрол дейта корпорейшн" (все перечисленные корпорации базируются в Соединенных Штатах Америки), "Интернешнл компьютерз лимитед" (Соединенное Королевство) и "Сименс" (Федеративная Республика Германии). Хотя компания "Ханиузлл" (Соединенные Штаты Америки) свернула в 1975 году свои операции по сбыту ЭВМ в Южную Африку, недавно она получила контракт на сумму в 13,8 млн. долл. США на поставку контрольного технологического оборудования "САСОЛ" - южноафриканскому проекту, занимающемуся разработкой технологии получения нефти из угля.

46. Эффективность вводимых правительством Соединенных Штатов Америки в 1976 и 1978 годах ограничений на продажу ЭВМ и соответствующей технологии южноафриканским вооруженным силам и полиции является весьма ограниченной в силу ряда причин. Иностранные компании не могут повлиять на существующую практику "совместного использования ЭВМ" правительственными учреждениями, и таким образом военные организации имеют свободный доступ к ЭВМ, получаемым "невоенными" учреждениями. Введенный в Южной Африке в 1978 году закон об охране деловой деятельности и введенный в 1970 году закон о государственных закупках исключают возможность какого бы то ни было регулирования или нажима извне в отношении конечного использования Южной Африкой той или иной продукции, включая ЭВМ. Кроме того,

38/ Если особая ссылка не указывает на иное, то следует считать, что вся информация, используемая в последующем разделе, взята из: Liff, David M., The Computer and Electronics Industry in South Africa (Investor Responsibility Research Center), Washington, D.C.

компании Соединенных Штатов Америки могут легко обойти свое национальное законодательство, продавая продукцию Южной Африке через свои заграничные филиалы. Еще один способ обойти ограничительное законодательство был наглядно продемонстрирован в 1978 году, когда компьютерные подсистемы "Контрол дейта корпорейшн" (Соединенные Штаты Америки) были поставлены британской корпорации "Интернешнл компьютерз лимитед" (ИКЛ) для комплектования двух выпускаемых ИКЛ компьютеров типа "2960", которые были предназначены для продажи южноафриканской полиции 39/. Хотя ИКЛ, имеющая в Южной Африке вклады на сумму в 250 млн. рэндов, подчеркивала, что намерена оставаться в Южной Африке 40/, это намерение наталкивается на протесты со стороны профсоюзов и служащих ИКЛ, решительно выступивших против поставок ЭВМ, используемых для поддержания системы апартеида. Кроме того, в июле 1977 года ИКЛ поставила две своих системы корпорации "Атлас эркрафт корпорейшн". Английское правительство, владеющее 24,4 процента акций ИКЛ, не заняло по этому вопросу никакой официальной позиции.

47. Южная Африка в равной мере зависит от внешних источников в удовлетворении своих потребностей в области электроники: приблизительно 80 процентов электронного рынка страны, оцениваемого в 1 млрд. рэндов, приходится на импорт 41/. Южноафриканскими вооруженными силами используется такое специальное электронное оборудование, как системы наведения ракет, в том числе баллистических, радарное оборудование, специальные системы связи, авиационные контрольные приборы и электронные датчики для слежения за пограничной полосой. Основными поставщиками электронного оборудования и компонентов для южноафриканских вооруженных сил являются компании "Фукс электроникс" (филиал "Барлоу рэнд") и "Рейкел электроникс". В июне 1978 года английская компания "Рейкел электроникс" продала свой южноафриканский филиал местной компании "Гринакер хоулдингз". Другими лидерами в области электроники являются "Дженерал электрик", "Плесси" и "Маркони электроникс" (Соединенное Королевство); "Сименс" и "АЕГ-Телефункен" (Федеративная Республика Германии); "Компани женераль д'электрисите" и "Томпсон-КСФ" (Франция); "Филипс" (Нидерланды); "Тадиран" (Израиль); и "Сони" (Япония). Поставляется оборудование самого широкого профиля, а сфера его применения не ограничивается лишь территорией Южной Африки. Например, бойцы Патриотического фронта захватили в Зимбабве военное оборудование, среди которого, в частности, было

39/ Klare, The Nation, op. cit.; Southern Africa, July/August, op. cit.

40/ Star (Johannesburg), 23 December 1978.

41/ См. документ S/AC.20/SR.17.

найденно четыре вида военной радиоаппаратуры, изготовленной компаниями группы "Филипс" (S/AC.20/SR.17). Компания "Маркони электроникс" выпустила систему "тропосферного рассеяния", предназначенную для использования в управляемых с помощью ЭВМ военных системах связи, применяемых южноафриканским министерством обороны в Намибии 42/.

48. Совсем недавно выяснилось, что "Плесси" (Соединенное Королевство) поставляет радарное оборудование Южноафриканским оборонительным силам (САДФ) для использования в системах совместного управления полетами и гражданских, и военных воздушных судов. Персонал САДФ проходил подготовку в Великобритании на выпускаемых компанией "Диджител эквипмент корпорейшн" (Соединенные Штаты Америки) системах ЭВМ типа "ПЦП 11/34", используемых в системах слежения. Данная система, по-видимому, будет установлена на объекте "Нассау" в Трансваале — одном из ключевых оборонных объектов Южной Африки, что позволит Южной Африке вести наблюдение за воздушными целями далеко за пределами своих границ 43/.

42/ "Black South Africa Explodes", *op. cit.*

43/ Anti-Apartheid News (London), September 1979; и The Guardian (London), 1 August 1979.

С. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций относительно ядерного сотрудничества с Южной Африкой.

49. Вопрос о создании Южной Африкой ядерного потенциала стал объектом внимания мировой общественности в августе 1977 года, когда советские спутники обнаружили осуществляемую Южной Африкой подготовку к ядерному испытанию в пустыне Калахари. Хотя южноафриканский режим упорно утверждал, что он заинтересован лишь в мирном использовании ядерной технологии, было высказано общее мнение о том, что обнаруженные сооружения могли предназначаться лишь для подготовки испытания южноафриканских ядерных взрывных устройств, которые уже созданы или будут созданы в ближайшее время. Дальнейшие наблюдения со спутников показали, что объект в пустыне Калахари не был демонтирован.

50. Учитывая наличие ядерной угрозы всеобщему миру со стороны южноафриканского режима, Совет Безопасности в своей резолюции 418 (1977), которой было введено обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, постановил в пункте 4, "что все государства должны отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия".

51. В последующих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей, включая резолюции 32/105 F от 14 декабря 1977 года, 33/183 G от 24 января 1979 года и 34/93 E от 12 декабря 1979 года, содержится призыв ко всем государствам немедленно прекратить всякое сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области, в том числе прекратить любое предоставление ядерного оборудования, расщепляющихся материалов, технологии и подготовку специалистов. Это запрещение в равной степени применимо к компаниям, учреждениям, другим органам и отдельным лицам, находящимся под юрисдикцией государств.

52. Вопрос о ядерном потенциале Южной Африки продолжает представлять собой одну из серьезных проблем для международного сообщества. В докладах Семинара Организации Объединенных Наций по ядерному сотрудничеству с Южной Африкой, проведенного в Лондоне 24-25 февраля 1979 года 44/ и Международного семинара по вопросу о роли транснациональных корпораций в Южной Африке (A/34/655, приложение), также проведенного в Лондоне 2-4 ноября 1979 года, подчеркивается необходимость согласованных международных действий с целью прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области.

53. Обнаружение спутником Соединенных Штатов в сентябре 1979 года явления, которое, по-видимому, представляло собой ядерный взрыв малой мощности в районе Южной Африки, является последним и тревожным свидетельством в отношении развития способности Южной Африки производить ядерное оружие. Имеющиеся данные убедительно свидетельствуют, что Южная Африка может осуществить успешную разработку ядерного взрывного устройства.

44/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года, документ S/13157.

54. Последствия этого достижения расистского режима являются значительными для Организации Объединенных Наций, ряд государств-членов которой во многом несет ответственность за оказание Южной Африке помощи в развитии ее ядерного потенциала. На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 34/93 E о ядерном сотрудничестве с Южной Африкой. В этой резолюции Ассамблея обратилась с просьбой к Совету Безопасности рассмотреть вопрос об обязательных мерах, с тем чтобы воспрепятствовать режиму Южной Африки в проведении взрывов, в разработке или приобретении ядерного оружия, которые будут применяться в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. В ней также повторялся призыв к государствам прекратить всякое сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области, включая закупку урана или обогащенного урана в Южной Африке.

55. Значение для Южной Африки иностранного участия в развитии ядерной технологии подтверждается самими южноафриканцами. В 1976 году д-р А. Дж. Рукс, председатель Южноафриканского совета по ядерной энергии и председатель Корпорации по обогащению урана, заявил:

"Нашими сегодняшними достижениями мы в значительной степени обязаны помощи и содействию в подготовке кадров, с такой готовностью предоставленным Соединенными Штатами Америки в первые годы нашей программы в ядерной области, когда некоторые ядерные державы Запада сотрудничали в подготовке наших ученых и инженеров в ядерной области".

Ядерная энергия предоставляет стратегические возможности как в гражданской, так и в военной областях. Она дополняет уязвимую нефтяную промышленность Южной Африки, а также используется для разработки ядерного оружия.

56. Участие иностранных государств в развитии ядерного потенциала Южной Африки берет начало от 1945 года, когда Соединенные Штаты и Великобритания, используя Объединенное агентство развития, начали сотрудничать с Южноафриканским советом по атомной энергии в деле разведки и разработки урановых месторождений Южной Африки. Южная Африка, стоящая на третьем месте в мире по своим запасам урана и объему его производства после Соединенных Штатов и Канады, не испытывает нехватки в сырье для ядерного производства. Четыре рудника, о которых говорилось в первоначальном совместном соглашении, заключенном в 1950 году между Объединенным агентством развития и Советом по атомной энергии, очень быстро разрослись до 27 разделов, 17 заводов по извлечению двуокиси урана, а также девяти заводов по производству серной кислоты, необходимой для извлечения урана. В обмен на предоставление монопольных прав на закупку урана в Южной Африке южноафриканцы получили финансирование со стороны Великобритании и Соединенных Штатов Америки, включая сумму в размере около 66 млн. рэндов для покрытия первоначальных капитальных затрат на строительство заводов по производству двуокиси урана, а также

научную и техническую помощь, необходимую для развития и совершенствования в Южной Африке мощностей для извлечения и переработки. Объем производства урана в Южной Африке возрос с нулевого уровня в 1950 году до 6 400 тонн окиси урана в 1959 году 45/.

57. В 1971 году правительство Соединенных Штатов Америки прекратило импорт двуокиси урана из Южной Африки, хотя американские корпорации продолжают его импортировать. В 1978 году уран из Южной Африки составлял 20 процентов импорта урана в Соединенные Штаты, общий объем которого составляет 2 800 тонн. Более половины ежегодного государственного потребления урана в Великобритании покрывается за счет урана, поставляемого из Южной Африки и Намибии. Южная Африка экспортирует уран во Францию, Федеративную Республику Германию, Японию и Швейцарию. В скором времени Бельгия и Нидерланды также будут получать уран из Южной Африки 46/.

58. Великобритания весьма заинтересована в производстве урана в Южной Африке и Намибии, причем важным моментом являются 25 процентов акционерного капитала проекта "Россинг" в Намибии, принадлежащих базирующейся в Лондоне компании "Рио тинто цинк корпорейшн". "Россинг", крупнейшее отдельное горнодобывающее предприятие в Намибии, было введено в строй в 1976 году и при полной нагрузке может давать 5 000 тонн низкосортного урана 47/.

59. Другими иностранными участниками в проекте "Россинг" являются "Рио Арго", канадское отделение компании "Рио тинто цинк", и "Минатом" (Франция). "Урангессельшафт", консорциум Федеративной Республики Германии, отказался от своей доли акций в 1972 году 48/.

60. Основной контракт по проекту "Россинг" заключен с компанией "Бритиш ньюклиа фьюэла лтд" - полугосударственной корпорацией, связанной с Управлением по атомной энергии Великобритании, и предусматривает поставки 7 500 тонн урана в период 1977-1982 годов (S/13157). Хотя компания "Рио тинто цинк" отрицает возможность эффективного контроля в совете "Россинга" со стороны Южной Африки, этот рудник подпадает под действие, принятого в Южной Африке в 1974 году закона, регулирующего вопросы, связанные с обогащением урана, по которому правительство Южной Африки имеет право приобретать любое количество урана для любых необходимых ему целей 49/. Любое извлечение, производство или закупка урана, добытого на руднике "Россинг", является, разумеется, нарушением Декрета № I Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о защите природных ресурсов Намибии от 1974 года. Производство урана Южной Африкой увеличилось с 1974 года вдвое, и по оценке южноафриканского Совета горнодобывающей промышленности его производство возрастет еще на 50 процентов в начале 80-х годов.

45/ Там же.

46/ Dan Smith, South Africa's Nuclear Capability, World Campaign against Military and Nuclear Collaboration with South Africa, February 1980.

47/ "Can South Africa Bring Back Foreign Capital", Euromoney, June 1979.

48/ Dan Smith, op. cit.

49/ Zdenek Cervenka and Barbara Rogers, The Nuclear Axis: Secret Collaboration between West Germany and South Africa (New York: Times Books, 1978).

Цена на уран подскочила с 7,7 долл. США за фунт в 1974 году до 43 долл. США за фунт в 1978 году. Подобное увеличение объема производства до последнего времени объяснялось частично возникновением проблем, связанных с поставками из Канады и Австралии, вследствие чего к Южной Африке перешли многие потребители урана, производимого в этих странах 50/. В 1977 году Франция заключила с Южной Африкой контракт на поставку ежегодно 900 тонн двуоксида урана во Францию в течение 10 лет. Кроме того, сдга бельгийская компания при наличии гарантий правительства недавно подписала долгосрочный контракт на закупку урана в Южной Африке 51/.

61. В ряде районов Намибии на севере Капской провинции ведется активная разведка новых залежей урана. Специалисты из "Англо-америкэн корпорейшн", "Эссо" и "Юнион карбайд" ведут разведку в пустыне Кару. "Англо-америкэн корпорейшн" является основной компанией, ведущей разведку на севере Капской провинции, а также вторичных залежей вокруг рудника "Россинг" 52/. Другие компании, которые занимались или занимаются разведкой в Намибии и Южной Африке, включают "Юнион карбайд", "Юта майнинг", "Ньюмонт майнинг корпорейшн", "Юнайтед Стейтс стилл" (Соединенные Штаты Америки); "Компани Франсэз де петроль", "Акитэн", "Минатом" (Франция); а также "Фальконбридж шикл майнд" (Канада) 53/.

62. 8 июля 1957 года Соединенные Штаты подписали соглашение с Южной Африкой по программе Эйзенхауэра "Атом для мира". В этом соглашении содержится призыв к всеобъемлющему сотрудничеству в области ядерного развития между двумя странами до 2007 года и предусматривается сооружение Южной Африкой первого ядерного реактора "Сафари I" в Пелиндаба. Американская фирма "Эллис Чэлмерс" поставила реактор на легкой воде, который использует высокообогащенный уран. Работа над исследовательским реактором началась в 1961 году и завершилась в 1965 году при сотрудничестве следующих исследовательских организаций Соединенных Штатов Америки: "Аргон нэшнл лаборатори", национальной лаборатории в Брукхейвене и Оукридже, Рочестерского университета, Иллинойского университета, Нью-Йоркского университета, Массачусетского технологического института и научно-исследовательского центра Рено (S/I3157) 54/. Другими компаниями, которые предоставляли оборудование и участвовали в постройке реактора и соответствующих сооружений, являлись западногерманские компании

50/ Euromoney, op. cit.

51/ Dan Smith, op. cit. См. также сноску 44.

52/ Euromoney, op. cit.

53/ Nuclear Axis; Euromoney, op. cit.

54/ См. сноску 44.

"Крупн Фридрих" и Браун, Бовери и К^о", а также французские компании, входящие во французскую ассоциацию оборудования для ядерной промышленности (АФИНЕ) 55/. Реактор мощностью 20 Мвт работает на высокообогащенном уране, который пригоден для использования в оружии, является важной базой для подготовки южноафриканских ученых и технических специалистов. Компаниями Соединенных Штатов Америки, которые предоставили необходимые системы ЭВМ южноафриканскому совету по атомной энергии и Ксрпорации по обогащению урана являются: "Ай-Би-Эм", "Контрол дейта", "Хьюлет-Пакард", "Компьютер саенсис" и "Фоксборо" 56/.

63. В период с 1961 года по 1976 год "Сафари I" получил 228 фунтов обогащенного урана из Соединенных Штатов Америки и до последнего времени его отработанные топливные элементы восстанавливались в Соединенных Штатах Америки и Соединенном Королевстве (S/13157) 57/. В 1976 году Соединенные Штаты приостановили продажу высокообогащенного урана Южной Африке до окончания переговоров в отношении подписание Южной Африкой Договора о нераспространении ядерного оружия. Соединенные Штаты также сообщили о том, что они предоставили для "Сафари I" значительное количество тяжелой воды и низкообогащенного урана, а также, в меньшем количестве, плутоний, торий и кобальт-60 и другие материалы для исследований и промышленного использования (A/AC.115/L.493).

64. В 1977 году, через два года после того, как "Сафари I" начал функционировать, был открыт второй исследовательский реактор в том же районе. "Пелиндаба зеро" или "Сафари II", был построен Советом по атомной энергии с использованием знания и опыта, приобретенных в результате постройки первого реактора. "Сафари II" использует только незначительно обогащенный уран, и в отличие от "Сафари I", эксплуатация которого подлежит контролю со стороны Международного агентства атомной энергии (МАГАТЭ) и охватывается гарантиями Соединенных Штатов Америки, второй реактор находится под исключительным контролем властей Южной Африки. Топливные элементы для обоих реакторов были произведены в Соединенных Штатах и Соединенном Королевстве компаниями "Бабкок и Вилкокс", "Юнайтед Стейтс нуклиа инк" и Агентством Великобритании по атомной энергии.

55/ "Imperialist Military Collaboration with South Africa", World Peace Council, (Helsinki), 1978. См. также сноску 2.

56/ David Liff, The Computer and Electronics Industry in South Africa (Investor Responsibility Research Center), Washington, D.C., March 1979.

57/ См. сноску 44.

65. Вероятно, условия заключенного в 1957 году между Соединенными Штатами и Южной Африкой соглашения, которое имеет наиболее долгосрочные последствия для развития самостоятельного ядерного потенциала Южной Африки, предусматривают свободный обмен информацией, подготовку кадров и техническую помощь между двумя этими странами. К 1977 году более 155 американских ученых и техников в ядерной области посетили Южную Африку, а 90 южноафриканцев работали и проходили подготовку в учреждениях Соединенных Штатов Америки. Продолжение такого обмена вызвало в ноябре 1979 года протест со стороны негров-служащих "Аргон нейшнл лаборатариз" в Соединенных Штатах против участия двух белых инженеров из Южной Африки в проводимой по линии МАГАТЭ программе передачи ядерной технологии (A/AC.115/SR.444). Функционирование установки в Пелиндаба явилось важным элементом подготовки ядерщиков Южной Африки, которые разработали процесс обогащения, позволивший теперь приступить к производству ядерного оружия (A/AC.115/L.493). Темпы роста высококвалифицированного отряда ученых, техников и инженеров Южной Африки являются прямым следствием технической помощи и помощи в области подготовки кадров, предоставляемой в Южной Африке и за границей такими странами, как Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Франция и Федеративная Республика Германии 58/.

66. Государственная комиссия по электроснабжению ведет строительство атомной электростанции мощностью 2 000 Мвт, которое намечено завершить между 1982 и 1984 годами. Станция располагается в Кеберге, недалеко от Кейптауна, и состоит из двух реакторов, использующих воду под давлением, мощностью в 1 000 Мвт - Кеберг А и В. Работая с максимальной нагрузкой, реакторы смогут производить 922 Мвт электроэнергии. Отработанное топливо электрогенератора является важным источником плутония, главного компонента ядерного боеприпаса. Реакторы в Кеберге могут производить 400 кг плутония в год, которого после переработки будет достаточно для того, чтобы производить каждую неделю ядерную бомбу, равную по мощности бомбе, взорванной в Нагасаки. Соединенные Штаты заключили контракт на поставку с 1981 года обогащенного урана для этой установки (S/13157 59/).

67. В международных торгах на этот миллиардный подряд участвовали четыре консорциума "Дженерал электрик компани" (Соединенные Штаты); "Браун, Бовери и компани" (Федеративная Республика Германии) и группа трех голландских компаний, возглавляемых "Рийн-Шелде-Веролме"; "Крафтверк", и "Мёррей и Робертс" (Южная Африка); а также французский консорциум, состоящий из "Фраматом", "Алстом" и "Спи Батиньоль". В 1975 году компания Митсубиси, базирующаяся в Японии, прекратила участвовать в торгах 60/.

58/ Dan Smith, *op. cit.*

59/ См. сноску 44.

60/ См. "Деятельность транснациональных корпораций в промышленном, горнодобывающем и военном секторах южной части Африки" (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.II.A.3).

68. Различные факторы, в том числе и протесты общественности, возможные помехи в сдаче установок и отсутствие кредитных гарантий исключили возможность передачи подряда голландскому, западногерманскому и американскому консорциумам. Однако французская группа удовлетворила большинство требований правительства Южной Африки и в конце концов выиграла контракт Кёберг. Реакторы, произведенные по лицензии "Вестингхауз электрик корпорейшн", должны быть поставлены компанией "Фраматом", ассоциированной с группой "Крезолуар". "Алстом" осуществляет постройку турбинных генераторов, а "Спи Батиньоль" должна установить силовые агрегаты и руководить строительством. "Оодерн", французское отделение группы "Филиппс" (Нидерланды), предоставляет электронные компоненты для двойного реактора, а консорциум французских банков во главе с государственным "Креди Лиона" и "Банк дель Индошин" осуществляет финансирование. До 1992 года включительно Соединенные Штаты будут поставлять трехпроцентный обогащенный уран, используемый в реакторах, а франко-бельгийская компания "Еврофьюэл" будет изготавливать из урана топливные стержни 61/. Правительство Франции, учитывая другие заявки, добилось применения гарантий МАГАТЭ на установках "Кёберг" 60/.

69. Независимость Южной Африки как ядерной державы основывается на ее способности осуществлять обогащение урана и переработку плутония. Отказ Южной Африки подписать Договор о нераспространении ядерного оружия освобождает ее от любых гарантий МАГАТЭ, которые препятствуют использованию урана и ядерных установок в военных целях. Поэтому первоочередной задачей для режима Южной Африки является достижение самообеспечения в области обогащения и регенерации.

70. Занимая третье место в западном мире по запасам и производству урана, Южная Африка обладает достаточной сырьевой базой для ядерного производства. Совет по атомной энергии Южной Африки (САЭ), созданный в 1948 году для осуществления контроля за добычей и продажей урана, приступил в 1959 году к осуществлению исследовательской и конструкторской программы. Разработка технологии обогащения началась в 1960 году под эгидой САЭ, а в 1968 году в Пелиндаба была построена экспериментальная установка 60/.

71. К 1969 году консорциум компаний-производителей урана "Ньюклар фьюэлс корпорейшн" (НУФКОР) уже производил тетрафтористый уран, что являлось техническим достижением, имеющим важное значение для последующего успешного завершения процесса получения гексафтористого урана. При наличии гексафтористого урана следующим шагом является обогащение, поскольку имеется сырье для обогатительных предприятий 62/.

61/ Dan Smith, *op. cit.*

62/ Cervenka and Rogers, *The Nuclear Axis, op. cit.*

72. Экспериментальный обогатительный завод в Велиндаба, неподалеку от предприятий в Пелиндаба, действует с 1975 года. В силу секретности программы обогащения международному сообществу остается лишь гадать, насколько далеко продвинулась Южная Африка в своей деятельности в этой важнейшей области.

73. Широкие контакты и помощь, предоставленная иностранными учеными, привели к созданию секретной технологии форсуночного обогащения, которая весьма напоминает технологию, разработанную в 1959 году фирмой "Гезельшафт фюр Кернфоршунг" (Федеративная Республика Германии). Процесс форсуночного обогащения, предусматривающий разделение изотопов в трубах, требовал слишком много электроэнергии и поэтому по сравнению с другими методами обогащения оказался нерентабельным 53/. В 1973 году компания "Штайнхохлен-электрицитатс АГ (СТЕАГ)", обладавшая исключительными правами на промышленное использование форсуночной технологии, договорилась с Южноафриканской корпорацией по обогащению урана (ЮКОР) провести сопоставление технической эффективности и рентабельности западногерманской технологии с процессом, который, как утверждалось, был самостоятельно разработан Южной Африкой. При относительно низкой стоимости электроэнергии в стране, располагающей большими запасами угля и резервом дешевой рабочей силы, форсуночная технология является рентабельной в условиях Южной Африки. Экспериментальный завод в Пелиндаба был построен в этот период, и, по общему признанию, форсуночная технология, используемая на этом заводе, представляет собой улучшенный вариант технологии, разработанный фирмой "Гезельшафт фюр Кернфоршунг", хотя компания "СТЕАГ" никогда официально не выдавала лицензии ЮКОР на разработку этого процесса.

74. Успех этого экспериментального обогатительного завода породил планы создания коммерческого обогатительного завода, который обеспечивал бы Южную Африку топливом в объеме, достаточном не только для удовлетворения своих собственных потребностей, но и для экспорта в другие страны. В силу того, что осуществление этого плана легло бы тяжелым бременем на урановые и финансовые ресурсы страны, Южная Африка отказалась от идеи создания коммерческого предприятия и нынешние планы направлены на усовершенствование существующих мощностей экспериментального завода. Основными поставщиками ключевого оборудования для предприятий в Велиндаба являются фирмы из Федеративной Республики Германии, а также ряд фирм Франции, Соединенных Штатов Америки и Швейцарии.

75. Ядерная программа Южной Африки осуществляется в обстановке секретности. Поскольку большинство предприятий невозможно подвергнуть внешней инспекции, трудно точно определить, насколько успешными являются проводимые Южной Африкой мероприятия, направленные на достижение ядерного самообеспечения. Однако известно, что в 1977 году советские спутники обнаружили ядерный полигон в пустыне Калахари. В ряде заявлений членов правительства Южной Африки, включая бывшего

63/ "Imperialist Military Collaboration with South Africa", op. cit.

премьер-министра Фостера, подчеркивалось, что хотя Южная Африка преследует лишь мирные ядерные цели, она обладает полным ядерным потенциалом, не подписала Договор о нераспространении и будет использовать свои производственные мощности по своему усмотрению. Южная Африка обладает большими запасами урана и почти наверняка имеет в своем распоряжении средства для обогащения, а возможно и технологию переработки плутония. В ее распоряжении также находятся специалисты, ученые и инженеры, прошедшие подготовку в области ядерной технологии, она также обладает системой доставки ядерного оружия ближнего действия. Помимо сложного радарного и другого электронного оборудования, Южная Африка располагает такими ракетными системами, как разработанная во Франции система "Кактус" (Кротал), израильская "Габриэль" английские системы "Буканир" и "Канберра", а также французскими самолетами "Мираж" 64/.

76. После того как с помощью спутников были зарегистрированы признаки, указывающие на ядерное испытание в Южной Атлантике в сентябре 1979 года, поступило сообщение о том, что в это же время в этом районе проводила учения группа кораблей военно-морских сил Южной Африки. Обнаружение радарного эхо и "пульсации" в атмосфере является еще одним доказательством того, что ядерное испытание действительно имело место 65/.

77. В сообщении "Си-Би-Эс Ньюз", основанном на материалах двух израильских журналистов, утверждается, что 22 сентября взрыв был произведен в Израиле. Это утверждение было опровергнуто Израилем, однако сообщается, что Центральное разведывательное управление Соединенных Штатов информировало комиссии конгресса о том, что Израиль и Южная Африка являются наиболее вероятными источниками этого взрыва и что вполне возможно, что это испытание явилось совместным мероприятием двух государств 66/.

78. Ученые также предполагают, что этот взрыв был испытанием нейтронной бомбы, что объясняет отсутствие радиоактивных осадков 67/. Выступая в Комитете Совета Безопасности, учрежденном резолюцией 421 (1977) от 14 марта 1980 года, журналист Вильям Скотт Малоун заявил, что этот взрыв мощностью в две-три килотонны соответствует 155 мм ядерным снарядам, принадлежащим армии Соединенных Штатов. Канадско-американская оружейная компания "Спейс рисёрч корпорейшн" нелегально поставила Южной Африке в 1977-1978 годах по крайней мере 55 000 155-миллиметровых снарядов (S/AC.20/SR.26).

79. Ясно, что Южная Африка обладает военным ядерным потенциалом. Сообщение о возможном ядерном взрыве является для мирового сообщества лишь наиболее свежим напоминанием о настоятельной необходимости принятия эффективных мер для того, чтобы прекратить осуществление программы ядерного вооружения Южной Африки.

64/ "Buying Time in South Africa, Counter Information Services (London), 1978. См. также сноску 44.

65/ The Guardian (London), 31 January 1980.

66/ Washington Post, 22 February 1980.

67/ Washington Post, 9 March 1980.

Д. Выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся экономических связей с Южной Африкой

80. За последние десять лет экономика Южной Африки переживала резкие колебания. Причинами внешней задолженности и дефицита платежного баланса, от которых страдала экономика Южной Африки на протяжении большей части 70-х годов, являются несколько факторов, каждый из которых связан с ростом расходов на поддержание репрессивной системы апартеида.

81. Признавая, что экономика находится в сильной зависимости от иностранных источников необходимой технологии, финансов, средств производства и нефти и поэтому особенно уязвима для международных санкций, режим развернул в начале 70-х годов широкую программу, направленную на достижение самообеспечения. Особый упор делался на создание основных инфраструктурных проектов в таких стратегических секторах экономики, как транспорт, связь, энергетика и производство стали, а также на наращивание вооружений и создание запасов нефти. Такая массированная инвестиционная кампания, совпавшая с падением цен на золото в середине 70-х годов и повышением цен на нефть, была бы невозможной без широкого иностранного участия в экономике страны.

82. Политика режима Южной Африки во второй половине десятилетия была направлена на усиление контроля за импортом и правительственными расходами. Несмотря на то, что рост экспорта, сочетавшийся с благоприятными ценами на золото, платину, бриллианты и другие полезные ископаемые на международных рынках обеспечил с 1977 года положительный платежный баланс по текущим счетам, экономика Южной Африки не достигла уровня гарантированной долгосрочной стабильности.

83. Южная Африка сильно пострадала от повышения цен на нефть, особенно в силу того, что прекращение поставок иранской нефти вынудило ее обратиться к более дорогим нефтяным рынкам. Стоимость импорта нефти в 1979 году составила по оценочным данным 5 млрд. долл. США, что более чем в два раза превышает уровень 1978 года, хотя по своему объему импорт сырой нефти сократился на 25 процентов, а импорт очищенной нефти остался приблизительно на том же уровне 68/. Хотя эти расходы пока что компенсируются соответствующим увеличением экспорта золота и полезных ископаемых из Южной Африки, стоимость нефти сократила во втором квартале 1979 года положительное сальдо по текущим счетам на 1,2-2,3 млрд. рэндов. Темпы инфляции возросли в июле 1979 года до уровня в 12,9 процента в год - причем большая часть увеличения вызвана повышением цен на топливо 69/.

Возможно, что Южной Африке придется прибегнуть к широким иностранным займам, как она уже делала в начале десятилетия, для того чтобы компенсировать дефицит, который может возникнуть в будущем.

68/ Martin Bailey, "Oil Sanctions: South Africa's Weak Link", paper presented at the International Seminar on an Oil Embargo against South Africa Amsterdam, 14-16 March 1980.

69/ Financial Times (London), 22 August 1979.

84. Другими препятствиями, стоящими на пути к долгосрочной экономической стабильности, является повышение уровня безработицы среди черного населения, который в настоящее время составляет 20 процентов, высокий уровень непрекращающейся инфляции и постоянная угроза частичных или полных международных экономических санкций 70/. Для снижения уровня безработицы в Южной Африке огромное значение имеют высокие темпы экономического роста. Как ожидается, поставленная режимом на 1979 год цель добиться 4-процентного реального роста не окажет сколько-нибудь заметного влияния на уровень безработицы среди черного населения, а все источники указывают на то, что для достижения более эффективного 5-6 процентного реального роста необходим более значительный приток иностранного капитала в виде инвестиций и долгосрочных займов 71/. Министр финансов Оуэн Хорвуд заявил: "Помимо аспекта, связанного с платежным балансом, иностранные инвестиции в Республике имеют большое значение для целей развития в условиях его роста экономики и для получения технического опыта, что, как правило, сопровождает такие операции" 72/. Экономическая и военная жизнеспособность режима апартеида в Южной Африке продолжает зависеть от желания международного сообщества сохранять и расширять свои инвестиции, торговлю и кредитование в Южной Африке.

85. В последующих разделах рассматриваются различные формы иностранных экономических инвестиций в Южной Африке, включая торговлю и нефть, прямые инвестиции корпораций, банковское дело, воздушный и морской транспорт и иммиграцию. Иностранные круги проникли буквально во все области экономики Южной Африки и в большинстве случаев несут прямую ответственность за развитие отечественных производственных мощностей Южной Африки. Иностранное участие в экономике Южной Африки является слишком широким и сложным, чтобы его можно было подробно рассматривать в настоящем докладе. Цель настоящего исследования состоит в том, чтобы дать общее представление о международном участии в экономике Южной Африки.

1. Торговые отношения, в том числе связанные с золотом и нефтью

86. В своей резолюции I76I (XVII) Генеральная Ассамблея просила все государства воздерживаться от торговли с Южной Африкой. Многие государства, выполнившие эту и последующие резолюции, включая резолюции 32/I05 G, 33/I83 H и 34/93 A делали это несмотря на то, что в жертву приносились национальные интересы. Некоторые другие страны, особенно основные торговые партнеры Южной Африки, не выполнили рекомендаций Генеральной Ассамблеи и, напротив, расширили торговлю с режимом апартеида.

70/ The New York Times, 14 November 1979 и Rand Daily Mail (Johannesburg), 22 August 1979.

71/ "Foreign Economic Trends ...", op. cit.; и Financial Mail (Johannesburg), 10 August 1979.

72/ "Can South Africa Bring Back Foreign Capital?", Euromoney, June 1979, supplement.

87. В 70-е годы платежный баланс Южной Африки по текущим счетам был весьма неровным. Экономика в значительной мере зависит от мировой торговли и поэтому она особенно уязвима для международных санкций. В начале 70-х годов правительство Южной Африки приступило к осуществлению широкой кампании по достижению самообеспечения на основе крупных капиталовложений в развитие и расширение инфраструктуры. События, происходившие за рубежом в 1973-1976 годах, в том числе введение арабскими государствами в 1973 году эмбарго на поставки нефти Южной Африке, влияние волны всемирной инфляции, падение цен на золото — основной источник внешних поступлений Южной Африки — в 1975 году, трехкратный рост военного бюджета в период с 1974 по 1976 год, вызванный интервенцией Южной Африки в Анголе, и подавление все большего числа восстаний внутри страны также способствовали возникновению ежегодного дефицита. О влиянии этого одновременного напряжения в области инфраструктуры и стратегических инвестиций свидетельствует накопившийся к концу 1976 года дефицит по текущим счетам в размере 6,5 млрд. рэндов 73/.

88. К 1978 году жесткая экономическая политика государства позволила добиться положительного сальдо по текущим счетам в размере 1 412 млн. рэндов, что в три с лишним раза превышает сальдо за предшествовавший год. Указанное положительное сальдо было получено за счет экспорта золота в 1978 году на сумму в 3 863 млн. рэндов 74/. В 1979 году положительное сальдо по текущим счетам удвоилось, превысив 3 млрд. рэндов, что опять же явилось следствием повышения цен на золото.

89. Несмотря на отрицательный платежный баланс в период с 1970 по 1976 год фактический объем внешнеторгового оборота Южной Африки неуклонно возрастал. В течение этих лет общий объем торговли увеличился с 3 961 млн. рэндов до 10 391 млн. рэндов, а к 1978 году достиг 14 618 млн. рэндов. Рост южноафриканского экспорта с 1 421 млн. рэндов в 1970 году до 7 785 млн. рэндов в 1978 году соответствовал росту импорта с 2 540 млн. рэндов до 6 833 млн. рэндов в течение того же периода времени.

73/ South African Reserve Bank, Quarterly Bulletin, March 1979.

74/ Там же.

Таблица 3

Годовой объем импорта и экспорта Южной Африки*
(в млн. рэндов)

<u>Год</u>	<u>Импорт</u>	<u>Экспорт</u>	<u>Итого</u>
1970	2 540	1 421	3 961
1971	2 880	1 418	4 298
1972	2 824	1 838	4 661
1973	3 275	2 421	5 696
1974	4 909	3 350	9 259
1975	5 545	3 983	9 528
1976	5 859	4 532	10 391
1977	5 135	5 863	10 998
1978	6 274	7 270	13 544

* за исключением торговли товарами оборонного назначения и нефтью.

Источник: Department of Customs and Excise, Monthly Abstract of Trade Statistics, Pretoria, January - April 1973; January - December 1978.

Наиболее значительными статьями южноафриканского экспорта являются золото, неблагородные металлы и минералы, алмазы и полудрагоценные камни, обработанные пищевые продукты и табак. В свою очередь Южная Африка импортирует необходимые средства производства, включая машины и электрооборудование, ЭВМ, оборудование для транспорта, а также химикаты и сопутствующие им продукты.

90. В 1978 году объем экспорта западногерманских товаров в Южную Африку увеличился на 37 процентов, и таким образом Федеративная Республика Германии стала основным поставщиком товаров в Южную Африку. За ней идут Соединенное Королевство и Соединенные Штаты. В течение этого же года несколько сократился ввоз южноафриканских товаров в Великобританию, и Соединенные Штаты Америки заняли место Великобритании как основного потребителя южноафриканского экспорта. Япония и Федеративная Республика Германии второй год подряд остаются соответственно третьим и четвертым по величине импортерами южноафриканских товаров. Хотя на импортно-экспортном рынке традиционно доминируют крупнейшие западные страны, в течение прошлого года ряд менее крупных государств существенно увеличил объем своей торговли с Южной Африкой. По сравнению с предшествовавшим годом на 100 процентов возрос аргентинский экспорт в Южную Африку, хотя его объем и составляет лишь 9,8 млн. рэндов, а в 1978 году резко увеличился обмен туристами между двумя этими странами. На 113 процентов возрос импорт Швейцарии - главным образом за счет закупки

золота. В 1978 году объем импорта Израиля увеличился на 95 процентов, и, как предполагается, этот рост будет продолжаться в ближайшие годы по мере того, как Южная Африка начнет поставлять Израилю каменный уголь 75/.

91. За первые 11 месяцев 1979 года объем импорта в Южную Африку составил 6 519 млн. рэндов, а экспорт за тот же период — 8 475 млн. рэндов, что резко отличается от показателей за тот же период 1978 года. За предыдущий год в четыре раза увеличился объем продажи южноафриканских товаров в Швейцарию главным образом за счет продажи алмазов и золотых монет "крюгеррэнд", что поставило Швейцарию на первое место среди импортеров южноафриканских товаров. Увеличение объема продажи товаров в Италию на 76 процентов превысило годовой рост общего объема экспорта, составивший 32 процента. Федеративная Республика Германии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония расширили импорт южноафриканских товаров на 19—27 процентов.

92. Общий объем иностранного экспорта в Южную Африку возрос на 13 процентов в течение первых трех кварталов 1979 года. На долю Соединенных Штатов Америки, являющихся крупнейшим торговым партнером Южной Африки, приходится 19 процентов общего объема двусторонней торговли Южной Африки; за Соединенными Штатами следуют Соединенное Королевство и Федеративная Республика Германии 76/.

75/ Euromoney, op. cit.

76/ Financial Mail, (Johannesburg), 18 April 1980.

Таблица 4

Основные торговые партнеры Южной Африки*

(в млн. рэндов)

	1970 год	1975 год	1976 год	1977 год	1978 год
	Имп. Эксп.	Имп. Эксп.	Имп. Эксп.	Имп. Эксп.	Имп. Эксп.
Торговля Южной Африки с:					
Соединенными Штатами	423	985	1267	975	987
Америкой					1350
Федеративной Республикой Германии	374	1034	1058	933	1275
Соединенным Королевством	561	1097	1030	845	1044
Японией	221	612	600	626	824
Францией	88	245	255	240	475
Италией	104	203	211	212	221
Швейцарией	50	140	124	120	168
Нидерландами	58	142	148	115	150
Бельгией	34	105	86	101	113
Швецией	45	103	90	74	79
Канадой	70	80	86	68	83
Австралией	60	86	89	61	67

* За исключением торговли золотыми слитками, нефтью и товарами оборонного назначения.

Источник: Department of Customs and Excise, as cited in "South Africa Survey", Byromoney, June 1979.

93. Промышленно развитые государства, уровень жизни в которых находится в особой зависимости от широкого использования полезных ископаемых, в значительной мере полагаются на импорт металлов и минерального сырья из Южной Африки. Южная Африка располагает значительными резервами и ресурсами многочисленных полезных ископаемых и занимает четвертое место в мире по добыче нетопливных полезных ископаемых. Она является одним из ведущих мировых производителей золота, алмазов, металлов платиновой группы, хромовой руды, марганца, ванадия, сурьмы, асбеста, слюды и урана. Горнодобывающая промышленность является одной из основных отраслей южноафриканской экономики, причем экспорт полезных ископаемых дает более 50 процентов валютных поступлений страны. Общий ежегодный объем продажи полезных ископаемых возрос с 1 563 млн. рэндов в 1970 году до 6 876 млн. рэндов в 1978 году 77/. В условиях повышения цен на золото общий объем продажи Южной Африкой полезных ископаемых увеличился в 1979 году на 42 процента и достиг 11,9 млрд. долл. США 78/. Основными потребителями южноафриканских полезных ископаемых являются Соединенные Штаты Америки, Западная Европа и Япония.

94. Для этих стран Южная Африка является одним из крупнейших поставщиков по крайней мере четырех стратегических металлов: хрома, марганца, ванадия и платины. Эти металлы необходимы для химической, сталелитейной, военной, нефтеперерабатывающей, электронной, электротехнической и автомобильной промышленности. Наличие металлов платиновой группы является первейшим условием, например, успешного осуществления американской программы борьбы с загрязнением атмосферы выхлопными газами автомобильных двигателей. Приблизительно 50 процентов южноафриканской платины добывается в настоящее время в бантус-тане Бопутатсвана, которому была предоставлена так называемая "независимость", однако производство целиком контролируется южноафриканскими производителями. Япония закупает 45 процентов всей добываемой Южной Африкой платины 79/. Недавно правительство Японии сняло ограничения с импорта южноафриканской хромовой руды, после чего было заключено соглашение о поставке 50 000 тонн южноафриканской руды стоимостью в 4 млн. рэндов 80/.

95. Ферросплавы, включая феррохром и ферромарганец, приобретают все большее значение в качестве статей экспорта Южной Африки, удовлетворяющей в настоящее время 63 процента потребностей западного мира в феррохроме 81/. Южная Африка удовлетворяет потребности Соединенных Штатов Америки в феррохроме на 80 процентов, Японии - на 72 процента, а Европейского экономического сообщества - на 78 процентов 82/.

77/ Sunday Times, Business Times (Johannesburg), 26 August 1979.

78/ The Star (Johannesburg), 15 March 1980.

79/ Eurromoney, op. cit.

80/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 27 August 1979.

81/ Sunday Times, Business Times (Johannesburg), 26 August 1979.

82/ Ibid., 12 August 1979.

Аналогичным образом Южная Африка на 40 процентов обеспечивает потребности Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в импортируемом ферромарганце и на 55 процентов - Соединенных Штатов Америки. Значительная доля импортируемого Соединенными Штатами из Южной Африки ферромарганцевого сырья обрабатывается в Японии и Франции до отгрузки в Соединенные Штаты 83/.

96. Количество угля, поставляемого Южной Африкой Европейскому экономическому сообществу, утроилось в течение последних трех лет, увеличившись с 3,5 млн. тонн в 1976 году до 10,5 млн. тонн в 1978 году 84/. В 1978 году объем импортируемого Данией угля возрос на 118 процентов по сравнению с 1977 годом, причем большая его часть идет на удовлетворение потребностей датского электроэнергетического комплекса "Эльзам", хотя правительство и выражает по этому поводу озабоченность 85/. Около 30 процентов экспортируемого Южной Африкой угля направляется в Японию, причем обе страны намереваются заключить контракты, по которым Южная Африка будет на 25 процентов обеспечивать потребности Японии в паровичном угле и станет одним из главных поставщиков железной руды для Японии, по крайней мере на период с 1980 по 1985 годы 86/. В 1979 году Израильская электрическая корпорация заключила контракт на закупку южноафриканского угля на сумму 23 млн. долл. США ежегодно 87/. Расширение угольного рынка и повышение пропускной способности портового комплекса в Ричардс-Бее позволили довести в 1979 году объем продаж угля до 1,3 млрд. долл. США 88/.

97. Большая часть высококачественного южноафриканского антрацита направляется во Францию и Бельгию для сталелитейной промышленности и электростанций. В 1978 году Южная Корея закупила партию южноафриканского антрацита на сумму в 12 млн. рэндов и вела переговоры о закупке на 1979 год еще одного миллиона тонн на сумму в 30 млн. рэндов 89/.

83/ United States Bureau of Mines Commodity Data Summaries, 1977 and 1978.

84/ The Star (Johannesburg), 28 February 1979.

85/ South African Digest (Pretoria), 1 December 1978.

86/ Euromoney, *op. cit.*; Daily News (Johannesburg), 28 February 1980.

87/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 22А (А/34/22/Add.1).

88/ The Star (Johannesburg), 31 March 1979.

89/ Sunday Times, Business Times (Johannesburg), 5 November 1978.

98. В 1978 году продажа урана резко возросла до 500 млн. рэндов, в то время как пять лет назад ее объем составлял 70 млн. рэндов. Корпорация по ядерному топливу (НУФКОР) – консорциум производителей урана, созданный в 1967 году – заключила дополнительные контракты с иностранными потребителями на сумму 1 300 млн. рэндов. Производимый в Намибии уран находится под контролем НУФКОР и является одним из главных источников удовлетворения потребностей Соединенного Королевства в уране 90/.

99. До недавнего времени Южная Африка экспортировала приблизительно одну треть общего объема своей сельскохозяйственной продукции 91/. Наиболее значительным потребителем южноафриканских цитрусовых является Великобритания, за которой следуют Федеративная Республика Германии и Франция 92/. На долю Японии и Канады приходится, соответственно, около 60 процентов и 30 процентов квоты экспорта южноафриканского денатурированного сахара 93/. Еще одним сельскохозяйственным товаром, экспорт которого стремительно расширяется, является кукуруза. Недавно Тайвань продлил контракт, предусматривающий закупку к маю 1981 года 1,45 млн. тонн южноафриканской кукурузы 94/.

100. Постоянно увеличивается объем поставок Южной Африке машин и механизмов ее основными торговыми партнерами; то же самое касается и механических и электрических приборов, транспортного оборудования, включая воздушные транспортные средства, химикатов, ЭВМ, электронного оборудования и оборудования для связи и обработки информации. Значимость этих товаров для Южной Африки можно оценить лишь в более широком контексте общего экономического развития Южной Африки на протяжении этого десятилетия. Необходимость принятия правительством программы стратегических капиталовложений была обусловлена угрозой введения избирательных или полных санкций в отношении Южной Африки, продолжающейся борьбой народа Намибии за независимость и растущей внутренней оппозицией политике апартеида. Таким образом, за счет импорта обеспечиваются не только товары, необходимые для осуществления этой национальной стратегии, но и жизненно важная передача финансов и технологии, и все это служит цели поддержания экономической и военной жизнеспособности системы апартеида.

101. Некоторые торговые партнеры Южной Африки непосредственно связаны с конкретными государственными проектами, примером чего являются, в частности, французское участие в осуществлении проекта ядерной электростанции в Кеберге, но вся торговля так или иначе

90/ The Star (Johannesburg), 31 March 1979.

91/ Euromoney, op. cit.

92/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 24 November 1978.

93/ Ibid., 20 August 1979.

94/ South African Digest (Pretoria), 17 November 1978.

укрепляет способность южноафриканского режима противостоять давлению изнутри и извне. Так, например, системы ЭВМ и связи жизненно необходимы для того, чтобы управлять и держать под контролем большинство населения Южной Африки. Точно так же самолеты и вертолеты, грузовики, электронное оборудование и химикаты, получаемые Южной Африкой фактически в обход обязательного международного эмбарго на поставки оружия, способствуют укреплению военного потенциала режима. (Более подробные сведения об осуществлении эмбарго на поставки оружия содержатся в разделе II, В). По данным, содержащимся в годовом докладе Южноафриканского резервного банка за 1978 год, в этом году резко возрос объем закупок механизмов и машин, электрического оборудования, транспортных товаров, текстиля, химических продуктов и оборонных материалов.

102. Золото является основным источником дохода в южноафриканской экономике, а продажа золота, включая золотые монеты "крюгеррэнд", является главным фактором, содействующим увеличению активного сальдо по текущим счетам, начиная с 1977 года. В 1978 году экспорт золота позволил получить иностранной валюты на сумму в 3 860 млн. рэндов, что означает увеличение на 38 процентов по сравнению с 1977 годом при средней цене на золото в 190 долл. США за унцию. В 1979 году, когда средняя цена на золото составляла 307 долл. США за унцию, объем продаж этого драгоценного металла превысил 6 млрд. рэндов 95/. Почти 70 процентов указанного увеличения поступлений идет в казну правительства Южной Африки в виде налогов 96/. Имевшийся в начале десятилетия дефицит платежного баланса вынудил Южную Африку осуществить ряд операций по "обмену золота" со швейцарскими банками, однако нынешнее активное сальдо по текущим счетам позволяет Южной Африке не пускать золото на рынок, с тем чтобы поддерживать высокий уровень цен.

103. Увеличение доходов золотой промышленности было обусловлено не увеличением объема производства, а повышением цен на золото. В 1970 году объем выпуска золота достиг наивысшей отметки в 1 000 тонн в год и с тех пор сокращается. По предварительным оценкам, в 1979 году было добыто 703 тонны золота, что означает некоторое снижение по сравнению с добычей золота в 1978 году 97/.

104. На международных рынках южноафриканское золото продается в виде слитков и золотых монет "крюгеррэнд". Цюрихский золотой пул в составе "Свис кредит бэнк", "Свис бэнк корпорейшн" и "Юнион бэнк оф Свитцерлэнд" фактически обладал монополией на золотые слитки Претории в конце 60-х годов, но в настоящее время он получает лишь около 60 процентов. На английских дельцов приходится еще 20 процентов, а остальную часть сбывают торговцы золотыми слитками из Соединенных

95/ Sunday Times (Johannesburg), 17 March 1980.

96/ Los Angeles Times, 17 February 1980.

97/ The Star (Johannesburg), 2 February 1980.

Штатов Америки и Федеративной Республики Германии, такие как "Дж. Арон и компани" и "Рипабликэн нэшнл бэнк", а также "Дойче банк" и "Дрезднер банк" 98/.

105. Приблизительно 22 процента южноафриканского золота, добытого в 1979 году, было переплавлено в золотые монеты "крюгеррэнд" весом в одну тройскую унцию, цены на которые недавно стремительно возросли вместе с рекордным ростом цен на золото. На внешнем рынке сбыт монет осуществляется корпорацией "Интернешнл голд корпорейшн лимитед", являющейся сбытовым звеном Южноафриканской горнодобывающей палаты. В 1978 году объем продаж монет достиг рекордного уровня в шесть с лишним миллионов штук, что обеспечило Южной Африке валютные поступления на сумму в 1 045 млн. рэндов 99/. В 1979 году крупнейшим индивидуальным покупателем монет несомненно являлась "Свис бэнк корпорейшн", скупившая около 40 процентов из продававшихся на внешних рынках 4,9 млн. монет 100/. Крупнейшими рынками сбыта монет являются Соединенные Штаты Америки и Федеративная Республика Германии. Ожидается рост вкладов в монеты в Соединенном Королевстве, поскольку "Бэнк оф Инглэнд" снял в июне 1979 года введенный им за четыре года до этого запрет на продажу золотых монет "крюгеррэнд" 101/. Продажа этих монет явилась причиной того, что южноафриканский экспорт в Швейцарию увеличился в 1978 году на 113 процентов.

106. Все более важным аспектом торговых отношений с Южной Африкой становится нефть. При всем богатстве своих полезных ископаемых Южная Африка не располагает внутренними запасами нефти и таким образом полностью зависит от импорта этого жизненно необходимого сырья для удовлетворения своих энергетических потребностей. За счет нефти удовлетворяется приблизительно 25 процентов внутренних потребностей Южной Африки в энергии, из которых 66 процентов - в транспорте, а меньшее количество - в горнодобывающей промышленности, жилищном и сельскохозяйственном секторах, а также в промышленности и торговле 102/. Нефть играет решающую роль в военном потенциале южноафриканского режима, поскольку мобильность южноафриканской армии, военно-морского флота и военно-воздушных сил зависит от наличия нефтепродуктов. Хотя в соответствии с южноафриканским законодательством нефть рассматривается как "военный материал", на нее как таковую не распространяется введенное в 1977 году Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия.

98/ The Star (Johannesburg), 2 February 1980; и Rand Daily Mail (Johannesburg), 9 July 1979.

99/ Euromoney, op. cit.

100/ The Star (Johannesburg), 2 February 1980.

101/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 13 June 1979.

102/ Если особая ссылка не указывает на иное, то следует считать, что вся информация, используемая в настоящем разделе, взята из Martin Bailey and Bernard Rivers, "Oil Sanctions Against South Africa", United Nations Centre Against Apartheid, Notes and Documents No: 12/78, June 1978; и Martin Bailey, "The Impact on South Africa of the Cut-off of Iranian Oil", United Nations Centre Against Apartheid, Notes and Documents No: 16/70, July 1979.

107. Пять иностранных нефтяных компаний контролируют 85 процентов южноафриканской нефтепромышленности: "Шелл" (Нидерланды/Великобритания), "Бритиш петролеум" (Великобритания), "Мобил" (Соединенные Штаты), "Калтекс" (Соединенные Штаты) и "Тотал" (Франция). Четырнадцать другими компаниями, осуществляющими в Южной Африке операции меньшего масштаба, являются: "САСОЛ" (Южная Африка), "Трек" (контролируется Южной Африкой), "Эссо" (Соединенные Штаты) и "Сонареп" (Португалия). Привлекательность Южной Африки как выгодного рынка для ведущих нефтяных компаний мира обеспечила Южной Африке не только поставки сырой нефти и нефтепродуктов, но и предоставила ей доступ к чрезвычайно важному техническому опыту в области разведки и очистки нефти, нефтехимической и горнорудной промышленности, а также капитал, необходимый для развития этих областей. Те же ведущие нефтяные компании продолжают увеличивать свои капиталовложения на юге Африки в стратегических отраслях химической промышленности, ядерной энергетики, разведки рудных ископаемых, добычи урана и каменного угля. Нефтяные компании, главным образом, "Бритиш петролеум", "Шелл" и "Тотал" недавно получили от правительства концессии на крупные инвестиции в области добычи и экспорта каменного угля 103/.

108. Страх южноафриканского режима перед международным нефтяным эмбарго привел к принятию внутреннего законодательства, которое требует от нефтяных компаний, в частности, производить специальные нефтепродукты, необходимые для стратегических целей, независимо от коммерческой стороны дела; получать официальное разрешение на постройку любых новых или расширение существующих нефтеперерабатывающих заводов; и продавать определенный процент своей очищенной нефти правительству. Как отмечалось ранее, сведения, касающиеся нефтяной промышленности, настолько строго контролируются, что даже иностранные материнские компании не имеют доступа к информации о деятельности своих южноафриканских дочерних нефтяных компаний.

109. Вышеуказанное законодательство вступило в силу после принятия в 1973 году Лигой арабских государств решения о введении эмбарго на все поставки нефти в Южную Африку. В целом эмбарго не удалось осуществить главным образом в результате отказа Ирана выполнять решение арабских государств. До смены правительства в конце 1978 года Иран покрывал 90 процентов потребностей Южной Африки в нефти. В настоящее время ни одна страна открыто не поставляет нефть Южной Африке, за исключением султаната Бруней, внешняя политика которого контролируется Соединенным Королевством. Бруней экспортирует в Южную Африку около 25 000 баррелей нефти в день в соответствии с контрактом, заключенным между находящейся в Лондоне "Шелл интернейшнл петролеум" (дочерней компанией "Роял датч шелл") и южноафриканской "САСОЛ" 104/.

Очищенные нефтепродукты, большая часть которых производится в Италии, Соединенных Штатах, Соединенном Королевстве, Нидерландах и Федеративной Республике Германии, составляют всего 4 процента от

103/ *Euromoney*, *op. cit.*

104/ "Fueling Apartheid", Африканский национальный конгресс Южной Африки; документ, представленный Международному семинару по эмбарго в отношении Южной Африки, Амстердам, 14-16 марта 1980 года.

общего объема импорта нефти в страну, но имеют очень большое значение, потому что специальные продукты не могут производиться южноафриканскими нефтеперерабатывающими заводами.

IIО. Прекращение в 1979 году новым правительством Ирана поставок нефти Южной Африке имело для расистского режима очень серьезные последствия. Хотя нет сведений в отношении источника, из которого в настоящее время после прекращения в 1979 году иранских поставок Южная Африка получает основную часть своей нефти, известно, что значительная ее часть поступает с рынка наличного товара, главным центром которого является Роттердам. Происхождение сырой нефти, закупаемой через посредников на рынке наличного товара, трудно проконтролировать, поскольку нефть проходит через руки большого числа посредников. Возможно, что нефть из стран, которые официально проводят эмбарго на поставки в Южную Африку, все-таки попадает в нее без ведома соответствующих правительств или что международные нефтяные компании и нефтяные брокеры намеренно нарушают условия торговли нефтью, на которую распространяется эмбарго. В 1974 году президент "Бритиш петролеум" признал, что международные нефтяные компании "намеренно мешают попыткам арабских государств осуществлять обязательное эмбарго в отношении таких стран, как Южная Африка". В Южной Африке действуют те же нефтяные компании, которые были уличены в изощренных махинациях с документами, осуществлявшихся для незаконной поставки нефти в Родезию.

III. Существует также возможность того, что нефть из некоторых стран по-прежнему поступает в Южную Африку. Сообщалось, что два танкера, перевозящих нефть из стран Южной Америки, в январе 1979 года разгрузились в южноафриканских портах 105/. Как утверждалось, в декабре 1979 года танкер "Салем" доставил 193 000 тонн кувейтской сырой нефти на сумму 56 млн. долл. США в южноафриканский порт Дурбан. Первоначальный покупатель нефти, итальянская нефтяная компания "Понтойл", утверждала, что она продала свою нефть компании "Шелл ойл" почти за две недели до того, как она была доставлена в Южную Африку. Правительство Кувейта в соответствии с осуществляемым им эмбарго на продажу нефти Южной Африке, временно приостановило всякую продажу нефти "Понтойл" до завершения расследования этого дела 106/. По предварительным сообщениям, банк "Фолькскас" предоставил владельцу "Салема" аккредитив, необходимый для покупки этого судна. Сделка была осуществлена лондонским "Марин мидленд банк". После разгрузки в Южной Африке "Салем" поспешно отплыл к берегам Сенегала 107/.

III2. Другим средством доставки нефти в Южную Африку является заключение соглашений ("СВОП"), по которым перед отправкой в Южную Африку нефть, на которую распространяется эмбарго, обменивается на нефть,

105/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 19 January 1979.

106/ Ibid., 8 February 1980.

107/ Ibid., 25 February 1980; and Time, 18 February 1980.

на которую эмбарго не распространяется. Отмена британским правительством четырехлетнего запрета на заключение соглашений "своп" на добываемую в Северном море нефть ускорила национализацию нигерийским правительством в июне 1979 года принадлежавших "Бритиш петролеум" нефтедобывающих и нефтеперерабатывающих предприятий в Нигерии 108/.

113. Ранее, в мае, Нигерия наложила арест на принадлежащий южноафриканской компании "Саффмарин" танкер "Кулу". Танкер был построен в Японии в 1971 году для компании "Саффмарин" и в момент захвата был зафрахтован "Бритиш петролеум". Правительство Нигерии конфисковало находившуюся на танкере нефть на сумму 30 млн. долл. США в качестве "заключительного урока" экспортерам, намеревавшимся поставлять нефть в Южную Африку 109/.

114. Нефть, которую Южная Африка получает в настоящее время, обходится дороже из-за высокой цены на рынках наличного товара, а также из-за повышения расходов на перевозку. Возросшая цена нефти ложится тяжелым бременем на экономику, бременем, которое в настоящее время компенсируется повышением цен на экспортируемые южноафриканское золото и минералы. Пока что рост цен на газ частично компенсируется повышением розничных цен, однако цены на нефть, тем не менее, будут иметь для страны долгосрочные последствия. Серьезность положения с нефтью в Южной Африке иллюстрируется законодательством, принятым в начале этого года, которое запрещает распространение любой информации, касающейся источника, производства, перевозки, назначения, хранения, количества или объема запасов нефтепродуктов, приобретаемых или производимых в Южной Африке 110/.

115. "Саузерн ойл эксплорэйшн корпорейшн" (СОЭКОР) была создана в 1965 году и принадлежит двум полуправительственным организациям. Рассчитанный на 14 лет проект разведки нефти в Индийском океане, использующий различные изготовленные в Соединенных Штатах буровые вышки, в том числе изготовленную в Калифорнии "Седко-708", оказался нерентабельным. Были начаты новые изыскания на Атлантическом побережье, а совсем недавно режим выделил дополнительно 37,7 млн. рэндов "СОЭКОРУ" для финансирования бурения трех скважин в море 111/.

116. Контролируемый государством южноафриканский стратегический фонд нефти, который финансировал создание секретных нефтехранилищ, а также заводов по производству нефти из угля "САСОЛ II" и "САСОЛ-III", получал крупные средства от западногерманских банков, которые предоставили фонду с 1976 года в качестве займов более 221 млн. марок ФРГ. В число этих банков входят "Дрезденер банк", "Коммерцбанк";

108/ Anti-Apartheid News (London), September 1979.

109/ The Star, (Johannesburg), 19 May 1979; и Sunday Times, Business Times, (Johannesburg), 13 June 1979.

110/ The Star, (Johannesburg), 28 April 1979.

111/ The New York Times, 13 July 1979; The Star (Johannesburg), 4 January 1979; и Rand Daily Mail (Johannesburg), 11 March 1980.

"Дойче банк", "Байерише ферайнзбанк", "Берлинер хандельс-унд Франк-фуртер банк" (БХФ), "Вестдойче ландесбанк гироцентрале" и "Байерише ландесбанк гироцентрале". Последние два банка контролируются государством и поэтому их деятельность регулируется правительством Федеративной Республики Германии II2/.

II7. Первые попытки Южной Африки разработать альтернативные источники горючего относятся к 1955 году, ко времени создания экспериментального завода "Саус африкен ойл, коул энд гэз корпорейшн лтд." (САСОЛ). "САСОЛ" разрабатывает огромные запасы каменного угля в Южной Африке, используя процесс газификации, разработанный в нацистской Германии, а также разработанный "САСОЛ" метод "синтол". Работая на полную мощность, первый завод "САСОЛ" покрывает 5 процентов потребностей Южной Африки в нефти, обеспечивает сырьем 600 южноафриканских промышленных компаний и экспортирует химические продукты в 35 стран II3/. Успех экспериментального завода позволил приступить в 1974 году к проекту "САСОЛ II", который впоследствии был расширен за счет строительства завода "САСОЛ III". Проект переработки каменного угля в нефть стоимостью 6,8 млрд. долл. США является самым дорогостоящим из осуществляемых в настоящее время в мире промышленных проектов. По словам Дж. Криса Хеуниса, являвшегося в то время министром экономики, когда "САСОЛ II и III" полностью вступят в строй, они будут ежегодно перерабатывать 60 млн. тонн угля и после завершения строительства к 1982 году будут покрывать около 47 процентов текущих потребностей Южной Африки в жидком топливе II4/. "Дженерал майнинг" и "Сентракем" недавно предали гласности предварительные планы строительства четвертого находящегося в частном владении завода по переработке каменного угля в нефть II5/.

II8. Головной фирмой-исполнителем проектов "САСОЛ" является филиал американской "Флуор корпорейшн", и большая часть оборудования завода поступает из Соединенных Штатов, Франции и Федеративной Республики Германии II6/. Контракты на строительные работы и оборудование для "САСОЛ III" были заключены в Претории с группой "Сименс" и "Дженерал электрик" (Соединенные Штаты и Соединенное Королевство) II7/. По меньшей мере четыре другие американские фирмы: "Хониуэл", "Контрол дейта", "Рейтеон" и "Вестингхауз" имеют контракты и другие деловые связи с проектами II8/. Экспортные кредиты, большая часть

112/ Gottfried Wellmer, Oiling Apartheid: The Role of West German Loans for South Africa's Strategic Oil Fund, Issa (Bonn), April 1979.

113/ Euromoney, op. cit.; и Washington Post, 29 July 1979.

114/ "Fluor Corporation", South African Review Service, Investor Responsibility Research Center, (Washington, D.C.), March 1980.

115/ The Washington Star (Washington, D.C.), 18 February 1980.

116/ New York Times, 8 March 1979; "Fluor Corporation", op. cit.

117/ Rand Daily Mail Supplement (Johannesburg), 31 July 1979.

118/ "Fluor Corporation", op. cit.

которых предоставляется французскими и западногерманскими банками, покрывают значительную часть капитальных затрат на строительство "САСОЛ II и III" 119/. До недавнего времени "САСОЛ" полностью принадлежал правительству, но в 1979 году частным инвеститорам Южной Африки были предложены акции "САСОЛ" на 525 млн. долл. США 120/. В 1976 году "Хил Самуэль энд компани, лтд.", банк Соединенного Королевства, предоставил на строительство "САСОЛ II" кредит на сумму в 25,5 млн. евродолларов 121/.

119. С ростом международного интереса к производству синтетического топлива ряд стран, в том числе Соединенные Штаты, Канада, Бразилия и Австралия, как сообщалось, выразили желание приобрести южноафриканскую технологию переработки каменного угля 122/. Преимущество для этих стран будет заключаться в том, что вместо того, чтобы разрабатывать собственную технологию переработки каменного угля в нефть, они смогут освоить процесс, разработанный в Южной Африке 123/. Сообщается, что Департамент энергетики Соединенных Штатов - хотя он и не поддерживает прямых контактов с южноафриканским режимом - заинтересован в покупке информации о южноафриканском процессе переработки у частных фирм Соединенных Штатов. Одна фирма, "Тексас истерн корпорейшн оф Хьюстон", предлагает, чтобы "САСОЛ" совместно с "Флуор инджинирз энд констракторз инк.", дочерней фирмой его американского партнера по рынку, исследовал возможности применения технологии "САСОЛ" в условиях Соединенных Штатов. Прежде чем лицензии на технологию будут предоставлены иностранным клиентам на выгодных с коммерческой точки зрения условиях для "САСОЛ", с ним должны быть заключены соглашения о сохранении тайны. Возможное строительство в других странах заводов типа "САСОЛ" будет непосредственно способствовать увеличению прибылей "САСОЛ" 124/. Сообщается, что японский консорциум заключил с "САСОЛ" контракт на получение технологии переработки низкосортного австралийского бурого угля в высокосортный металлургический кокс 125/.

119/ "Campaign against the Financing of Sasol", End Loans to South Africa (ELTSA), документ, представленный Международному семинару по эмбарго в отношении Южной Африки, Амстердам, 14-16 марта 1980 года.

120/ "Fluor Corporation", op.cit.

121/ Corporate Data Exchange, Bank Loans to South Africa, 1972-1978, United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents No. 5/79, May 1979.

122/ The New York Times, 5 September 1979.

123/ Washington Post, 29 July 1979.

124/ The Citizen (Johannesburg), 26 April 1979.

125/ The Star (Johannesburg), 26 April 1979.

2. Капиталовложения

I20. Генеральная Ассамблея давно уделяет внимание вопросу об иностранных капиталовложениях в Южной Африке. В резолюциях 31/6 К, 32/105 О, 33/183 О и 34/93 Q Ассамблея признала значение для Южной Африки продолжения капиталовложений со стороны транснациональных корпораций и иностранных финансовых учреждений. В связи с этим в данных резолюциях содержится призыв к Совету Безопасности рассмотреть данный вопрос с целью принятия эффективных мер для прекращения подобных капиталовложений. В резолюции 34/93 Q Ассамблея вновь призвала Совет Безопасности рассмотреть вопрос об иностранных капиталовложениях в Южной Африке с целью принятия эффективных мер для прекращения подобных капиталовложений. В ноябре 1979 года Британское движение против апартеида совместно со Специальным комитетом организовало Международный семинар по вопросу о роли транснациональных корпораций в Южной Африке. В докладе семинара содержался призыв к немедленному проведению кампании за принятие всеобъемлющих санкций против Южной Африки (см. А/34/655, приложение).

I21. Развитие экономики апартеида исторически в значительной мере зависело и продолжает зависеть от крупных иностранных капиталовложений. Транснациональные корпорации способствовали росту южноафриканской промышленности в таких областях, как черная металлургия и сталеварение, химическая промышленность, транспорт, горнодобывающая промышленность, выпуск электрического оборудования, станкостроение и выпуск ЭВМ. Они по существу создали передовую промышленную базу, необходимую для оснащения южноафриканских вооруженных и полицейских сил самым совершенным оружием, и усилили потенциал южноафриканской ядерной промышленности.

I22. По мере того как южноафриканская промышленность осваивает иностранную технологию, иностранные вкладчики капитала последовательно переключаются на наименее развитые секторы южноафриканской экономики, предоставляя Южной Африке передовую технологию, значительно опережающую ее внутренний производственный потенциал. Так, иностранные капиталовложения в настоящее время сконцентрированы в стратегических областях производства энергии (как на основе нефти, так и на основе ядерного топлива), а также ЭВМ и электронной техники, и все это имеет большое значение с точки зрения военного потенциала.

I23. Объем иностранных капиталовложений в Южной Африке возрос с 5,8 млрд. рэндов в 1970 году до 21,3 млрд. рэндов в 1977 году. В 1977 году процент иностранных капиталовложений, поступающих из стран Европейского экономического сообщества, равнялся 63 процентам, из других стран Европы - 8,2 процента и из стран Северной и Южной

Америки -24,1 процента 126/. Однако с 1970 года доля прямых капиталовложений по отношению к общему объему иностранных капиталовложений снижалась. К концу 1978 года общий объем иностранных капиталовложений в Южной Африке равнялся более чем 22 млрд. рэндов (27 млрд. долл. США), из которых только 40 процентов являлись прямыми капиталовложениями 127/. Рост относительной доли общего объема иностранных обязательств, полученных в результате косвенных инвестиций, отражает растущее значение иностранных займов и небольших пакетов акций.

Таблица 5
ИНОСТРАННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЮЖНОЙ АФРИКИ а/
(в млн. рэндов) б/

Прямые капиталовложения с/ Непрямые капиталовложения а/

Год	Сектор центрального правительства и банков			Сектор центрального правительства и банков			Итого иностранных обязательств
	Частный сектор	Итого	Частный сектор	Итого	Частный сектор	Итого	
1970	266	3 677	3 943	557	1 318	1 875	5 818
1971	305	4 220	4 525	936	1 572	2 508	7 033
1972	345	4 550	4 805	1 006	1 885	2 891	7 786
1973*	162	5 451	5 613	2 116	2 697	4 813	10 426
1974*	219	6 484	6 703	2 967	3 105	6 072	12 775
1975*	227	7 216	7 443	5 160	3 860	9 020	16 463
1976*	253	7 928	8 181	7 067	4 582	11 649	19 830
1977*	271	8 430	8 701	7 393	5 239	12 631	21 332
1978*	299	9 384	9 683	7 408	5 795	13 203	22 886

Источник: South Africa Reserve Bank, Quarterly Bulletin.

а/ Иностранными обязательствами являются различные финансовые активы иностранных резидентов в Южной Африке или их претензии к Южной Африке. В эти цифры Южная Африка включает данные по Намибии.

б/ На момент составления таблицы 1,00 рэнд равнялся 1,15 долл. США.

с/ Прямые иностранные капиталовложения определяются как капиталовложения, осуществляемые иностранцами, которые контролируют организации в Южной Африке, и как капиталовложения в эти организации, произведенные их отделениями или организациями, связанными с ними, как частными лицами иностранных государств. Контроль имеет место только в том случае, если один иностранный резидент или группа иностранных резидентов владеют по крайней мере 25 процентами голосов или прав собственности в данной организации, или когда различные резиденты одного иностранного государства владеют по крайней мере 50 процентами голосов; или когда иностранцы являются партнерами.

(См. продолжение сносок к табл.5 и другие сноски на след.стр.)

Сноски к таблице 5 и другие сноски (продолжение)

d/ Непрямые иностранные капиталовложения - это разница между общим объемом иностранных обязательств и прямыми иностранными капиталовложениями.

* Начиная с 1973 года, непрямые капиталовложения в государственные предприятия и местные учреждения включаются в сектор центрального правительства и банков.

126/ South African Reserve Bank, Quarterly Bulletin (December 1977 and 1978). Проводится в "Деятельность транснациональных корпораций в промышленном, горнодобывающем и военном секторах южной части Африки" (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.II.A.3), пункт 35.

127/ South African News Review (New York), 8 May 1980.

I24. За последнее десятилетие в Южной Африке возросло количество фирм, являющихся филиалами и контролируемых иностранным капиталом. Список компаний, которые имеют капиталовложения и свои активы в Южной Африке, составленный Международной конфедерацией свободных профсоюзов, указывает на то, что в 1978 году их насчитывалось I 883 по сравнению с I 623 в 1974 году I28/. Однако этот список не является исчерпывающим, и другие источники указывают на то, что гораздо большее количество компаний активно действует в Южной Африке. Многие иностранные компании осуществляют деловые связи с Южной Африкой через агентства и представителей, находящихся в этой стране.

I25. За последнее время Претория предприняла ряд важных шагов в целях поощрения иностранных капиталовложений в Южной Африке и, в частности, ввела новые правила контроля за иностранной валютой, благоприятные для иностранных инвесторов. Новым инвеститором сейчас разрешено покупать "финансовые рэнды" с довольно значительной скидкой, что значительно увеличивает стоимость вновь вложенного капитала I29/. Другие средства поощрения капиталовложений включают понижение процентных ставок в Южной Африке с 8,5 до 8 процентов и увеличение объема капитала, который иностранные отделения могут изыскивать на южноафриканском рынке I30/.

I26. Южноафриканские власти последовательно поощряют развитие местных предприятий в тех областях, которые продолжают оставаться в значительной степени зависимыми от заграницы. Это включает секторы, связанные со сложной технологией и средствами производства, при том, какое внимание в настоящее время уделяется энергетике, электронике и производству ЭВМ. Многие отделения транснациональных корпораций сливаются с южноафриканскими фирмами, с тем чтобы усилить контроль со стороны

128/ International Confederation of Free Trade Unions", Investment in Apartheid, United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents No. 14/78, June 1978.

129/ Southern Africa (New York), September 1979.

130/ Ibit., March 1979.

Южной Африки над промышленностью, а также замаскировать иностранные компании, которые сталкиваются с критикой противников апартеида в своих странах. Замещение импорта внутренним производством и с уделением особого внимания местному компоненту давно является программой южноафриканского режима, и ее успех особенно очевиден в военной промышленности и транспорте. Введение Южной Африкой различных законодательных актов, включая Закон № 99 о защите бизнеса от 1978 года, который значительно ограничивает распространение информации о деятельности отделений транснациональных корпораций, отрицательно повлиял на процесс осуществления внешнего контроля за деятельностью иностранных компаний в Южной Африке.

I27. Некоторые государства пытались смягчить растущую критику со стороны противников апартеида в отношении капиталовложений в Южной Африке путем принятия "кодексов поведения" для отделений национальных компаний, осуществляющих деятельность в Южной Африке. Соединенные Штаты, Канада, Швейцария и члены Европейского экономического сообщества (ЕЭС) приняли добровольные принципы, которые различны по своему охвату, но никогда не ставят под вопрос саму структуру системы апартеида и тем самым практически не ведут к изменению расистского общества.

I28. Министры иностранных дел скандинавских стран приняли в 1978 году программу действий против Южной Африки, в которой содержится призыв к ограничению или запрещению новых капиталовложений в Южной Африке, а правительство Норвегии в течение последних трех лет отказывало в предоставлении разрешений на перевод валюты для капиталовложений в Южной Африке. Вероятно, наиболее значительной мерой является принятие правительством Швеции в 1979 году закона, который запрещает осуществление новых капиталовложений в Южной Африке транснациональными корпорациями, базирующимися в Швеции.

I29. Иностранные корпорации несли и по-прежнему несут прямую ответственность за развитие значительной части нынешнего военно-промышленного потенциала Южной Африки. Первоначально они предоставили финансы, технологию, средства производства и квалифицированные кадры, необходимые для развития различных секторов экономики. Сегодня значительная часть технологических приемов и методов уже внедрилась в "местную" промышленность Южной Африки, но страна продолжает зависеть от внешних источников капитала и технологических новшеств. Ниже дается краткая характеристика экономических отношений между Южной Африкой и некоторыми из ее основных партнеров по инвестициям.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

I30. Соединенное Королевство традиционно является наиболее важным торговым партнером Южной Африки, источником иностранного капитала и прямым иностранным инвеститором. К 1978 году Соединенное Королевство занимало лишь второе место после Соединенных Штатов по общему объему торговли с Южной Африкой, однако при том, что в Южной Африке действует около 1 200 фирм, находящихся под английским контролем, оно оставалось

наиболее важным прямым инвеститором 131/. Около половины всех иностранных прямых капиталовложений в промышленность Южной Африки поступают из Великобритании, составляя приблизительно 10 процентов всех капиталовложений Великобритании за границей 132/. Предоставление английского капитала и технологии на начальных этапах экономического и промышленного развития Южной Африки способствовало достижению нынешнего уровня военного и промышленного потенциала Южной Африки. С использованием английского капитала в Южной Африке была создана добыча золота и неблагородных металлов, а экспорт английскими фирмами капитала, техники и опыта позволил Южной Африке создать свою машиностроительную и текстильную промышленность, а также предприятия по производству взрывчатых веществ. К середине 60-х годов английские капиталовложения в обрабатывающую промышленность превысили капиталовложения в горнодобывающей промышленности, что отражает изменение в самой экономике Южной Африки. В период с 1971 по 1976 год капиталовложения Соединенного Королевства в обрабатывающую промышленность увеличились более чем вдвое и составили 997,2 млн. фунтов стерлингов, причем более половины этой суммы приходится на основные отрасли, связанные с обороной: химические, металлообрабатывающие и электротехнические предприятия 133/.

131. Новые чистые капиталовложения из Соединенного Королевства составили 106,6 млн. фунтов стерлингов в 1977 году и 200,6 млн. фунтов стерлингов в 1976 году 134/. В течение 1978 года ряд базирующихся в Соединенном Королевстве корпораций либо слились с южноафриканскими компаниями, либо были поглощены ими. Хотя это и не является новой практикой, наблюдающееся в последнее время расширение партнерства и торговли охватывает предприятия, которые являются особо важными для южноафриканской экономики, и отражает юридическое и политическое давление, оказываемое на иностранные компании с тем, чтобы они сократили свои видимые активы в Южной Африке.

132. В июне 1978 года компания "Рэкал электроникс лтд." (Соединенное Королевство), которая производит электронное оборудование для оборонных целей, продала свое отделение в Южной Африке компании "Гринакер Холдингз лтд.". В том же году "Дженерал электрик компани", базирующаяся в Соединенном Королевстве и являющаяся крупнейшим производителем

131/ Financial Mail, (Johannesburg), 22 September 1978.

132/ Выступление генерального консула Великобритании от 7 августа 1979 года; приводится по South African Digest (Pretoria), 5 October 1979.

133/ Ann Seidman and Neva Makgetla, Transnational Corporations and the South African Military-Industrial Complex, United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents No. 24/79, September 1979.

134/ Department of Trade and Industry, Business Monitor, 23 March 1979 приводится по Christabel Gurney, "Recent Trends in the Policies of Transnational Corporations", United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents, Seminar 7/79, February 1980.

электронного оборудования в Южной Африке, продала 50 процентов капитала компании "Дженерал электрик компани Саус Эффрика" компании "Барлоу рэнд", одновременно потеряв контроль в правлении. Компания "Бритиш Лейланд" пыталась слиться с компанией "Сигма", но спустя несколько месяцев переговоры между этими автомобилестроительными фирмами были прекращены. "Юнайтед доминионс энд траст лтд." продала свою банковскую компанию фирме "Стандард бэнк инвестмент корпорейшн лтд.", а английские страховые компании, включая "Гардиэн роял эксчендис", "Ройял иншурэнс", "Пёрл Эшуаренс" и "Йоркшир иншуренс" - предоставили акции для инвесторов из Южной Африки I35/.

I35/ См. сноску 60.

Соединенные Штаты Америки

I33. Хотя официальные цифры прямых капиталовложений Соединенных Штатов в Южной Африке составляют 1,8 млрд. долл. США, общие инвестиции, осуществленные Соединенными Штатами, включают дополнительную сумму в размере 2,26 млрд. долл. США в виде частных банковских займов и, по крайней мере, 2 млрд. долл. США в виде портфельных инвестиций. Поскольку последний вид капиталовложений держится главным образом в золоте, то его стоимость резко возросла в связи с последним повышением цен на золото. Доля капиталовложений из Соединенных Штатов Америки в объеме общих иностранных капиталовложений в Южной Африке возросла с 11 процентов в 1960 году до более 20 процентов в 1979 году, и эти капиталовложения концентрируются в области производства ЭВМ, транспорта, энергетики и сталелитейной промышленности I36/. Интенсивное обновление технологии, которое сопровождает все иностранные капиталовложения в Южной Африке, играет решающую роль в развитии жизненно важных секторов экономики апартеида и по своей ценности намного превосходит величину этих капиталовложений в долларах.

I34. Новые прямые частные капиталовложения, осуществленные транснациональными корпорациями из Соединенных Штатов Америки в Южной Африке, составили в 1976 году 84 млн. долл. США, в 1977 году - 130 млн. долл. США и в 1978 году - 185 млн. долл. США I37/. Как ожидается, в 1979 году капитальные расходы Соединенных Штатов составят 277 млн. долл. США. Наиболее крупные капиталовложения должны осуществляться в обрабатывающем секторе и, как ожидалось, капиталовложения в горнодобывающую промышленность и металлургию почти утроятся. По-видимому, большая часть роста капиталовложений в горнодобывающей промышленности придется на добычу урана, а также на добычу медной руды и производство меди I38/.

I35. В последнем обзоре, составленном генеральным консульством Соединенных Штатов Америки в Йоганнесбурге, приводятся данные о том, что компании Соединенных Штатов Америки располагают значительными прямыми капиталовложениями в 338 компаниях, действующих в Южной Африке, и контролируют, по крайней мере, 50 процентов акций в 275 из них I39/. Однако, более 1 000 фирм Соединенных Штатов Америки представлены в Южной Африке через агентов, как и фирмы других стран I40/. Среди 76 новых наименований, перечисленных в последнем списке, фигурируют такие компании, как "Эл энд Эм радиэйторз", "Силаниз пластик энд спешиализитиз компани" и "Интермагнетик корпорейшн" - первая американская корпорация, осуществившая капиталовложения в Транское.

I36/ William Raiford, "South Africa: Foreign Investment and Separate Development", Ussre, Volume IX, Nos. 1/2 Spring/Summer 1979.

I37/ United States Department of Commerce, Survey of Current Business, June 1979.

I38/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 13 December 1978; Star (Johannesburg), 28 October 1978.

I39/ Financial Mail, (Johannesburg), 3 August 1979.

I40/ United States Foreign Service, United States Department of State, "Foreign Economic Trends and Their Implications for the United States: Republic of South Africa", United States Department of Commerce, May 1979.

136. Недавно компания "Дженерал моторз" вложила дополнительно 20 млн. рэндов в компанию "Дженерал моторз Саус Эффрика", используя недавно учрежденные "финансовые рэнды" 141/. Деятельность компании "Дженерал моторз" является хорошим примером того, как продукция предприятия может использоваться как в гражданских, так и в военных целях. Эта компания рассматривается правительством Южной Африки как ключевая для национальной промышленности вследствие ее стратегического значения для военной машины Южной Африки.

137. Из почти 100 000 человек, занятых в компаниях Соединенных Штатов Америки в Южной Африке и Намибии, 5 000 служащих приходится на "Цумб корпорейшн", отделение "Ньюмонт майнинг", являющееся крупнейшим работодателем. После нее идут такие компании, как "Форд", "Дженерал моторз", "Палабора майнинг компани", "Сигма" и "Кока-Кола". Другие компании с числом занятых более 2 000 - это "Файерстон", "Дженерал тайер", "Гудир", "Лайон мэтч", "Мобил" и "О'кипер коп-пер" 142/.

138. Как и в случае с другими транснациональными компаниями, деятельность фирм Соединенных Штатов Америки отражает тенденцию к расширению партнерства с южноафриканскими фирмами. В 1976 году компания "Крайслер" продала большую часть акций своего южноафриканского филиала отделению одной англо-американской корпорации. Двадцать пять процентов акций, которые "Крайслер" сохраняет в новой компании, "Сигма", позволяют "Крайслеру" отказываться от всякого контроля над деятельностью этой фирмы, хотя "Сигма" все еще зависит от "Крайслера" в отношении важных для нее управленческих кадров, научно-конструкторских работ и некоторых компонентов 143/. В качестве другого примера того, как американская компания отказывается от контроля, позволяя южноафриканскому партнеру получать важную передовую технологию, можно привести продажу в 1977 году компанией "Интернешнл телефон энд телеграф" большей части акций своего филиала "Стандард телефон энд кэйбл" южноафриканской группе "Аллайд текнолоджис". Кроме того, в электронной промышленности базирующаяся в Соединенных Штатах компания "Сперри юни-вак" в начале 1979 года начала сотрудничать в деле производства ЭВМ с фирмой "Барлоу рэнд" 144/. Все эти предприятия являются важнейшими шагами на пути осуществления Южной Африкой плана создания самообеспечивающейся экономики.

141/ The Citizen, (Pretoria), 4 August 1979.

142/ Financial Mail, op. cit.

143/ Gurney, "Recent Trends...", op. cit.

144/ Ibid.

Федеративная Республика Германии

I39. Особое внимание следует уделить расширяющимся связям Федеративной Республики Германии с Южной Африкой. Федеративная Республика Германии является в настоящее время третьим по величине прямым инвеститором в Южной Африке после Соединенного Королевства и Соединенных Штатов - по оценкам, в 1978 году в Южной Африке действовало 350 корпораций, контрольный пакет акций в которых принадлежит западно-германскому капиталу I45/. В целом 6 000 западногерманских компаний поддерживают с Южной Африкой деловые отношения, начиная от прямых капиталовложений и покупки части акций и кончая заключением деловых и торговых контрактов I46/. В 1978 году объем капиталовложений возрос на 3 процента и достиг, по оценкам, 2 млрд. рэндов I47/.

I40. Объем экспорта Федеративной Республики Германии в Южную Африку в 1978 году составил в целом I 275 млн. рэндов (не учитывая золота, нефти, военного оборудования), что почти в четыре раза больше, чем в 1970 году I48/. Южная Африка импортировала из этой страны главным образом высококачественные технические товары, такие как станки, кожа, текстиль, механическое оборудование, электротехнические товары и автомобили I49/. Федеративная Республика Германии на 40-86 процентов зависит от импорта из Южной Африки хрома, марганца и голубого асбеста. Активизировалось также кредитование, в котором наибольшая доля приходится на краткосрочные кредиты (касающиеся, в первую очередь, финансирования торговли), поступающие из Федеративной Республики Германии I50/. В конце июня 1978 года 63 процента долгосрочного государственного долга Южной Африки иностранным государствам выражалось в немецких марках I51/. Большая часть займов Южной Африке за последние два года приходилась на выпуски частных облигаций, которые были размещены на западногерманском и швейцарском рынках ценных бумаг I52/. Федеративная Республика Германии и Соединенные Штаты являются основным рынком для южноафриканских "крюгеррэндов".

I41. Одной из основных западногерманских фирм, действующих в Южной Африке, является "Сименс", ведущий производитель оборудования электросвязи, силовых установок, ЭВМ и другого оборудования. "Сименс"

I45/ South African Digest (Pretoria), 24 November 1978; Financial Mail (Johannesburg), 22 September 1978.

I46/ Sunday Times, Business Times (Johannesburg), 19 November 1978.

I47/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 30 November 1978, Star (Johannesburg), 10 January 1979.

I48/ Euromoney, *op. cit.*

I49/ South African Digest (Pretoria), 24 November 1978.

I50/ Star (Johannesburg), 12 April 1979.

I51/ Euromoney, *op. cit.*

I52/ Corporate Data Exchange, "Bank Loans to South Africa", *op. cit.*

является одним из основных получателей новых контрактов по расширению проекта "Сасол" и к 1984 году будет поставлять основную часть управленческой техники для электростанций "ЭСКОМ" в Криеле, Матле и Дувге I53/. "Хёхст" является другой западногерманской компанией, которая владеет в Южной Африке восьмью заводами, включая паритетное партнерство с полугосударственной "Сентракем" в компании "Саффрипол". Компания "Телефункен" из Федеративной Республики Германии создала в Южной Африке одну из наиболее передовых в мире с технической точки зрения телевизионных сетей I54/.

Франция

I42. Из более II млрд. рэндов прямых иностранных капиталовложений в Южной Африке на долю французского капитала приходится около 500 млн. рэндов I55/. Впервые крупные французские капиталовложения в Южной Африке были сделаны в середине 50-х годов, когда "Компани Франсез де петроль" (КФП) создала "Тотал-Саус Африка" I56/. В настоящее время "Тотал-Саус Африка" и "Элф-Акитен" входят в число французских фирм, действующих в области разведки и переработки нефти в Южной Африке и Намибии I57/.

I43. В настоящее время французская промышленность активно участвует в осуществлении основных южноафриканских проектов в области энергетики и инфраструктуры связи. Французские контракты на постройку ядерной электростанции в Кёберге оцениваются в I,36 млрд. рэндов, а контракты "Эр Ликид" на постройку заводов "САСОЛ II и III" совместно с южноафриканским партнером французской группы "Юньон Ликид Эр" оцениваются в 200 млн. рэндов. Другими проектами, в осуществлении которых принимают участие французские компании, являются постройка железной дороги Сисен-Салдгана, "ИСКОР" и "ЭСКОМ" I58/.

I44. Что касается транспорта, то французская промышленность получила контракты на постройку самолетов и судов. "Эрбюс эндюстри" поставила Южной Африке в 1977 году четыре аэробуса стоимостью в 2I млн. рэндов каждый и получила заказ на поставку пятого аэробуса стоимостью 33 млн. рэндов. Французские верфи построили для "Сафмарин" огромный контейнеровоз стоимостью 100 млн. рэндов, а другие компании выполняют крупные заказы на поставку навигационного оборудования I59/.

I53/ Sunday Times, Business Times, op. cit.; Gurney, "Recent Trends...", op. cit.

I54/ Ibid.

I55/ Financial Mail, 22 February 1980 (Special Supplement)

I56/ South African Digest (Pretoria), 3I August 1979.

I57/ Euromoney, op. cit.

I58/ Financial Mail, op. cit.

I59/ Ibid.

I45. Совсем недавно "Фулмен Африка", дочерняя компания принадлежащей Французскому государству "Компани женераль д'электрисите", выиграла торги на участие в переоборудовании системы связи Южной Африки, контракт, который сможет соперничать с контрактом на строительство электростанции в Кеберге. В прошлом Франция была крупным поставщиком военного оборудования для Южной Африки I60/.

I60/ Ibid.

Япония

I46. Официальная политика японского правительства состоит в том, чтобы ограничить экономические связи с Южной Африкой уровнем "обычных торговых" отношений. Поэтому японским корпорациям запрещается делать прямые капиталовложения в Южную Африку, а банки не могут предоставлять прямых займов южноафриканским заемщикам, за исключением связанных с торговлей займов (А/АС.115/Л.513). Однако есть немало способов, при помощи которых японским фирмам, в том числе банкам, удавалось обходить эти правила.

I47. Японские фирмы, в частности автомобильная и электронная промышленность, предоставляют южноафриканским фирмам лицензии на сборку и продажу японских товаров в целях расширения своих позиций на рынке этой страны. Хотя японская материнская компания предоставляет патенты и техническую документацию, новую технологию, обеспечивает подготовку руководителей и обучение персонала, с правовой точки зрения к компании относится лишь японская франшиза, а поэтому она технически не нарушает запрета на осуществление прямых капиталовложений. Например, такие названия, как "Датцун", "Тойота", "Хитачи" и "Тошиба" постоянно появляются на южноафриканском рынке. Некоторые японские фирмы осуществляют капиталовложения в Южную Африку через фирмы Соединенных Штатов, которые владеют их акциями I61/. Деловые связи с Южной Африкой поддерживают около 90 японских компаний I62/. Японские банки предоставляют займы южноафриканским заемщикам через свои зарубежные филиалы в Европе и Соединенных Штатах I63/. Займы полугосударственного "Джапен экспорт-импорт бэнк" были использованы для предоставления кредита южноафриканским покупателям I64/.

I48. Не следует сбрасывать со счетов масштабы деятельности, которая подпадает под категорию обычной торговли. Япония является важным рынком для сбыта таких южноафриканских товаров, как неочищенная железная руда, платина, уран и хром. Японские компании заключили контракты на постройку кораблей для "Сафмарин", южноафриканской государственной паровой компании, и предоставили заводское оборудование для таких стратегических южноафриканских предприятий, как "Айрон энд стил корпорейшн" (ИСКОР) и "Электрисити саплай комишн" (ЭСКОМ).

I49. Кроме того, "Джапен стил" предоставила ИСКОР технологические консультации, "Хитачи" продала 50 локомотивов "Сауз африкен рейл уйэз", а "Ниппон электрик компани" оказывает помощь в создании спутникового оборудования I65/.

I61/ Seidman and Makgetla, op. cit.

I62/ Rand Daily Mail, (Johannesburg) 19 October 1979.

I63/ Corporate Data Exchange, "Bank Loans to South Africa", op. cit.

I64/ Rand Daily Mail, op. cit.

I65/ Ibid.

Израиль

I50. Вопрос об отношениях между Израилем и Южной Африкой давно привлекает внимание Организации Объединенных Наций. В резолюции 3151 G (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года был осужден "нечистивый союз ... южноафриканского расизма ... и израильского империализма". В последующих резолюциях, в том числе в резолюции 34/93 P от 12 декабря 1979 года, содержалось осуждение и требование положить конец продолжающемуся и расширяющемуся сотрудничеству Израиля с расистским режимом апартеида.

I51. Специальный комитет против апартеида постоянно и со всевозрастающей озабоченностью следил за развитием отношений между Израилем и режимом апартеида и соответствующим образом докладывал об этом Генеральной Ассамблее I66/.

I52. Экономические отношения между Южной Африкой и Израилем значительно расширились за последние несколько лет. Израиль является вторым по темпам роста экспортным рынком Южной Африки, на который в 1978 году было экспортировано товаров на сумму в 58 млн. рэндов (не учитывая золота, нефти и военного оборудования), что почти вдвое больше, чем в предыдущем году. Общий объем торговли между двумя странами в том же году составил 82 млн. рэндов I67/. Ожидается, что объем торговли еще более возрастет, когда Южная Африка приступит к выполнению заключенного с "Израэли электрик корпорейшн" контракта на поставку каменного угля стоимостью 23 млн. долл. США (A/34/22/Add.1) I68/.

I53. Ежегодно в Израиле производится огранка южноафриканских бриллиантов стоимостью, оцениваемой в 650 млн. рэндов, которая не учитывается торговой статистикой. Если учесть эти необработанные алмазы (поставляемые через Лондон) и секретные закупки для вооруженных сил, то Израиль уже является одним из крупнейших торговых партнеров Южной Африки I69/.

I66/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 22А (A/34/22/Add.1). Полный обзор отношений между Израилем и Южной Африкой см.: A/АС.115/L.383 от 29 апреля 1974 года; A/АС.115/L.396 от 14 октября 1974 года; A/АС.115/L.411 от 23 июля 1975 года; A/31/22/Add.2 от 3 августа 1976 года; A/32/22/Add.2 от 31 января 1978 года; A/33/22/Add.2 от 20 ноября 1978 года.

I67/ Euromoney, op. cit.

I68/ См. сноску I66.

I69/ Издаваемое для Израиля приложение к Financial Mail (Johannesburg) Israel Supplement, 14 September 1979, как изложено в A/34/22/Add.1.

154. Рост объема южноафриканского экспорта в Израиль в значительной степени обусловлен увеличением количества соглашений между странами о совместных капиталовложениях. Южноафриканская ИСКОР является партнером крупнейшего производителя стали в Израиле, группы "Коор", в осуществлении крупномасштабного проекта производства стали под названием "Искоор", и сейчас осуществляется множество более мелких проектов капиталовложений. Вкладчики капитала получили стимул в результате предоставления режимом Южной Африки ассигнований на сумму в 12 млн. рэндов в иностранной валюте для компаний, осуществляющих капиталовложения в Израиле, и в 1978 году между двумя странами было подписано соглашение о двойном налогообложении. Южная Африка заинтересована в поставке своих товаров через Израиль на европейский рынок. Более 250 южноафриканских фирм являются членами Южноафриканско-израильской палаты экономических отношений 170/.

170/ Financial Mail, (Johannesburg), 4 May 1979.

3. Банковское дело

I55. Международное банковское сообщество играет особенно важную роль в южноафриканской экономике. Наличие международного кредита и жизненно важной иностранной валюты является решающим фактором для жизнеспособности военных, промышленных и экономических программ южноафриканского правительства. В середине 70-х годов кредит, предоставленный иностранными банками, позволил Южной Африке продолжать осуществление стратегии инфраструктурных и стратегических капиталовложений, в том числе расширение импорта военного оборудования и нефти, несмотря на девятилетний дефицит платежного баланса.

I56. Международные банки связаны с Южной Африкой одновременно и как прямые и как косвенные инвесторы. Прямые капиталовложения означают установление абсолютного контроля над находящейся в Южной Африке дочерней компанией со стороны иностранной корпорации путем получения контрольного пакета акций. Поскольку осуществляемые на внутреннем рынке финансовые операции контролировать гораздо труднее, высоко ценится дополнительная конфиденциальность, обеспечиваемая филиалами международных банков, размещенными в Южной Африке. Косвенные капиталовложения означают владение небольшим, а следовательно неконтрольным пакетом акций или задолженность в виде кредита. В любом случае иностранные банки предоставляют широкий диапазон услуг для южноафриканских государственных и частных клиентов. Помимо мобилизации капитала на иностранном и международном валютных рынках, иностранные банки гарантируют размещение выпущенных в Южной Африке акций и облигаций, обеспечивают финансирование и страхование торговли, размещают на рынке южноафриканские слитки и "крюгеррэнды" и действуют в качестве агентов по найму, снабжению и аренде.

I57. Иностранные корпорации заняли господствующее положение в банковской индустрии Южной Африки. К 1978 году иностранные банки контролировали более 50 процентов всех активов в частном банковском секторе в целом, причем наибольшая концентрация наблюдалась в области коммерческих банковских операций. Общие активы пяти основных банковских групп Южной Африки составляют 16 085 млн. рэндов. Две британские банковские группы "Барклайз" и "Стэндард" являются первым и вторым по величине банками Южной Африки, соответственно, и общая сумма активов групп составляет около 9 млрд. рэндов I7I/. Для того, чтобы усилить внутренний контроль за финансовым сектором, в южноафриканский закон о банках в 1976 году была внесена поправка, призывающая иностранные компании сократить к 1986 году свои авуары в южноафриканских дочерних компаниях до менее, чем 50 процентов от выпущенных акций.

I58. "Барклайз" является ведущим банком Южной Африки, владеющим более чем 1 000 отделений "Барклайз нэшнл бэнк" и другими дочерними

I7I/ Euromoney, op. cit.

компаниями и отделениями "Барклайз", разбросанными по всей стране и Намибии. "Стэндард чартерд банк лтд" Соединенного Королевства является материнской компанией второго крупнейшего банка Южной Африки "Стэндард банк оф Саус Африка лтд.". В середине 70-х годов 840 отделений "Стэндард", в том числе 32 в Намибии принесли материнской компании 20 процентов от суммы ее международных доходов I72/. Хотя господствующее положение "Барклайз" и "Стэндард" в южноафриканской банковской индустрии объясняется их историческим положением как коммерческих банков, оба банка в последние годы значительно расширили круг своих операций. Оба банка имеют также отделения в "бантустанах". Нигерийское правительство, протестуя против широкой деятельности "Барклайз" в Южной Африке, отдало распоряжение об изъятии средств государственного сектора из "Барклайз банк оф Нигерия лимитед" и о сокращении его иностранного персонала I73/.

I59. Филиалы трех других транснациональных банков, а именно "Хилл Сэмьюэл Саус Африка лимитед" (Соединенное Королевство), "Ситибэнк" (Соединенные Штаты Америки) и "Френч банк оф Сазерн Африка лимитед" (Франция), числятся среди 22 наиболее крупных банков в Южной Африке. "Хилл Сэмьюэл" был учрежден в 1960 году для ведения коммерческих банковских операций в Южной Африке. Основным держателем акций "Френч банк оф Сазерн Африка лимитед" является "Банк де л'Индошин э де Суэц", осуществляющий операции через свой местный филиал, "Френч Саус Африкэн инвестмент траст" I74/. Банк имеет семь контор в Южной Африке и одну в Намибии. Единственным банком Соединенных Штатов Америки, осуществляющим коммерческие банковские операции в Южной Африке, является "Ситибэнк". Первоначально он имел восемь отделений, но впоследствии их число было сокращено до трех, и в настоящее время этот банк занимается исключительно корпоративными операциями I75/.

I60. Интересы многих западных банков, открыто не осуществляющих крупных операций в Южной Африке, представляют в этой стране южноафриканские или транснациональные банки, в которых они владеют пакетом акций, не дающим права контроля; они представлены также через занимающиеся кредитом или выпуском облигаций синдикаты, в которых они участвуют, и через операции по купле-продаже золота.

I61. Вклад, который эти банки вносят в развитие южноафриканской экономики, является намного более значительным, чем величина их активов, выраженная в долларах. Интересы банковских кругов неразрывно связаны с интересами их клиентов в лице корпораций, правительств и частных

I72/ Ann Seidman and Neva Makgetla, Transnational Corporations and the South African Military-Industrial Complex, "United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents No. 24/79, September 1979.

I73/ The Star (Johannesburg), 22 March 1978.

I74/ The Citizen (Johannesburg), 17 August 1979.

I75/ Euromoney, op. cit.

Лиц, а присутствие международных банков в Южной Африке предоставляет их клиентам возможность установления сбытовых, инвестиционных и финансовых контактов, значение которых трудно переоценить. Только в 1975 году действующие в Южной Африке иностранные банки предоставили на внутреннем рынке займов на сумму приблизительно в 4 млрд. рэндов 176/. В 1977 году "Стандард" и "Барклайз" ссудили более 1 млрд. долл. США на финансирование закупок машин и механизмов, а также оборудования, которое они позднее предоставили в аренду правительственным и частным корпорациям 177/. Банки также участвуют в жизненно важных операциях по передаче технологии, например, "Барклайз" вложил 59 млн. рэндов в проект, призванный объединить все южноафриканские банковские отделения "Барклайз" единой большой сетью ЭВМ 178/. Южноафриканское законодательство обязывает банки вкладывать средства в ценные бумаги правительства, включая облигации оборонного займа 179/. Наиболее широко известным примером такого рода участия является осуществленная "Барклайз" в 1976 году закупка облигаций оборонного займа на сумму в 10 млн. рэндов. Под нажимом международных групп, выступающих против апартеида, банк был вынужден избавиться от облигаций. Однако вопрос о том, были ли займы предоставлены непосредственно военной организации, является спорным, поскольку любой кредит, предоставляемый правительству, способствует созданию других источников дохода, который может быть использован на цели осуществления южноафриканских военно-промышленных проектов.

162. Банки, не имеющие прямых филиалов в Южной Африке, зачастую имеют свою долю в банках или корпорациях, у которых такие филиалы имеются. Например, "Мидленд бэнк" (Соединенное Королевство) имеет 16-процентную долю в капитале "Стандард энд чартерд", а банки ФРГ, такие как "Дойче банк", "Дрезднер банк" и "Коммерцбанк", являются держателями значительной доли акций корпораций этой страны с крупными капиталовложениями в Южной Африке. Многие другие банки, такие как "Чейз Манхэттен" (Соединенные Штаты Америки) и "Бэнк оф Токио" (Япония), имеют свои представительства в крупнейших южноафриканских городах.

163. Одним из важнейших средств участия международных банков в южноафриканской экономике является мобилизация кредита на иностранных или международных рынках капитала. Осуществление Южной Африкой широких экономических программ, равно как и расширение военного и нефтяного импорта, были бы невозможны в тех условиях отсутствия капитала и иностранной валюты, которые существовали в 70-х годах. Несколько сотен банков из 22 стран были названы в качестве участников более чем 150 южноафриканских займов и выпусков облигаций в течение периода с 1972 года по 1978 год. Подавляющее большинство этих займов, объем которых оценивается почти в 5,5 млрд. долл. США, были предоставлены банками Федеративной Республики Германии, Соединенных Штатов

176/ Seidman and Makgetla, *op. cit.*

177/ Financial Mail (Johannesburg), 31 March 1978.

178/ The Star (Johannesburg), 12 December 1978.

179/ Senator Dick Clark, "United States Corporate Interests in South Africa", Report to the Subcommittee on Foreign Relations, United States Senate, January 1978.

Америки, Соединенного Королевства, Франции и Швейцарии I80/. Объем займов в долларовом выражении и число участвующих банков оказываются еще более внушительными, если учитывать операции, которые обычно не придают огласке, и, в частности, займы, получаемые на внутреннем рынке с участием банков единой национальной принадлежности; частные операции того или иного финансового учреждения с клиентом в лице какой-либо корпорации; финансирование торговли; и межбанковское кредитование. Хотя большинство банков принадлежит частному сектору, значительная доля кредиторов, включая некоторых весьма значительных, таких как "Байерисх ландесбанк гироцентрал" (Федеративная Республика Германии), "Вестдойче ландесбанк гироцентрал" (Федеративная Республика Германии), "Банк насьональ де Пари" (Франция) и "Креди Лионэ" (Франция), принадлежат государству. Правительства этих стран непосредственно контролируют деятельность названных банков и, следовательно, несут в конечном итоге ответственность за их участие в финансировании Южной Африки. Японские банки, которым запрещено предоставлять прямые займы Южной Африке, обходят национальное законодательство путем направления средств Южной Африке через свои иностранные филиалы I81/.

I64. На конец июня 1978 года общая сумма внешнего долга южноафриканского государственного сектора составляла 5 051 млн. рэндов (5 809 млн. долл. США) I82/. Как явствует из таблицы VI, 93 процента этой долгосрочной задолженности центрального правительства, местных органов власти и государственных корпораций выражается в западногерманских марках, долларах США и швейцарских франках. В таблице учтены лишь те займы, предоставленные государственным корпорациям, или полугосударственным организациям, в отношении которых южноафриканское правительство предоставило гарантии. Если бы была учтена вся задолженность, включая, среди прочего, негарантированные и краткосрочные займы, то сумма долга оказалась бы намного более значительной.

I80/ Corporate Data Exchange, "Bank Loans to South Africa, 1972-1978".
United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents No. 5/79, May 1979.

I81/ Ibid.

I82/ Euromoney, op. cit.

Таблица 6

Непогашенная сумма внешнего долгосрочного долга
центрального правительства и местных органов власти,
а также числящийся за государственными корпорациями
долг, по которому дана гарантия оплаты, по состоянию
на 30 июня 1978 года в разбивке по виду валюты

(в млн. рэндов)

	Централь- ное пра- вительство	Местные органы власти	Государст- венные кор- порации	Итого	Процент от общей суммы
Марки ФРГ	1 357	105	1 737	3 199	63,3
Доллары США	462	-	336	798	15,8
Швейцарские франки	91	7	609	707	14,0
Английские фунты стерлингов	62	-	14	76	1,5
Французские франки	51	-	96	147	2,9
Голландские гульдены	30	-	28	58	1,1
Бельгийские франки	1	-	-	1	0,1
Японские иены	-	-	65	65	1,3
Итого	2 054	112	2 885	5 051	100,0

Источник: South African Survey, Euro money, June 1979.

165. До середины 70-х годов иностранные банки с готовностью предоставляли Южной Африке кредиты для финансирования ее программы самообеспечения и для покрытия дефицита ее платежного баланса. Южная Африка в значительной степени зависела от иностранного капитала в отношении финансирования многочисленных инфраструктурных проектов, осуществлявшихся в 70-е годы. Почти все государственные корпорации, или полугосударственные организации, получили займы на международных рынках ссудного капитала. В 1976 году одной лишь корпорацией ЭСКОМ было получено 500 млн. рэндов из иностранных источников 183/.

183/ Financial Mail (Johannesburg), 23 September 1977, Supplement.

166. За период с 1974 по 1976 годы объем ссуд, предоставлявшихся частными банками Южной Африке, почти утроился, поднявшись с 2,7 млрд. долл. США до 7,0 млрд. долл. США 184/. Выпускавшиеся государством облигации сроком, как правило, на 15 лет предусматривали благоприятные условия платежа, и иностранные банки с готовностью участвовали в ссудных синдикатах.

167. После восстания в Соуэто в 1976 году, за которым последовала активизация международной деятельности против апартеида, иностранные банки стали с большей осторожностью относиться к предоставлению ссуд и к гласности. Объем иностранных ссуд, факт предоставления которых придает гласности, упал с 1 500 млн. долл. США в 1976 году до менее чем 300 млн. долл. США в 1977 году 185/. Ряд банков, включая такие банки Соединенных Штатов Америки, как "Ситибэнка" и "Чейз Манхэттен", сделал в 1978 году заявления о том, что они прекращают предоставление займов правительству Южной Африки. Хотя эти события имели важное значение, поскольку они явились наглядным подтверждением эффективности общественного протеста против предоставления международным сообществом поддержки системе апартеида, тем не менее, займы для полугосударственных организаций, частных корпораций и для финансирования торговли, а также межбанковские ссуды предоставлялись по-прежнему. Кроме того, стало все труднее определять масштабы ссудных операций, поскольку банки стали тяготеть к наиболее закрытым рынкам. В 1978 году почти все без исключения займы предоставлялись путем частного размещения облигаций на рынках Швейцарии или Федеративной Республики Германии, где традиционно с наибольшей строгостью охраняется тайна операций.

168. Хотя в настоящее время банки этих двух стран являются наиболее активными кредиторами, другие национальные финансовые учреждения стали вновь проявлять интерес к южноафриканскому рынку. Как отмечалось выше, иностранный капитал необходим для будущего экономического развития Южной Африки и на период 1979-1980 годов были официально запланированы правительственные иностранные займы на сумму в 200 млн. рэндов 186/. В июне 1979 года министр финансов Южной Африки г-н Оуэн Хорвуд заключил соглашение о получении на внутреннем швейцарском рынке займа в размере 100 млн. швейцарских франков 187/. Кроме того, к июню 1980 года государственные корпорации и службы, включая Эском, Искор, Армскор, Юкор, "Индастриал девелопмент корпорейшн" и "Саус Африка бродкастинг корпорейшн", должны были получить 459 млн. рэндов. Южноафриканские муниципалитеты надеялись получить в течение того же периода времени 195 млн. рэндов 188/.

184/ United States Corporate Interests in South Africa, op. cit.

185/ Corporate Data Exchange, Bank Loans to South Africa, op. cit.

186/ Euro money, op. cit.

187/ Citizen (Johannesburg) 22 June 1979; Rand Daily Mail (Johannesburg), 9 July 1979.

188/ Rand Daily Mail (Johannesburg) 27 July 1979.

169. Бантустанам Транскею и Бопутатсване, а также корпорации экономического развития, финансирующей проекты в этих бантустанах, требуется 66 млн. рэндов на 1980 год 189/. В прошлом иностранные банки уже предоставляли им ссуды 190/.

170. В числе займов, недавно полученных Южной Африкой на европейском рынке, фигурируют, в частности, заем в размере 50 млн. швейцарских франков, предоставленный корпорацией "Креди Сюисс" (Швейцария) корпорации "Сасол", и заем в размере 25 млн. долл. США, предоставленный "Хилл Сэмьюэл" (Соединенное Королевство) корпорации "Эском". Эти займы отражают растущий интерес к энергетическому потенциалу Южной Африки со стороны иностранных корпораций. Несмотря на высокий уровень ликвидности на внутреннем рынке, обусловленный стремительным ростом цен на золото, южноафриканские корпорации заинтересованы в выходе на иностранные рынки, с тем чтобы, с одной стороны, подтвердить свою кредитоспособность, а с другой стороны, добиться более выгодных сделок в отношении важных товаров производственного назначения 191/.

171. Кроме того, южноафриканские заемщики, выступающие от лица государства, включая центральное правительство, местные органы власти и государственные корпорации, имеют значительный долгосрочный иностранный долг. На долю государственных корпораций, таких как "Искор" и "Эском", приходится по крайней мере 945 млн. долл. США из общей суммы этого долга, что является результатом широко практиковавшегося ими в 70-х годах заимствования средств. Сумма этого долга выглядела бы значительно больше, если бы в нее были включены негарантированные долги государственных корпораций и краткосрочное финансирование. Для покрытия этих полученных в прошлом займов в будущем потребуются добиться получения иностранных займов на более благоприятных условиях.

172. Основным каналом сбыта южноафриканских золотых слитков являются иностранные банки, в особенности швейцарские, а в ряде стран банки сбывают своим клиентам золотые монеты "крюгеррэнд". Финансирование торговли зачастую связано со многими небольшими иностранными банками, которые, как правило, не участвуют в крупных международных займах и выпуске облигаций. Неофициальный характер финансирования торговли чрезвычайно затрудняет возможность документального подтверждения чьей-либо причастности к этой деятельности, хотя хорошо известно, что во многих странах правительственные программы экспортного кредитования поощряют экспорт товаров в Южную Африку путем предоставления гарантий оплаты займов, страховки и скидок. В число государств-членов, наложивших запрет или ограничения на государственное обеспечение кредитных гарантий или страхования экспорта в Южную Африку, входят, в частности, Дания, Нидерланды и Норвегия (A/AC.115/L.513).

189/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 27 July 1979.

190/ Ibid., 27 July 1979.

191/ Financial-Mail (Johannesburg), 24 August 1979; Rand Daily Mail, (Johannesburg), 15 August 1979.

Соединенные Штаты Америки также наложили частичные ограничения на правительственные программы экспортного кредитования для южноафриканских импортеров.

173. Многонациональные банки явились основным объектом чрезвычайно эффективной международной кампании за прекращение предоставления экономической поддержки системе апартеида. Неправительственные организации, профсоюзы, студенческие и религиозные организации, а также организации, выступающие против апартеида, оказали значительное давление на банки, продолжающие вкладывать средства в южноафриканские предприятия и предоставлять Южной Африке займы. Тактика международной кампании против таких банков предусматривает изъятие как личных вкладов, так и вкладов организаций из банков, предоставляющих кредит, принятие владельцами акций соответствующих резолюций, кампании против покупки монет "крюгеррэнд", а также демонстрации и бойкоты.

4. Авиационные и судоходные компании

Авиационные компании

I74. Начиная с 1962 года Генеральная Ассамблея принимает резолюции, призывающие государства-члены отказываться обслуживать самолеты каких бы то ни было авиалиний, направляющиеся в Южную Африку или из Южной Африки.

I75. В 1963 году Организация африканского единства (ОАЕ) приняла резолюцию, в которой африканским государствам предлагалось прекратить предоставление каких бы то ни было услуг и обслуживания самолетам и судам, направляющимся в Южную Африку и из Южной Африки. Чуть позже большинство государств-членов ОАЕ запретило всем самолетам, зарегистрированным в Южной Африке, осуществлять посадку на их территории или транзит через нее, а также пролет над ней.

I76. Однако Южная Африка нашла эффективные средства противодействия этому запрету. "Саус Эффрикен эйруэйз" (САА) по-прежнему совершает полеты в Европу, огибая африканский континент, и делит доходы с другими крупными авиакомпаниями, осуществляющими транзит через Африку и пролет над африканскими территориями (см. таблицу 7).

I77. САА входит в пул со следующими авиалиниями: "Бритиш эйруэйз", "Алиталия", "Иберия", КЛМ, "Люфтганза", "Олимпик", "Скюсс эйр", "ТАП" и "ЮТА".

I78. Другими международными авиалиниями, предоставляющими свои услуги Южной Африке, являются "Эл Ал" (Израиль) и "ОАС" (Скандинавия). В 1977 году австралийская авиакомпания "Коантас" прекратила полеты в Южную Африку из-за отсутствия прибылей, но в конце 1977 года она возобновила полеты ввиду вновь возросшего спроса 192/. "Пан Американ эйруэйз" (Соединенные Штаты Америки) приняла решение о временном прекращении своих полетов по маршруту Нью-Йорк-Иоханнесбург, начиная с 28 октября 1979 года ввиду высоких цен на топливо для реактивных двигателей в Южной Африке 193/.

192/ South African Digest (Pretoria), 19 October 1979.

193/ Ibid., 14 September 1979.

Таблица 7

Число рейсов в неделю на зарубежных маршрутах
"Саус Эффрикен айруэйз"

	<u>В Южную Африку</u>	<u>Из Южной Африки</u>	<u>Через</u>
Аргентина	1	1	-
Австралия	2	2	Маврикий
Австрия	1	1	-
Бельгия	1	1	-
Бразилия	1	1	-
Франция	2	2	-
Германии, Федеративная Республика	4	4	Лас Паль- мас, о-в Сал
Греция	2	2	-
Гонконг	1	1	Сейшель- ские Острова
Израиль	1	1	-
Италия	3	3	-
Нидерланды	2	2	-
Португалия	4	4	-
Испания	2	2	-
Швейцария	2	2	-
Соединенное Королевство	8	8	-
Соединенные Штаты	3	3	о-в Сал

Источник: Расписание компании "Саус Эффрикен айруэйз", 1 ноября 1979 года - 31 марта 1980 года.

179. Хотя специалисты компании "САА" подсчитали, что рейсы их самолетов в облет африканского континента обходятся приблизительно на 10-15 процентов дороже, чем эксплуатационные расходы других авиакомпаний (20 миллионов рэндов в год), компания все же добилась активного сальдо в размере 31 900 000 рэндов в течение первых девяти месяцев 1979/1980 финансового года 194/. За 1976/1977 финансовый год компания "САА" перевезла рекордное количество пассажиров - 2 975 862 человек и доставила в общей сложности 49 957 тонн авиагруза, неопределенную часть которого составлял международный груз 195/. Введение в эксплуатацию в 1960 году самолетов "Боинг-707" оказало сильное воздействие на развитие компании "САА". В настоящее время самолетный парк состоит из восьми самолетов "Боинг-707", пяти "Боинг-747 Супер В", шести "Боинг-747 СП", девяти "Боинг-727", шести "Боинг-737", трех "Хоукер Сидлей-748" и четырех аэробусов "А300" 196/. По крайней мере три самолета "Джумбо-Джет-747" стоимостью в 110 млн. долл. США, финансировались Корпорацией по финансированию частного экспорта Соединенных Штатов Америки при гарантии Экспортно-импортного банка Соединенных Штатов 197/. Покупка четырех аэробусов, каждый из которых стоит 70 млн. рэндов, также в значительной степени финансировалась за счет экспортных кредитов, предоставленных правительством Франции 198/. Компания "САА" решила закупить самолеты еще на 250 млн. рэндов, которые будут доставлены в Южную Африку в течение следующих трех-четырёх лет. Эти 15 самолетов будут включать два самолета "Боинг-747 Супер В", аэробус и 12 самолетов "Боинг-737". Компания "Саус Эффрикен Рэйлвейз" финансирует покупку двух самолетов "Боинг-Джумбо", которые будут доставлены в октябре 1980 года и январе 1981 года. Производители аэробусов во Франции предложили низкую процентную ставку на экспортный кредит и, как сообщается, один из французских банков должен обеспечить кредит в размере 33 млн. рэндов 199/. Эти самолеты подпадают под "серую зону" военного импорта, т.е. входят в число тех материалов, которые официально приобретаются для гражданских целей, но которые можно легко приспособить для военного использования.

194/ Star (Johannesburg), 21 January 1978; и Rand Daily Mail, (Johannesburg), 8 March 1979.

195/ Official Yearbook of the Republic of South Africa, 1978.

196/ Official Yearbook of the Republic of South Africa, 1978.

197/ United States Bank Loans to South Africa, Corporate Data Exchange (New York), 1978.

198/ "Black South Africa Explodes", Counter Information Services, 1977.

199/ Financial Mail (Johannesburg), 24 August 1979.

Судоходство

180. Несмотря на положения многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих к отказу в предоставлении средств обслуживания судов, совершающих рейсы в Южную Африку или из нее, национальная судоходная линия "Сафмарин" продолжает расти. "Сафмарин" начала свою деятельность в 1946 году, когда в Соединенных Штатах Америки были приобретены три судна военной постройки. В настоящее время компания "Сафмарин" располагает примерно 50 судами и входит в десятку крупнейших компаний Южной Африки, а также приносит Южной Африке около 80 млн. рэндов поступлений в валюте в год 200/. Эти судоходные линии обслуживают экспортные и импортные операции между Южной Африкой и Соединенными Штатами, Соединенным Королевством, Западной Европой, бассейном Карибского моря, Японией, Дальним Востоком, Средиземноморьем и Австралией.

181. В 1964 и 1966 годах компания "Сафмарин" разместила в Нидерландах и Японии заказы на пять сухогрузов и три быстропогрузочных судна. В 1969 году компания "Сафмарин" стала заниматься гигантскими нефтяными танкерами на паритетных началах с компанией "Ройял интероушен лайнз" (Австралия). Компании "Сафмарин" принадлежит "Саус-вест эрлайнз".

182. В 1975 году "Сафмарин" разместила заказ на постройку рудовоза водоизмещением 167 500 на японских верфях для перевозки экспортной железной руды из Южной Африки. Крупнейший в мире обычный рудовоз "Сишен" был построен за 28 млн. рэндов 201/. Эта южноафриканская компания также приобрела четыре построенных во Франции контейнеровоза стоимостью 240 млн. рэндов 202/. "Сафмарин" заключила соглашение с компанией "Джерман Эффрика Лайн" о капиталовложении в размере 147 млн. рэндов в контейнерные суда, обслуживающие маршрут Южная Африка - Европа 203/. Из девяти зарегистрированных в Южной Африке торговых судов, строительство которых было закончено в 1978 году, два были построены во Франции, два - в Японии и пять - в Южной Африке 204/.

183. В 1977 году было обнаружено, что принадлежащее компании "Сафмарин" судно "Тугелаланд", зарегистрированное в Федеративной Республике Германии, незаконно перевозит снаряды для 155-миллиметровых гаубиц в Кейптаун, что является грубым нарушением обязательного эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки вооружений в Южную Африку 205/.

200/ Если особая сноска не указывает на иное, то следует считать, что вся информация, используемая в данном разделе, взята из Official Yearbook of the Republic of South Africa, 1978, op. cit.

201/ The Star (Johannesburg), 24 September 1977.

202/ "Black South Africa Explodes", Counter Information Services (London), 1977.

203/ South African Digest (Pretoria), 18 August 1978.

204/ Lloyd's Register of Shipping, "Annual Summary of Merchant Ships Completed in the World during 1978", London.

205/ The Nation (New York), July 28, August 4 1979.

184. В качестве части расширенных планов капиталовложений в южную часть Африки судоходная и экспедиционная группа "Кюхне и Нагель" подписала контракт о производстве работ, связанных с проектом "Сасол III". Данный контракт, представленный "Сасол энд флюор корпорейшн" (Соединенные Штаты), включает перевозку 345 000 тонн морского и воздушного груза и является одним из крупнейших контрактов этой компании. Базирующаяся в Швейцарии компания "Кюхне и Нагель", основанная в Германии, осуществляет свою деятельность в Южной Африке на протяжении 25 лет 206/.

206/ Rand Daily Mail (Johannesburg) 13 August 1979; To the Point (Johannesburg) 1 June 1979.

5. Иммиграция

185. Спрос Южной Африки на квалифицированную рабочую силу всегда превышал рост местного белого населения. Так как спрос на рабочую силу не может быть удовлетворен африканскими рабочими, которые в системе апартеида лишены доступа к этой работе, а также необходимому образованию и профессиональной подготовке, поощрение иммиграции квалифицированной белой рабочей силы стало важной программой правительства. Несмотря на принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 2396 (XXIII) от 2 декабря 1968 года, в которой содержался призыв ко всем государствам препятствовать иммиграции, в частности, квалифицированного и технического персонала в Южную Африку, иммиграция продолжалась. Однако в 1977 и 1978 годах из Южной Африки выехало больше белых, чем приехало 207/.

186. Департамент иммиграции представлен за границей своими должностными лицами, которые приданы различным дипломатическим и другим официальным миссиям Южной Африки в Афинах, Берне, Брюсселе, Бонне, Глазго, Гамбурге, Лиссабоне, Лондоне, Мюнхене, Париже, Гааге и Вене 208/. Отделения министерства иностранных дел также действуют от имени службы иммиграции, а информационный материал во многих странах распространяется Департаментом иностранного туризма и Бюро национальных и международных связей. Объявления о найме на работу в Южной Африке регулярно появляются в газетах и других публикациях в Соединенном Королевстве, Нидерландах, Швейцарии, Бельгии, Франции и Австрии, а правительство субсидирует частную организацию "Саут Эффрикен иммигрантс организейшн (PTY) лтд." (Саморган), которая занимается набором квалифицированных английских рабочих. Иностранные государственные чиновники, которые интересуются вопросами эмиграции, часто посещают Южную Африку по приглашению Департамента иммиграции.

187. На квалифицированных белых иммигрантов, которых Южная Африка привлекает перспективой найма на работу и высоким уровнем жизни, дополнительное влияние оказывает программа помощи южноафриканского правительства, которая предусматривает покрытие транспортных расходов, специальные таможенные и иные льготы. Национальные авиалинии Соединенного Королевства, Франции, Бельгии, Швейцарии, Австрии, Греции и Португалии являются участниками соглашения, заключенного с компанией "Саут Эффрикен эйруэйз", по которому иммигрантам предоставляется специальный тариф на пролет в Южную Африку.

188. Количество иммигрантов, прибывающих в Южную Африку, традиционно превышало количество эмигрантов. Однако в 1978 году в результате растущей политической и экономической нестабильности в Южной Африке

207/ В 1979 году эта тенденция вновь изменилась в связи с ростом эмиграции из Родезии.

208/ Если особая сноска указывает на иное, то следует считать, что информация взята из South African Bureau of National and International Communication, South Africa 1978: Official Yearbook of the Republic of South Africa, Pretoria, 1978.

было зафиксировано 20 686 эмигрантов и только 18 699 иммигрантов, т.е. наименьшее количество с 1961 года. Практически половина этих иммигрантов прибыли из Родезии 209/. В Южной Африке имело место чистое сокращение населения на 2 017 человек, т.е. больше, чем показатель 1 178 человек, отмеченный в предыдущем году (см. таблицу 8). Количество иммигрантов из Великобритании сократилось более всего: 4 550 человек в 1978 году по сравнению с более 7 000 в 1977 году. Количество иммигрантов из Австралии и Федеративной Республики Германии снизилось на 59 процентов и 42 процента, соответственно, и только иммиграция из Родезии возросла лишь на 7 процентов (см. таблицу 9). Как показано в таблице 10, большинство иммигрантов - это юристы, учителя, врачи и т.д., работники обрабатывающей и строительной промышленности, канцелярский, управленческий и административный персонал. Поэтому их вклад в развитие экономики апартеида имеет существенное значение.

Таблица 8

Количество иммигрантов и эмигрантов

<u>Год</u>	<u>Иммигранты</u>	<u>Эмигранты</u>	<u>Итого</u>
1975	50 464	10 255	+40 209
1976	46 239	15 641	+30 598
1977	24 822	26 000	-1 178
1978	18 669	20 686	-2 017

Источник: Департамент статистики, Претория.

209/ Financial Mail (Johannesburg), 23 March 1978.

Таблица 9

Происхождение иммигрантов

Период	Итого	Происхождение иммигрантов					Другие страны мира
		Африка	Соединенное Королевство	Нидерланды	Федеративная Республика Германии	Другие страны Европы	
1974 год процент	35 847 100	8 418 23,5	17 380 48,5	776 2,2	2 199 6,1	4 684 13,1	2 390 6,6
1975 год процент	50 337 100	13 249 25,3	25 387 50,3	800 1,6	2 355 5,8	5 170 10,3	2 376 5,7
1976 год процент	46 071 100	15 359 33,3	21 090 45,8	663 1,4	1 759 3,9	4 216 9,1	2 984 6,5
1977 год процент	24 724 100	12 666 51,2	7 293 29,5	240 1,0	584 2,9	2 344 9,5	1 497 6,0

Источник: Департамент статистики, Претория.

Таблица 10

Род занятий иммигрантов и эмигрантов (1977 год)

Род занятий	Иммигранты	Эмигранты	Итог
Юристы, учителя, врачи и т.д.	3 119	3 626	-507
Управленческие и адми- нистративные работники	370	794	+ 76
Канторские служащие	1 948	1 548	+300
Продавцы и лица смежных профессий	650	531	+119
Работники сельского хозяйства	198	57	+131
Сектор обрабатывающей промышленности и строительство	2 432	2 661	-229
Работники обслуживания	380	359	+ 21
Итого экономически активных	9 597	9 686	- 93
Итого не активных экономически	15 127	15 833	-706
ИТОГО:	24 724	25 519	-795

Источник: Департамент статистики, Претория.

Е. Сотрудничество с Южной Африкой в области культуры, образования, спорта и в других областях

189. Культурный, учебный, спортивный и другие виды гуманитарных обменов являются чрезвычайно важными средствами, с помощью которых режим Южной Африки пытается приобрести признание в международном сообществе. Однако вследствие того, что большинство обменов в области культуры и образования происходит не под контролем правительств соответствующих стран, имеется мало систематической информации, касающейся осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

190. Активно выступающий против апартеида профессиональный союз английских актеров "Эквити" не разрешает своим членам выступать в Южной Африке, а также запрещает передачу Южной Африке телевизионных и коммерческих фильмов, в которых снимаются актеры-члены "Эквити". Однако режиму по-прежнему удается привлекать многих литераторов, артистов кино и театра, а также ученых и других высококвалифицированных специалистов. Расистская политика, проводимая режимом апартеида, не отпугивает деятелей искусства и посетителей всех рас, которых зачастую больше волнуют высокие заработки, предлагаемые им, нежели несправедливость системы апартеида. Большинство этих артистов приезжают из Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Израиля. Эти визиты являются важным психологическим и культурным фактором, смягчающим усиливающуюся международную изоляцию Южной Африки.

Спорт.

191. Поскольку спортивные организации по своему характеру являются международными, по вопросу о спортивном бойкоте Южной Африки имеется больше информации. Первые попытки бойкота Южной Африки в международном спорте со стороны национальных спортивных органов восходят к 50-м годам, когда, например в 1958 году Союз Советских Социалистических Республик поднял вопрос об участии Южной Африки в Международном олимпийском комитете. Южная Африка была исключена из участия в Олимпийских играх в 1964 и 1968 годах.

192. В своей резолюции 2396 (XXIII) от 2 декабря 1968 года Генеральная Ассамблея призвала все государства прекратить спортивный обмен с Южной Африкой. Это явилось серьезной поддержкой движению за запрещение участия команд из Южной Африки, состоящих только из белых спортсменов, в международных спортивных соревнованиях, и в 1970 году Южная Африка была исключена из Олимпийского движения. Впоследствии Южная Африка была исключена из ряда международных спортивных федераций или временно утратила членство в них, а вследствие давления, оказываемого со стороны африканских, азиатских и социалистических стран, ее не допускали участвовать практически во всех крупных мировых чемпионатах 210/.

193. Значение, которое африканские и другие государства третьего мира придают отстранению Южной Африки от участия в международных спортивных мероприятиях, было продемонстрировано широким бойкотом Олимпийских игр 1976 года со стороны многих из этих стран. Летом 1976 года

союз регбистов Новой Зеландии послал свою сборную команду в поездку по Южной Африке. Хотя вновь избранное правительство Новой Зеландии подтвердило свою оппозицию системе апартеида, оно провозгласило политику невмешательства в дела спортивных организаций и поэтому не пыталось воспрепятствовать этой поездке регбистов. Эта позиция означала отказ от политики, проводившейся уже в течение трех лет предшествующим правительством, которое запрещало все спортивные контакты с Южной Африкой. В протест против участия Новой Зеландии в Олимпийских играх 1976 года 19 африканских государств, а также Гайана и Ирак отказались от участия в Играх 211/.

194. 9 ноября 1976 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 31/6F об учреждении Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте. В качестве временной меры Специальный комитет подготовил Международную декларацию против апартеида в спорте, которая была принята Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1976 года (резолюция 32/105 M, приложение). С тех пор Специальный комитет занимается разработкой международной конвенции против апартеида в спорте, которая укрепит кампанию за полную изоляцию Южной Африки в области спорта 212/.

195. Учитывая бойкот африканскими странами игр стран Содружества, проводившихся в Эдмонтоне, главы правительств стран Содружества приняли в июне 1977 года Глениглское соглашение, по которому правительства согласились активно содействовать запрещению двусторонних спортивных контактов с Южной Африкой. Из основных спортивных партнеров Южной Африки из числа стран Содружества, Канада и Австралия путем осуществления эффективных санкций почти полностью прекратили все двусторонние спортивные контакты с Южной Африкой. Соединенное Королевство и Новая Зеландия менее строго придерживались этого соглашения, и спортивный обмен продолжался, но в меньшей степени, чем до принятия Глениглского соглашения.

196. В феврале 1978 года Европейское экономическое сообщество стало проводить политику, соответствующую Глениглскому соглашению, официально препятствуя спортивным контактам между государствами-членами и Южной Африкой.

197. Со времени проведения Олимпийских игр в 1976 году многочисленные правительства и спортивные организации предприняли действия против участия спортсменов и спортивных команд из Южной Африки в международных спортивных мероприятиях. В марте 1978 года министры иностранных дел скандинавских стран рекомендовали прекратить все контакты с Южной Африкой в области спорта. Ряд латиноамериканских государств отказал в визах спортсменам из Южной Африки. Однако некоторые страны продолжали поддерживать спортивные контакты с южноафриканскими командами.

211/ Ramsamy, Sam, "Racial Discrimination in South African Sport" (Notes and Documents No.8/80) April 1980).

212/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 36 (A/34/36).

198. В марте 1978 года южноафриканской команде по теннису было разрешено участвовать в соревновании с командой Соединенных Штатов на кубок Дэвиса. В месте проведения матчей в Нашвилле, Теннесси, группы защиты гражданских прав и борьбы против апартеида провели митинг протеста, причем количество участвующих в митинге превосходило количество зрителей в три раза. Спустя месяц после матчей, Южная Африка была вынуждена отказаться от участия в будущих соревнованиях на кубок Дэвиса и на кубок Федерации. Однако она все еще является членом Международной теннисной федерации, хотя и не может принимать участия в командных соревнованиях 213/.

199. В январе 1979 года Кэлли Кнётце, белый южноафриканец-полицейский, который нанес увечье школьнику из Соуэто, ранив его, и впоследствии был признан виновным в попытке "звести правосудие в заблуждение", приехал в Соединенные Штаты Америки для участия в соревнованиях по боксу. Вследствие протестов со стороны спортивных организаций, а также организаций, выступающих против апартеида и в защиту гражданских прав в Соединенных Штатах, виза, дававшая Кнётце право работать по найму, была аннулирована сразу же после первого матча. Затем Кнётце участвовал в матче с черным американцем Джоном Тейтом в бантустане Бопутатсвана. Этот матч был организован американцем Бобом Арумом из компании "Топ Рэнк Инк", Нью-Йорк, в качестве одного из отборочных матчей чемпионата тяжеловесов Всемирной ассоциации бокса. Этот матч транслировался по телевидению Соединенных Штатов компанией "Си-Би-Эс Ти-Ви", комментатор которой говорил о независимом африканском государстве Бопутатсвана". Так называемое правительство Бопутатсваны выпустило почтовую марку стоимостью 15 центов, посвященную этому матчу. Хотя матч выиграл американский боксер, действительным победителем явилась Южная Африка, которая получила благоприятное освещение в международной прессе своей политики апартеида в спорте и "независимых" бантустанов 214/.

200. Второй отборочный матч, в котором участвовали Джерри Кёци, белый южноафриканец и американский негр Леон Спинкс, проводился в Монте-Карло и транслировался по телевидению в Соединенных Штатах компанией "Эн-Би-Си Ти-Ви".

201. Самым важным матчем должен был стать матч между Джоном Тейтом и Джерри Кёци в октябре 1979 года. Представляется, что на карте стояло нечто большее, чем королевство WBA среди тяжеловесов, так как этот матч должен был проводиться в Южной Африке и транслироваться на весь мир

213/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 22 (A/32/22).

214/ South African (New York), July-August 1979.

компанией "Эн-Би-Си Ти-Ви". Южная Африка намеревалась добиться крупного пропагандистского успеха, но он был существенно ослаблен в результате широких протестов в Соединенных Штатах и осуждения со стороны многочисленных организаций, включая Верховный совет по вопросам спорта в Африке, Специальный комитет Организации Объединенных Наций против апартеида и Африканский союз по боксу, который заявил, что он больше не будет признавать классификацию африканских боксеров, осуществляемую WBA, вследствие того, что эта Ассоциация имеет связи с Южной Африкой 215/.

202. Хотя Франция до 1979 года поддерживала активные контакты со спортивными командами системы апартеида, французское правительство в октябре 1979 года не допустило поездки южноафриканской команды по регби, заявив перед самым началом турне, что южноафриканские спортсмены должны иметь туристические визы 216/. Французское правительство также воспрепятствовало поездке своей команды по гольфу в Южную Африку в апреле 1979 года.

203. В течение последних двух лет ряд западных европейских и несколько южноамериканских стран поддерживали спортивные связи с Южной Африкой. Эти спортивные контакты, мешая изоляции расистского спорта Южной Африки также помогают режиму Южной Африки пропагандировать свою замаскированную политику апартеида в международном масштабе. Некоторое замешательство вызвал пересмотр израильским олимпийским комитетом принятого ранее решения о прекращении всех спортивных связей с Южной Африкой. Хотя первоначальное решение о разрыве связей было принято, с тем чтобы не поставить под угрозу участие Израиля в Олимпиаде 1980 года, сейчас Израиль заявляет, что он будет продолжать проводить соревнования с командами из Южной Африки 217/.

204. Зачастую команды из Южной Африки либо приглашают к себе, либо посещают другие страны скрыто. Бдительность Специального комитета против апартеида и Верховного совета по вопросам спорта в Африке помогла информировать соответствующие правительства об этих маневрах, и некоторые из них приняли меры против команд из Южной Африки и соответствующих частных лиц.

205. Однако южноафриканцы, сознавая важность спорта как международной платформы для своей расистской политики, постоянно предпринимают новые маневры с целью преодоления изоляции. Недавно выяснилось, что южноафриканское правительство использовало и использует некоторые подставные организации с целью получения признания в международном спорте. Крупные суммы денег, как теперь известно, поступившие от правительства, расходуются на прессу и рекламу, в попытке убедить общественность, особенно в Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах, что в области спорта в Южной Африке нет сегрегации. Южноафриканский

215/ Reuters, 4 October 1979.

216/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 22 (A/34/22), пункт 119.

217/ Там же, Дополнение № 22 А (A/34/22/Add.1), пункты 36-42.

совет по вопросам спорта - не проводящая расистской политики спортивная организация в Южной Африке - заявил, что министерство информации Южной Африки израсходовало более 1 млн. долл. США на рекламу профессионального бокса через сеть отелей "Сазерн сан" в Южной Африке 218/. Упомянутая выше серия матчей с участием знаменитых боксеров говорит о той важной роли, которую играет именно этот вид спорта для расистского режима.

206. Основными областями спорта, в которых продолжают участвовать южноафриканцы, являются, в частности, регби, крикет, теннис, футбол и гольф.

207. В 1979 году южноафриканская команда регбистов "Квагга барбарянс" планировала посетить Ирландию и Соединенное Королевство. В то время как правительство Ирландии запретило южноафриканской команде участвовать в соревновании в Ирландии, она завершила поездку по Соединенному Королевству, хотя это и вызвало широкий протест общественности. Эта поездка явилась главной победой южноафриканского спорта и обеспечила условия для ответной поездки команды регбистов "Лайонс" в Южную Африку, которая проходила в мае-июле 1980 года. Ожидалось, что эта поездка должна принести Южной Африке 20 млн. рэндов, а 1 млн. рэндов этой суммы поступит в южноафриканский Совет по регби 219/. Девятая генеральная ассамблея Верховного совета по вопросам спорта в Африке решила бойкотировать спортивные мероприятия, в которых участвует Соединенное Королевство, из-за того, что это государство поддерживает спортивные контакты с Южной Африкой 220/.

208. В настоящее время на 1981 год запланирована поездка южноафриканской команды регбистов "Спрингбокс" в Новую Зеландию. Хотя правительство Франции отменило аналогичную поездку команды "Спрингбокс" во Францию в 1979 году, правительство Новой Зеландии отказывается занять твердую позицию по этому вопросу и не выдавать виз южноафриканским спортсменам. С учетом этого новозеландская организация "За прекращение всех расистских турне" запланировала проведение широкой кампании протеста против предполагаемой поездки 221/.

209. Соединенные Штаты по-прежнему предоставляют южноафриканским теннисистам возможность участвовать в соревнованиях, а также проходить подготовку в университетах Соединенных Штатов 222/. Южноафриканские теннисисты выиграли четыре парных чемпионата в ходе международного теннисного чемпионата юниоров, который проходил в штате Нью-Йорк в январе 1980 года 223/.

218/ New York Times, 12 July 1979.

219/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 22 March 1980.

220/ Agence France Press, Yaoundé, 18 December 1979.

221/ Заявление Треворы Ричарда, представителя движения "За прекращение всех расистских турне" в Специальном комитете против апартеида, 28 марта 1979 года.

222/ The Star (Johannesburg), 25 October 1979; Rand Daily Mail (Johannesburg), 27 December 1979; South African Digest (Pretoria), 11 January 1980.

223/ The Star (Johannesburg), 5 January 1980.

210. Режим Южной Африки предложил провести серию матчей по крикету при участии трех стран: Англии, Австралии, Южной Африки, — которые будут проводиться в этом году в Южной Африке 224/. Южноафриканцы также надеются организовать поездку по Соединенному Королевству команды Южной Африки по крикету, которая явится первой поездкой такой команды в Англию с 1965 года 225/.

211. Южная Африка по-прежнему активно участвует в соревнованиях по гольфу, хотя правительство Греции не допустило участия южноафриканских спортсменов во Всемирном чемпионате по гольфу, который проходил в Афинах в ноябре 1979 года. Южная Африка будет участвовать в этом году во Всемирном любительском чемпионате по гольфу (Кубок Эйзенхауэра), так как место проведения его перенесено в Соединенные Штаты. Южной Африке было запрещено участвовать в соревнованиях, проводившихся в 1979 на Фиджи; она не сможет принять участия в соревнованиях в 1980 году в том случае, если они будут проводиться в Бразилии, как это было первоначально запланировано 226/. Южноафриканский игрок в гольф Гарри Плейер, получивший Приз Фервуда за верную службу режиму апартеида, получил разрешение участвовать в соревновании по гольфу в Береге Слоновой Кости в марте 1980 года. Одной из многочисленных попыток разорвать кольцо международного бойкота Южной Африки в области спорта явилось бесплатное предоставление всем африканским странам услуг Плейера 227/.

212. Таким образом, хотя большинство стран объединились в проведении кампании с целью изоляции Южной Африки в области международного спорта, некоторые государства-члены, особенно Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Новая Зеландия, продолжают подрывать эти усилия, разрешая дальнейшее проведение соревнований и контактов с южноафриканскими спортсменами и спортивными организациями. Следует побудить эти страны и другие государства соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций по вопросам спорта и апартеида в целях полного осуществления этой наиболее эффективной меры, направленной на ликвидацию апартеида.

224/ The Observer (London), 19 August 1979.

225/ The Star, airmail weekly edition, (Johannesburg), 10 November 1979.

226/ "Запретить участие Южной Африки в международных спортивных мероприятиях", заявление г-на Сэма Рэмсами, председателя САН-РОК, Лондон, в Специальном комитете Организации Объединенных Наций против апартеида, 28 января 1980 года.

227/ Там же.

Туризм

213. Развитие туризма в Южной Африке является важной задачей южноафриканского правительства вследствие того, что он играет важную роль в деле пропаганды, а туристы ввозят в страну необходимую иностранную валюту. В 1978 году, впервые за три года, количество иностранных туристов, посещающих Южную Африку, увеличилось. В этом году 641 588 туристов, посетивших страну, израсходовали приблизительно 330 млн. рэндов в иностранной валюте 228/. Официальные данные Южной Африки содержат оптимистическую оценку, в соответствии с которой к 1980 году Южную Африку ежегодно будет посещать 1 млн. иностранных туристов 229/.

214. Южноафриканский департамент туризма ("Сатур") "Саут Эффрикэн Айруэйс" и туристические агенты вслед за временным затишьем, последовавшим за событиями в Анголе и Соуэто в 1976 году, предприняли совместные усилия с целью привлечения иностранных туристов в Южную Африку 230/. Соединенное Королевство по-прежнему остается наиболее крупным источником туристов для Южной Африки; за ним идут Соединенные Штаты и Федеративная Республика Германии. Следует, однако, отметить быстрое расширение обмена туристами между Южной Африкой и отдельными небольшими государствами за последние годы. В настоящее время Южная Африка занимает третье место среди стран, в которых отдыхают аргентинцы. Консульство Южной Африки в Буэнос-Айресе планирует выдать 20 000 туристических виз в 1979 году, то есть на 40 процентов больше чем в 1978 году 231/.

215. В мае 1979 года режим Южной Африки объявил о планах создания туристического агентства в Израиле в связи со значительным увеличением туристического обмена между двумя странами. Южная Африка будет являться первой страной, которая откроет такое агентство в Израиле. В 1978 году количество туристов из Израиля увеличилось приблизительно на 200 туристов в месяц, при том что более 17 000 африканцев посетили Израиль в том же году 232/.

228/ Republic of South Africa, House of Assembly Debates, 2 to 6 April 1979.

229/ South Africa 1978: Official Yearbook of the Republic of South Africa, op. cit.

230/ Financial Mail (Johannesburg) 8 December 1978.

231/ Financial Mail (Johannesburg) 2 February 1979.

232/ South African Digest, (Pretoria) 15 December 1978.

216. В таблице 11 приводятся подробные данные об общем количестве туристов, посетивших Южную Африку с 1973 по 1978 годы, и страны, из которых приезжает большинство туристов.

Таблица 11

Иностранный туризм в Южной Африке

	<u>1973</u> <u>ГОД</u>	<u>1974</u> <u>ГОД</u>	<u>1975</u> <u>ГОД</u>	<u>1976</u> <u>ГОД</u>	<u>1977</u> <u>ГОД</u>	<u>1978</u> <u>ГОД</u>
Аргентина	1 748	2 727	3 405	1 533	6 173	13 997
Австралия	20 609	17 871	20 654	16 674	11 123	12 282
Бельгия	4 488	4 428	5 320	4 889	5 262	5 863
Канада	7 992	7 312	9 413	8 479	8 380	8 977
Франция	7 923	8 426	10 928	9 676	9 308	10 535
Германии, Федератив- ная Республика	31 603	32 871	41 506	35 789	32 981	37 062
Израиль	4 042	5 223	7 284	6 433	5 972	7 296
Италия	9 097	7 620	10 634	8 109	7 181	8 739
Нидерланды	12 601	14 300	18 239	15 211	11 638	13 126
Португалия	8 517	11 352	12 295	9 982	5 445	6 677
Скандинавские страны	6 271	8 026	9 382	8 022	9 517	7 817
Швейцария	8 177	8 985	10 482	10 219	8 698	9 969
Соединенное Королевство	99 476	104 656	140 324	123 268	97 465	108 476
Соединенные Штаты	43 168	42 651	48 712	44 090	38 348	41 521
<u>Итого:</u>	610 170	608 425	730 368	638 479	589 025	641 588

Источник: Министерство туризма, Южно-Африканская Республика.

Ф. Гуманитарная помощь, помощь в области образования и другие виды помощи угнетенному народу Южной Африки

217. Призывы Генеральной Ассамблеи об оказании гуманитарной помощи и помощи в области образования жертвам апартеида и их семьям встретили широкую поддержку международного сообщества. Помощь в этих целях в основном предоставляется через Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Программу Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки.

218. Целевой фонд был создан в соответствии с пунктом 2 резолюции 2054 В (XX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1965 года. Добровольные взносы в фонд используются, в частности, для:

- а) юридической помощи лицам, обвиненным на основании дискриминационных и репрессивных законов Южной Африки;
- б) предоставления образования для таких лиц и членов их семей;
- с) помощи для беженцев из Южной Африки;
- д) помощи лицам, подвергшимся преследованию на основании репрессивного и дискриминационного законодательства Намибии и Южной Родезии, а также их семьям.

219. Программа Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки была учреждена резолюцией 2349 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1967 года и в настоящее время предоставляет стипендии жителям Намибии, Южной Африки и Зимбабве. Перечень государств, которые предоставляют добровольные взносы в Целевой фонд и в данную Программу, приводится в таблицах I2, I3 и I4.

220. Кроме этого, в резолюции 33/164 от 20 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея, сознавая, что непрекращающийся приток южноафриканских студентов-беженцев, спасающихся от репрессивной политики, по-прежнему порождает трудности в области образования и в других областях в соседних странах, предоставляющих этим студентам убежище, выразила признательность Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по организации программ помощи южноафриканским студентам-беженцам в принимающих странах. Она с удовлетворением отметила, что правительства Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда по-прежнему предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам (см. обзор этих программ в документе A/34/345). В резолюции содержался настоятельный призыв по всем государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям сделать щедрые взносы в программу помощи для этих студентов-беженцев.

221. Признавая законность борьбы народов Южной Африки за свободу и независимость, Генеральная Ассамблея в резолюции 2054 A (XX) от 15 декабря 1965 года решительно поддержала всех тех, кто выступает против политики апартеида, в частности борется с такой политикой в Южной Африке. В резолюции 34/93 I Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года содержался призыв ко всем государствам и организациям принять соответствующие действия с целью расширения помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению. В этой резолюции подчеркивалась необходимость оказания помощи проектам освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в области образования и самопомощи с уделением особого внимания удовлетворению потребностей женщин и детей из числа беженцев. Кроме того, в этой резолюции Ассамблея постановила осуществить свою резолюцию 31/6 I от 9 ноября 1976 года путем выделения соответствующих финансовых средств в бюджете Организации Объединенных Наций с целью учреждения в Нью-Йорке отделения Африканского национального конгресса Южной Африки и Панафриканского конгресса Азании, национальных освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства.

Таблица I2

Взносы и обязательства о взносах в Целевой фонд Организации
Объединенных Наций для Южной Африки за период с 8 ноября
1979 года по 30 сентября 1980 года

	<u>Взносы</u>	<u>Обязательства</u>
	(в долл. США)	
Австралия	22 100	
Австрия	38 500	
Барбадос	500	
Бельгия	32 000	
Бразилия	10 000	
Канада	17 241	
Китай	30 000	
Кипр	290	
Египет	2 000	
Финляндия	91 575	
Франция	50 000	50 000
Германии, Федеративная Республика	70 000	
Греция	4 000	1 000
Венгрия	2 000	
Исландия	4 000	500
Индия	2 000	
Индонезия	2 500	
Ирландия		26 483
Италия		15 000
Ямайка		1 246
Япония	20 000	20 000
Кувейт	1 000	
Либерия	1 000	
Малайзия	1 000	1 000
Нидерланды	231 959	
Новая Зеландия	7 776	
Норвегия	325 336	
Пакистан	3 000	
Перу		1 000
Филиппины		10 000
Сенегал		1 000
Сингапур		500
Швеция	466 200	
Сирийская Арабская Республика	1 000	1 000
Таиланд	1 000	
Того		230
Тринидад и Тобаго	1 250	
Тунис		1 349

Таблица I2 (продолжение)

	<u>Взносы</u>	<u>Обязательства</u>
	(в долл. США)	
Турция		3 500
Соединенные Штаты Америки	600 000	
Венесуэла	1 000	
Югославия		2 000
Замбия	7 518	
Пожертвования общественности	1 043	
	<hr/>	<hr/>
Итого:	<u>2 048 788</u>	<u>135 808</u>

222. В целом поступления Целевого фонда для Южной Африки со времени его создания (включая проценты за период, закончившийся 31 июля 1980 года) составляют 11 036 442 долл. США.

Таблица 13

А. Взносы, полученные программой Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки за период с 2 ноября 1978 года по 30 сентября 1980 года

<u>Страна</u>	<u>В долл. США</u>
Аргентина	4 000
Австралия	34 091
Австрия	35 000
Барбадос	500
Бельгия	62 000
Бразилия	5 000
Бирма	1 000
Канада	252 101
Чили	1 000
Дания	330 974
Финляндия	87 851
Франция	115 000
Германии, Федеративная Республика	50 000
Гана	1 740
Индия	2 000
Индонезия	2 500
Иран	5 000
Ирландия	26 000
Италия	15 000
Либерия	1 000

Таблица 13 (продолжение)

<u>Страна</u>	<u>В долл. США</u>
Ливийская Арабская Джамахирия	20 000
Малайзия	1 000
Мали	2 066
Нидерланды	124 362
Новая Зеландия	16 083
Нигерия	10 000
Норвегия	764 706
Папуа Новая Гвинея	200
Филиппины	2 000
Швеция	250 114
Того	436
Тринидад и Тобаго	1 250
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	222 750
Соединенные Штаты Америки	1 000 000
Венесуэла	2 000
Югославия	<u>1 000</u>
<u>Итого:</u>	3 449 724

В. Непогашенные обязательства

Кипр	533
Египет	2 000
Италия	50
Япония	200 000
Кувейт	1 000

Таблица 13 (продолжение)

<u>Страна</u>	<u>В долл. США</u>
Ливийская Арабская Джамахирия	15 000
Перу	1 000
Филиппины	2 000
Сенегал	5 000
Испания	10 000
Тунис	539
Турция	2 500
Югославия	<u>1 000</u>
<u>Итого:</u>	242 422

223. Помимо вышеупомянутых добровольных взносов наличными Программа получила предложения о предоставлении стипендий для подготовки в своих странах от 21 государства:

Алжир	Лесото
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Ливийская Арабская Джамахирия
Болгария	Маврикий
Германии, Федеративная Республика	Нигерия
Германская Демократическая Республика	Пакистан
Египет	Румыния
Израиль	Союз Советских Социалистических Республик
Индия	Судан
Канада	Тринидад и Тобаго
Катар	Уганда
	Ямайка

Источник: Программа Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки, Доклад Генерального секретаря (A/34/571).

Таблица I4

Взносы и обязательства о взносах в Программу
Организации Объединенных Наций по образованию
и профессиональной подготовке для жителей
южной части Африки за период с 22 октября
1979 года по 30 сентября 1980 года

(в долл. США)

	<u>Взносы</u>	<u>Обязательства</u>
Аргентина	4 000	
Австралия	33 150	
Австрия	38 500	
Багамские Острова	500	
Барбадос	500	
Бельгия	31 000	
Бразилия	5 000	
Бирма	1 000	
Канада	258 621	
Чили	1 000	
Кипр	581	533
Дания	453 104	
Египет	2 000	
Финляндия	91 575	
Франция	115 000	
Германии, Федеративная Республика	70 000	
Гана	1 740	
Греция	8 000	
Индия	2 000	
Индонезия	2 500	
Ирландия		28 409
Италия		15 050
Япония	200 000	200 000
Кения	1 907	
Кувейт	1 000	
Ливийская Арабская Джамахирия ..	15 000	
Малайзия	1 000	
Мали		2 439
Нидерланды	125 960	
Новая Зеландия	15 552	
Нигерия	10 000	
Норвегия	860 656	
Перу		1 000
Филиппины		4 000
Саудовская Аравия	30 000	
Сенегал		5 000
Испания		20 000
Швеция	303 030	
Швейцария	21 084	
Того		244
Тринидад и Тобаго	1 250	
Тунис		539

Таблица I4 (продолжение)

(в долл. США)

	<u>Взносы</u>	<u>Обязательства</u>
Турция	2 500	1 000
Соединенное Королевство Великобри- тании и Северной Ирландии		227 273
Соединенные Штаты Америки	1 000 000	
Венесуэла	3 000	
Пожертвовавшие общественности ...	1 130	
	<hr/>	<hr/>
Итого	<u>3 712 840</u>	<u>509 487</u>

Г. Решение, принятое в отношении политических заключенных, распространения информации об апартеиде и по другим вопросам

1. Политические заключенные

224. Организация Объединенных Наций давно занимается вопросом о политических заключенных в Южной Африке. В начале 60-х годов в связи с судом в Ривонии и массовыми арестами, судами и запрещением деятельности противников апартеида Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли целый ряд резолюций, призывающих режим Южной Африки положить конец произвольным судам и освободить всех лиц, приговоренных к тюремному заключению, и другим ограничениям за их оппозицию апартеиду. Они обратились к государствам с призывом использовать все их влияние с целью оказания воздействия на правительство Южной Африки, с тем чтобы оно отказалось от своей репрессивной политики. Многие государства ответили на эти призывы подробными сообщениями о действиях, предпринятых по вопросу о политических заключенных, выразив поддержку резолюциям Организации Объединенных Наций.

225. С середины 70-х годов положение политических заключенных ухудшилось, так как режим апартеида ожесточил свои репрессивные меры против противников апартеида. Вслед за восстанием и массовой расправой в Соуэто в 1976 году, в 1977 году было проведено массовое запрещение деятельности известных организаций и выдающихся лиц, выступающих против апартеида; в заключении погиб Стив Бико. В числе более известных инцидентов прошлого года, связанных с политическими заключенными, можно назвать арест и судебные обвинения по делам "Соуэто II" и "Бетал I8" — борцов за свободу Панафриканистского конгресса. В апреле 1979 года, несмотря на призывы и требования Совета Безопасности, различных правительств и организаций и многих выдающихся лиц, расистский режим апартеида казнил борца за свободу из Африканского национального конгресса (АНК) Соломона Махлангу. 15 ноября 1979 года, другой борец за свободу из АНК Джеймс Дамиел Манже, был приговорен к смертной казни, а II его товарищей — к длительным срокам тюремного заключения от 14 до 19 лет.

226. После проведения в марте 1980 года выборов в Зимбабве в Южной Африке началась массовая кампания за безоговорочное освобождение лидера АНК Нельсона Менделу из тюрьмы на острове Роббен. В первые два месяца проведения общенациональной кампании "Свободу Менделе" было собрано более 53 000 подписей южноафриканцев, представляющих все политические слои и объединившихся в настоящее время под лозунгом освобождения Менделу. Эта кампания рассматривается как последняя возможность для властей Южной Африки продемонстрировать свое желание осуществить реальные и мирные преобразования в Южной Африке путем переговоров с подлинными представителями черного населения Южной Африки.

227. В резолюции 33/183 F Генеральная Ассамблея вновь потребовала от режима апартеида положить конец угнетению и освободить всех политических заключенных. Совет Безопасности в резолюции 417 (1977) от 31 октября 1977 года призвал все правительства и организации внести щедрый вклад в предоставление помощи жертвам жестокости и угнетения, а также помощи в области профессиональной подготовки студентам-беженцам из Южной Африки.

228. В своей резолюции 34/93 Н от 12 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея заявила, в частности, что борцы за свободу, захваченные во время борьбы за освобождение, должны иметь право на статус военнопленных, согласно Женевским конвенциям. Она также призвала Международный комитет Красного Креста и другие соответствующие органы добиться разрешения на посещение политических заключенных и лиц, содержащихся под стражей в Южной Африке.

2. Распространение информации об апартеиде

229. Распространение информации о положении в расистской Южной Африке является важным аспектом деятельности, направленной на искоренение апартеида. С этой целью Специальный комитет Организации Объединенных Наций против апартеида в сотрудничестве с Центром Организации Объединенных Наций против апартеида, Департаментом общественной информации и многочисленными неправительственными организациями активно издает и распространяет информацию по апартеиду. Помимо печатных изданий особое внимание уделяется аудиовизуальным и наглядным материалам.

230. Специализированные учреждения, в частности Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Международная организация труда и Всемирная организация здравоохранения, активно сотрудничают с Организацией Объединенных Наций в деле распространения информации об апартеиде.

231. В своей резолюции 34/93 J от 12 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея, в частности, просила, чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций выпускали почтовые марки, посвященные борьбе против апартеида, а также предоставили национально-освободительным движениям соответствующие средства и оборудование для проведения исследований, сбора фактов и радиопередач для того, чтобы противодействовать пропаганде со стороны режима апартеида.

232. Признавая важнейшую роль, которую играют средства массовой информации в информировании мировой общественности о пороках апартеида, и законную борьбу угнетенного народа Южной Африки за самоопределение и расовое равенство, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 34/93 L призвала все государства, межправительственные и неправительственные организации принять все необходимые меры, направленные на эффективное использование всех средств массовой информации для мобилизации общественного мнения с целью ликвидации системы апартеида.

233. Правительства Германской Демократической Республики, Индии и Филиппин сотрудничали с Центром против апартеида в выпуске публикаций, как и неправительственные организации, включая Всемирный совет мира, Международный университетский обменный фонд, Организацию солидарности с народами Азии и Африки, и Международный фонд защиты и помощи для народа южной части Африки. Многочисленные церковные, профсоюзные и студенческие организации и организации против апартеида во всем мире активно участвуют в издании и распространении информации о репрессивном режиме апартеида.

234. В соответствии с запросом, содержащимся в пункте 4 резолюции 32/105 Н Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1977 года Организация Объединенных Наций разрабатывает и распространяет программы радиовещания на южную часть Африки.

235. Во исполнение резолюции 315 С (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года с целью усиления пропаганды против апартеида был создан Целевой фонд Организации Объединенных Наций для распространения информации против апартеида. Ниже следует перечень правительств, которые внесли взносы или приняли обязательства по взносам в этот фонд.

Таблица I5

Добровольные взносы в Целевой фонд для
распространения информации против
апартеида, полученные со времени
создания Фонда в январе 1975 года

<u>Страна</u>	<u>Взносы и обязательства</u> (в долл. США)
Алжир	2 000
Австрия	15 500
Багамские Острова	500
Барбадос	500
Бельгия	42 698
Бенин	227
Бразилия	50 000
Кипр	743
Египет	4 000
Эфиопия	5 000
Финляндия	45 779
Гана	2 610
Греция	5 500
Гвинея	500
Индия	3 000
Ирландия	2 080
Япония	50 000
Кувейт	20 000
Ливийская Арабская Джамахирия	35 000
Малайзия	1 500
Мали	2 439
Мавритания	912
Маврикий	2 000
Новая Зеландия	6 500
Нигер	501
Нигерия	20 000
Норвегия	210 000
Папуа Новая Гвинея	200
Филиппины	1 500
Саудовская Аравия	10 000
Судан	500
Сирийская Арабская Республика	7 000
Швеция	22 738
Того	436
Тринидад и Тобаго	4 500
Тунис	9 865
Турция	1 000
Уганда	1 351
Объединенные Арабские Эмираты	4 000
Венесуэла	3 000
Замбия	3 120

Источник: Доклад Специального комитета против апартеида, А/34/22, с обновленными данными.

Н. Отношения с бантустанами

236. Южная Африка начала проведение новой фазы своей политики раздельного развития с предоставления в октябре 1976 года так называемой "независимости" хоумленду Транскей, границы которого были определены по племенному признаку. С тех пор были объявлены "независимыми" еще два бантустана: в 1977 году Бофутатсвана и недавно, в сентябре 1979 года, Венда. Южная Африка является единственной страной в мире, признающей эти бантустаны, а практика выселения африканского большинства на наиболее пустынные земли, составляющие 13 процентов территории страны, получила всемирное осуждение. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/6 А от 26 октября 1976 года призвала все правительства отказаться от любой формы признания бантустанов и принять эффективные меры для запрещения всем лицам, корпорациям и другим учреждениям, находящимся под их юрисдикцией, поддерживать с ними какие-либо связи. Этот призыв был недавно повторен в резолюции Ассамблеи 34/93 G от 12 декабря 1979 года, в которой Ассамблея осудила провозглашение так называемой "независимости" Транскея, Бофутатсваны и Венды, а также любых других бантустанов, которые может создать расистский режим Южной Африки.

237. Несмотря на единодушное осуждение политики, направленной на искусственное разделение африканского народа и лишение его прав на землю, некоторые иностранные частные группы объединились с южноафриканским режимом в деле эксплуатации созданных в бантустанах резервуаров дешевой рабочей силы. Некоторые полугосударственные органы Южной Африки, включая Корпорацию экономического развития, Корпорацию развития народа коса и Горнодобывающую корпорацию народа банту, были созданы с целью привлечения в бантустаны капиталовложений южноафриканских и иностранных корпораций. Полугосударственная организация Южной Африки, Корпорация промышленного развития, в функции которой входит децентрализация промышленности в Южной Африке, специализируется в деле привлечения иностранных капиталовложений в предприятия, расположенные по границе вокруг бантустанов.

238. За последние пять лет банки Франции, Швейцарии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Федеративной Республики Германии предоставили этим корпорациям и бантустанам займы на суммы в миллионы долларов 233/. В бантустанах имеются отделения банков "Барклайз" и "Стэндэрд" 234/. Сообщалось, что Корпорация экономического развития, Транскей и Бофутатсвана стремятся получить к июню 1980 года займы на общую сумму 62 млн. рэндов 235/.

233/ Corporate Data Exchange, Bank Loans to South Africa, 1972-1978, United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents No. 5/79, May 1979.

234/ Rodney Stares, British Banks and South Africa, Christian Concern for Southern Africa, 1979.

235/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 27 July 1979.

239. Капиталовложения многих многонациональных корпораций вложены в предприятия, расположенные либо на территории бантустанов, либо у их границ. Их привлекают особые налоговые льготы, предлагаемые кредиты и низкие капитальные затраты; при этом основным привлекающим фактором бантустанов остаются большие резервы дешевой рабочей силы. К концу 1977 года почти 40 процентов всего частного капитала, вложенного в "хоумленды", поступило из иностранных источников 236/. В число 35 иностранных предприятий, созданных на территории или рядом с территорией бантустанов, входят: "Ист эйшиэтик компани" (Дания), "Пежо сайклс саус эффрика" (Франция), "Дженерал электрик Саус эффрика" (Соединенные Штаты), "Машиненфабрик Бернард Браун" (Федеративная Республика Германии), а также австралийско-южноафриканский литейный завод общей стоимостью в 13 млн. долл., западногерманско-южноафриканская фабрика газонокосилок и принадлежащая голландской компании химическая фабрика. Кроме того, в бантустаны вкладывают капиталы английские и итальянские компании 237/. Совсем недавно "Интермагнетик корпорейшн оф Америка" вложила 1 млн. рэндов в фабрику по производству магнитной ленты для кассет в Транскее 238/. Более 20 экспертов по международному праву и экономике из Швейцарии, Швеции, Великобритании, Израиля, Австрии и Соединенных Штатов консультировали "правительство" Транскея по вопросам экономического развития и международного признания этого бантустана 239/.

240. В октябре 1977 года в Лондоне в министерстве иностранных дел Соединенного Королевства был принят "главный министр" Бофутатсваны, а на следующий год представитель правительства Австрии посетил Транскей 240/.

241. Бофутатсвана была принята в члены Постоянной международной палаты по мясу с центром в Испании 241/. В 1979 году служба новостей компании "Си-Би-Эс" (Соединенные Штаты) транслировала по телевидению проходившую в Бофутатсване встречу по боксу между белым южноафриканцем Кэлли Кнёце и американским негром Джоном Тейтом.

236/ Star (Johannesburg) 17 September 1977.

237/ Star (Johannesburg) 17 September 1977, 3 October 1977; African Report (New York), July-August 1977; Corporation for Economic Development advertising Supplement in Business Week (New York, 1 October 1979).

238/ The Citizen (Pretoria), 7 August 1979.

239/ Rand Daily NMail (Johannesburg), 7 January 1979.

240/ Anti-Apartheid News (London), December 1977; Star (Johannesburg), 29 July 1978.

241/ South African Digest (Pretoria), 20 October 1978.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

242. Генеральная Ассамблея неоднократно призывала межправительственные организации способствовать эффективному осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций против апартеида. В этих резолюциях, в числе прочего, содержались просьбы о выделении надлежащих средств в целевые фонды для беженцев, учащихся и политических заключенных, просьбы об оказании всей возможной помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению; о распространении информации об апартеиде и полном сотрудничестве в деле мобилизации международного сообщества против апартеида; и о соблюдении резолюций, призывающих к прекращению всех видов отношений с расистским режимом Южной Африки в экономической, ядерной, военной и дипломатической областях.

243. Многие межправительственные организации приняли меры по осуществлению этих резолюций. Такие организации, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная организация труда (МОТ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказали помощь беженцам из Южной Африки в подготовке и осуществлении проектов, направленных на облегчение положения этих беженцев, а также активно содействовали южноафриканским освободительным движениям как признанным представителям южноафриканского народа 242/.

244. Активно поддержала освободительные движения Южной Африки Организация африканского единства (ОАЕ), а государства-члены ОАЕ неуклонно проводили в жизнь резолюции Организации Объединенных Наций и ОАЕ об оказании помощи угнетенному народу и борцам за свободу Южной Африки, а также об изоляции расистского режима.

245. Расистский режим вышел из состава или был изгнан из таких межправительственных организаций, как ЮНЕСКО, МОТ и ФАО. Протесты государств-членов против расистской политики режима апартеида завершились изгнанием делегации Южной Африки с двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи в ноябре 1974 года. С тех пор Южная Африка не принимала участия в работе Ассамблеи. Протесты африканских государств-членов Международного агентства по атомной энергии

242/ См. доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/33/109 и Add. 1-4).

(МАГАТЭ) привели к тому, что членом Совета управляющих в 1977 году вместо Южной Африки был назначен Египет. Недавно Южная Африка была лишена права участия в работе двадцать третьей очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ, состоявшейся в Нью-Дели в декабре 1979 года.

246. Тем не менее Южная Африка продолжает оставаться членом многих межправительственных организаций, и это дает возможность режиму апартеида получать доступ к ценной информации, контактам и возможностям на международном уровне. С тех пор, как Южная Африка была изгнана из Совета управляющих МАГАТЭ, режим присоединился к Международной оценке ядерного топливного цикла (МОЯТЦ), а член южноафриканского совета по атомной энергии был приглашен в Международную комиссию защиты от радиоактивного излучения 243/.

247. Международный валютный фонд (МВФ) предоставил Южной Африке в 1976 году помощь в объеме 366 млн. долл. США и увеличил эту сумму до 464 млн. долл. США к декабрю 1977 года. Эти средства были использованы для погашения дефицита платежного баланса Южной Африки, основной причиной которого был рост ее военных расходов. Этот заем в 464 млн. долл. США превысил сумму, предоставленную МВФ в 1976 и 1977 годах всем остальным африканским странам, и примерно равнялся приросту военных расходов Южной Африки за эти годы. В 1978 году Претория получила еще 547 млн. долл. США из фонда дополнительного финансирования МВФ. Все эти займы были утверждены несмотря на резолюцию 31/6 Н Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея приняла решение просить МВФ "впредь воздерживаться от предоставления кредитов Южной Африке" 244/.

248. Международный банк реконструкции и развития (МБРР), или Всемирный банк, предоставил Южной Африке с 1948 по 1967 годы 11 займов на общую сумму 241,8 млн. долл. США. Из этой суммы 147,8 млн. долл. США Южная Африка занимала на развитие своей системы перевозок, а оставшиеся 94 млн. долл. США - для энергетического сектора 245/.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

249. Многие государства выполнили резолюции Организации Объединенных Наций об апартеиде, особенно те, в которых говорится о капиталовложениях, дипломатических и военных отношениях, торговле,

243/ См. S/AC.20/SR.15, 17 апреля 1980 года.

244/ См. James Morrell and David Gisselquist, "How the IMF Slipped \$464 Million to South Africa", Center for International Policy (Washington), January 1978.

245/ World Bank Operations, Sectoral Programs and Policies International Bank for Reconstruction and Development, 1972.

нефти и спорте. В числе важных мер, принятых недавно государствами-членами, — прекращение поставок нефти в Южную Африку из Ирана, принятые Швецией законодательства, запрещающего новые капиталовложения в Южную Африку, и разрыв финансовых отношений между правительством Нигерии и "Барклайз банк оф Найджириа" в связи с значительными интересами этого банка в Южной Африке.

250. Многие межправительственные организации предприняли действия во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, предоставляя помощь жертвам апартеида, распространяя информацию, и прекратив отношения с режимом. Южная Африка была изгнана из многих межправительственных организаций или лишена права участия в их работе, а совсем недавно Организация африканского единства призвала к обязательному эмбарго на поставки нефти в Южную Африку с целью обеспечения того, чтобы апартеид "не увидел XXI века".

251. К международному движению против апартеида присоединились и неправительственные организации, при этом их число возросло в последние годы, особенно после восстаний 1976 года в Соуэто. Религиозные, студенческие, профсоюзные и другие организации активистов многих стран провели чрезвычайно важную работу по распространению информации об апартеиде и противодействовали продолжению сотрудничества с режимом апартеида.

252. Реальную угрозу, которую представляет для Южной Африки эта международная деятельность против апартеида, яснее всего проявляется в проводимой этим режимом активной кампании по пропаганде апартеида в мировом масштабе, с использованием всех возможных средств. Ставшая недавно известной незаконная деятельность министерства информации Южной Африки является лишь одной гранью той широкой пропагандистской кампании, которая ведется режимом апартеида. Однако растущая озабоченность и отвращение международного сообщества по отношению к апартеиду привели и к тому, что многонациональные корпорации и банки, а также правительства и частные лица, стали более тщательно скрывать свои отношения с Южной Африкой.

253. Из содержащейся в данном докладе информации ясно, что несмотря на многочисленные и далеко идущие резолюции Организации Объединенных Наций по апартеиду, некоторые государства-члены сохранили и даже расширили свои отношения с Южной Африкой в политической, военной, экономической и других областях. Такая продолжающаяся поддержка Южной Африки извне помогает бесчеловечной политике апартеида сохраниться. Следует отметить, что Южная Африка фактически никогда не смогла бы создать имеющийся у нее в настоящее время промышленный, военный, экономический и ядерный потенциал без широкой помощи нескольких ведущих промышленно развитых стран.

254. Преступная система апартеида Южной Африки уже давно является центром споров и осуждения в мировом масштабе. С момента своего создания Организация Объединенных Наций призвала южноафриканский режим положить конец своей системе официальной расовой сегрегации

и угнетения. Однако Южная Африка упорно отказывалась внимать голосу разума и, бросив открытый вызов мировому общественному мнению, ужесточила угнетение и усугубила страдания огромного большинства населения этой страны.

255. В течение многих лет постоянно укреплялся военный потенциал Южной Африки, и сегодня ее система обороны является самой большой и самой совершенной в той части Африки, которая располагается к югу от Сахары. Вероятно, что этот режим уже имеет возможность производства ядерного оружия, что делает его единственной ядерной державой на африканском континенте. Военный арсенал Южной Африки, в течение длительного времени применявшийся против борцов за свободу внутри страны, используется теперь и в военных действиях в Намибии и Анголе. Капиталовложения в производство вооружений внутри страны были столь велики, что сейчас Южная Африка является крупным экспортером оружия.

256. Южная Африка с ее растущей военной мощью, находящейся вне контроля мирового сообщества, является серьезной угрозой для международного мира и безопасности. Признавая это, Генеральная Ассамблея давно призвала прекратить все виды отношений с Южной Африкой, но тем не менее, как показывает данный доклад, сотрудничество с Южной Африкой в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи продолжается в широком масштабе. Все более очевидным становится тот факт, что любые отношения с Южной Африкой служат укреплению военного государства, существование которого противоречит самим принципам, на которых основана Организация Объединенных Наций. Южноафриканский режим, например, считает, что нефть — это военный материал, и все же непрерывная международная торговля, капиталовложения, финансирование и передача технологии в области нефти продолжается. Для того чтобы запретить эти отношения, следует признать, что они имеют характер военного сотрудничества. Аналогичным образом, Специальный комитет против апартеида уже давно отверг качественное различие между "мирным" и "военным" сотрудничеством в ядерной области, и все же "мирные" обмены в ядерной области продолжают, способствуя ядерной милитаризации Южной Африки. Бесчисленное множество видов товаров "гражданского назначения", которые в настоящее время не охвачены обязательным эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, продолжают поступать в страну и используются вооруженными силами и силами обороны Южной Африки. А эффективное развертывание южноафриканских вооруженных сил и сил обороны зависит от крупных иностранных капиталовложений в соответствующие отрасли промышленности, в том числе в химическую промышленность, в производство стали, электронно-вычислительных машин, электронного оборудования и транспортных средств.

257. Невозможно продолжать игнорировать все более явные признаки свидетельствующие о росте милитаризма в Южной Африке, и ту угрозу, которую он представляет для международного мира и безопасности. Упорство режима апартеида создало в Южной Африке взрывоопасную ситуацию, и последствия этого ощущаются во всем мире. Продолжение политики апартеида может привести лишь к дальнейшему обострению

этой ситуации и к быстрой эскалации угрозы миру во всем мире. В этой связи противостоящим апартеиду силам, необходимо повысить свою бдительность, увеличить имеющиеся в их распоряжении средства, усилить правовые меры, направленные против сотрудничества с Южной Африкой, и еще более решительно подтвердить свою приверженность делу ликвидации расистской системы апартеида в Южной Африке.

258. Следующие ниже рекомендации сделаны с полным осознанием необходимости срочного изменения ситуации в Южной Африке.

259. Подкомитет рекомендует Специальному комитету против апартеида продолжать, в качестве дела первостепенной важности, контролировать проведение в жизнь и соблюдение резолюций Организации Объединенных Наций против апартеида посредством, в частности:

а) организации конференций и семинаров по вопросам действий против апартеида и участия в них;

б) консультаций с представителями южноафриканских освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, а также с экспертами и организациями, активно выступающими против апартеида;

с) проведения исследований экспертами и публикации докладов о всех аспектах апартеида и о последствиях соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

а) укрепления существующих возможностей Центра против апартеида и увеличения его средств, необходимых для контроля за осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций против апартеида.

260. Подкомитет призывает Генеральную Ассамблею:

а) вновь подчеркнуть необходимость принятия государствами-членами законодательства и надлежащих мер для эффективного прекращения всех форм сотрудничества с расистским режимом апартеида;

б) настоятельно призвать международное сообщество, включая государства-члены, межправительственные и неправительственные организации, продолжать и активизировать кампанию по изоляции Южной Африки от экономических, политических, военных, ядерных, спортивных и культурных контактов;

с) призвать все государства, а также межправительственные и неправительственные организации, увеличить свою помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению в гуманитарной, образовательной, экономической и других сферах;

а) заявить о своей твердой поддержке вооруженной борьбе, ведущейся национально-освободительным движением Южной Африки за освобождение народа Южной Африки от гнета апартеида;

е) просить Совет Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций немедленно ввести полные обязательные санкции в отношении Южной Африки с целью изоляции режима апартеида от всех видов контактов с международным сообществом.

ДОКУМЕНТ A/35/22/Add.2

Второй специальный доклад

Последние события, касающиеся связей между
Израилем и Южной Африкой

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		107
I. Введение	I - 2	108
II. Общие сведения	3 - 4	108
III. Военное и ядерное сотрудничество	5 - 13	108
IV. Экономическое сотрудничество	14 - 22	112
V. Культурное сотрудничество и туризм	23 - 30	113

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

4 сентября 1980 года

Его Превосходительству
г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Сэр,

В соответствии с пунктом 3 резолюции 34/93 Р, принятой Генеральной Ассамблеей 12 декабря 1979 года, имею честь настоящим препроводить доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Израилем и Южной Африкой.

Специальный комитет просит издать этот доклад в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

В. Акпород КЛАРК
Председатель Специального
комитета против апартеида

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет выразил серьезное беспокойство в связи с расширяющимся сотрудничеством между Израилем и Южной Африкой в политической, военной, ядерной, экономической и культурной областях. Генеральная Ассамблея, действуя в соответствии с рекомендациями Специального комитета, в резолюции 34/93 Р от 12 декабря 1979 года решительно осудила продолжающееся и усиливающееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки и предложила Специальному комитету "постоянно держать данный вопрос под наблюдением и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности".
2. Настоящий доклад был подготовлен Специальным комитетом во исполнение вышеизложенной просьбы.

II. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

3. Премьер-министр расистского режима Южной Африки П.В. Бота в интервью с редактором "Зайонист рекорд", опубликованном 2 ноября 1979 года, призвал к установлению более тесных связей с Израилем и выразил удовлетворение по поводу позитивных сдвигов в отношениях между этими двумя странами. Он выступил за сотрудничество со всеми странами, особенно с теми странами, которые преследуют общие с Южной Африкой цели 1/.

4. Как сообщалось, пятьдесят семей из Южной Африки помогали в создании нового поселения Ефрат вблизи Иерусалима. О проекте было объявлено г-ном Салли Саксом, председателем Комитета "Алиуах" Южноафриканской сионистской федерации 2/.

III. ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

5. Постоянно поступают сообщения о военном и ядерном сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой. Г-н Эзер Вейцман, являвшийся в то время министром обороны Израиля, совершил четырехдневную поездку по Южной Африке в течение второй недели марта 1980 года и провел переговоры с руководителями Южной Африки по вопросам безопасности. Этот визит держался в тайне в Израиле. После своего возвращения он отчитался перед премьер-министром Израиля. Сообщают, что лишь три министра Израильского кабинета были информированы об этом. Визит

1/ "Фадерланд", Йоганнесбург, 2 ноября 1979 года.

2/ "Саут африкэн дайджест", Претория, 11 июля 1980 года.

г-на Вейцмана явился одним из серии регулярных визитов, совершаемых министрами двух стран 3/.

6. Генерал-майор Амос Хорев, бывший ведущий ученый министерства обороны Израиля, который позднее занял пост президента "Текниона", технологического института Израиля, посетил Южную Африку в ноябре 1979 года. Цель этого визита заключалась в том, чтобы провести встречи с техническими специалистами в основных научных центрах Южной Африки, а также с представителями Совета научных и промышленных исследований. Как сообщается, он заявил: "Я по-прежнему занимаюсь вопросами ядерных исследований Израиля на факультете ядерной энергии "Текниона".

7. 14 ноября 1979 года "Таймс оф Замбия" сообщила, цитируя "Рейтер" и "Замбия Ньюс Эйдженси", ЗАНА, что Южная Африка и Израиль тесно сотрудничают в разработке ядерного оружия. Свидетельством этого был визит генерал-майора Хорева в Южную Африку. "Текнион" поддерживал непосредственные контакты с министерством обороны Израиля, в котором генерал Хорев до недавнего времени занимался разработкой ракетно-ядерного оружия массового уничтожения. Из Йоганнесбурга сообщали, что цель его визита заключалась в том, чтобы ознакомиться с последними достижениями Южной Африки в разработке и производстве оружия, включая ядерное оружие. Программа пребывания генерала Хорева в Южной Африке включала посещение национального центра атомных исследований в Пелиндабе, ядерных установок в Валиндабе, ядерного комплекса в Коберге и морской базы в Симонстаде. В "Таймс оф Замбия" далее говорилось: "Политические обозреватели считают, что данный визит знаменует собой начало более активного этапа сотрудничества между сионистским Израилем и расистским режимом Южной Африки в военной области, особенно в разработке ядерного оружия" 4/.

8. Израильский генерал Хаим Бар-Лев посетил Южную Африку в мае 1980 года и встретился, в частности, с министром иностранных дел Р.Ф. Бота 5/.

9. Г-н Абдул С. Минти, директор Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой, выступая 5 марта 1980 года перед членами Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, выразил сомнения в отношении

3/ Радио Иерусалима, национальная служба на иврите, 12 ч. 00 м., ГСВ, 19 марта 1980 года; "Аргус", Кейптаун, 20 марта 1980 года.

4/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 8 ноября 1979 года; "Таймс оф Замбия", Лусака, 14 ноября 1979 года.

5/ "Саут африкэн дайджест", Претория, 30 мая 1980 года.

заявления Израиля о том, что он прекратил сотрудничество с Южной Африкой, и заявил, что правительство Израиля должно представить Комитету подробную информацию о связях между двумя правительствами в связи со сделкой, касающейся ракет "Габриэль", в том числе информацию о том, сколько ракет было поставлено и была ли дана Южной Африке лицензия на производство ракет "Габриэль". Он также хотел бы знать число сторожевых катеров, предоставленных Израилем Южной Африке, а также договоренности в соответствии с которыми эти катера в настоящий момент строятся в Южной Африке. Он также высказал предположение о том, что неофициальные и официальные соглашения между Израилем и Южной Африкой в области электроники могут оказывать воздействие на развитие военной промышленности Южной Африки. Г-н Минти также сослался на сообщения об обмене визитами ученых между Израилем и Южной Африкой в связи с возможным ядерным и военным сотрудничеством между ними 6/.

10. Широко сообщается о том, что Израиль принимает активное участие в развитии военной промышленности Южной Африки. Сообщалось, например, что военный арсенал Южной Африки в последнее время был пополнен новой пехотной винтовкой, которая является копией штурмовой винтовки "Галил" Израиля, а также оснащенным управляемыми ракетами сторожевым катером с рядом новых ракетных систем 7/.

11. Как сообщалось, Израиль имел отношение к предполагаемому ядерному взрыву, происшедшему 22 сентября 1979 года в районе Индийского океана и южной части Атлантического океана, включая участки Антарктиды и южной части Африки. Американская телевизионная компания Си-Би-Эс сообщила 22 февраля 1980 года о том, что "в сентябре прошлого года Израиль произвел взрыв ядерной бомбы в Атлантическом океане у побережья Южной Африки..., который был произведен при помощи и участии правительства Южной Африки" 8/. Си-Би-Эс заявила, что она располагает "основными главами" книги, которая будет опубликована на иврите двумя израильскими журналистами, Эли Тэйчером и Ами Дор-Оном, которые утверждают, что Израиль в течение долгого времени изготавливал ядерное оружие и что Южная Африка предоставила Израилю возможность провести испытание атомной бомбы на своей территории 9/.

12. Газета "Мидл ист", Лондон, заявила, что Израиль и Южная Африка в ходе визита в Израиль в 1976 году Б.И. Форстера, являвшегося в то время премьер-министром, заключили соглашения об обмене южноафриканского урана на израильскую техническую помощь. После рассмотрения имеющихся данных она также высказала предположение о том, что это было

6/ S/AC.20/SR.25 от 10 марта 1980 года, стр. 15.

7/ "Вашингтон стар", Вашингтон, О.К., 2 мая 1980 года.

8/ "Вашингтон пост", 22 февраля 1980 года.

9/ Там же.

ядерным взрывом 10/. Лондонская газета "Дейли телеграф" сообщила, что представители Центрального разведывательного управления (ЦРУ) заявили комитету конгресса Соединенных Штатов Америки, что взрыв 22 сентября был взрывом ядерной бомбы, испытанной Израилем над районом дислокации оперативного соединения ВМС Южной Африки 11/. ЦРУ также информировало комитеты конгресса о том, что ночью 22 сентября 1979 года оперативные соединения военных кораблей Южной Африки провели секретную морскую операцию в районе с приблизительно той же широтой и длиной, что и координаты взрыва в атмосфере 12/.

13. Газета "Санди телеграф", Лондон, сообщила, что добровольцы из Великобритании, Израиля и Чили служат в войсках Южной Африки, воюющих против борцов за свободу в Намибии. Предполагается, что общая численность иностранных солдат составляет не менее 500 человек. В газете указывалось, что "Южная Африка расширила свои связи с Израилем и Чили в последние годы. Поступали сообщения о сотрудничестве с Израилем в области ядерных исследований" 13/.

10/ "Мидл Ист", Лондон, июнь 1980 года.

11/ "Дейли телеграф", Лондон, 3 февраля 1980 года.

12/ "Вашингтон пост", 30 января 1980 года.

Правительство Соединенных Штатов Америки создало специальную группу неправительственных ученых под руководством советника по научным вопросам президента Картера г-на Франка Пресса для изучения всех фактов, касающихся этого инцидента. После ряда заседаний эта группа не смогла достичь какого-либо окончательного решения относительно этой загадочной вспышки. Предполагается, что правительство Соединенных Штатов оказалось в весьма затруднительном положении в связи с этим событием и не склонно раскрывать все детали из-за ряда внутренних и внешних политических факторов ("Крисчен сайенс монитор", Бостон, 25 февраля 1980 года; "Мидл Ист", цит. соч.).

13/ "Санди телеграф", Лондон, 15 июня 1980 года.

IV. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

14. В последние годы объем торговли Израиля с Южной Африкой возрастает самыми быстрыми по сравнению с другими торговыми партнерами ЮАР темпами; экспорт Южной Африки в Израиль возрос с 8 100 000 долл. США в 1971 году до 79 900 000 долл. США в 1979 году; импорт из Израиля возрос с 9 400 000 долл. США в 1971 году до 37 700 000 долл. США в 1979 году 14/.

15. Министр финансов Южной Африки Оухэн Хорвуд, выступая перед Палатой Южной Африки и Израиля по экономическим связям, заявил в сентябре 1979 года: "Как сообщается, уход Израиля с Синая в соответствии с мирным договором, заключенным с Египтом, приведет к большим расходам для Израиля в связи с перемещением ряда своих сооружений и переориентацией своей экономической деятельности. Южноафриканские концерны смогут, видимо, оказать определенную помощь" 15/.

16. Сообщается, что между "Интерголд" (Южная Африка) и израильскими банками ведутся переговоры в целях создания в Израиле официального центра по продаже монеты "Крюгеррэнд". Израильские инвесторы проявляют большой интерес к этой монете, и уже заключены сделки о поставках значительного числа этих монет 16/.

17. Председатель израильско-южноафриканской торговой палаты г-н Жак Баранес заявил, что снятие квот на импорт из Израиля в Южную Африку ясно свидетельствует о том, что израильские экспортеры должны воспользоваться южноафриканским рынком 17/.

18. Министр торговли Южной Африки г-н Т.Ф. ван дер Вольт, открывая израильскую промышленную выставку в Йоганнесбурге 18 марта 1980 года, заявил, что тот факт, что между Израилем и Южной Африкой существует много общего, привел к установлению тесных экономических связей между двумя странами. Он также заявил, что на уровне министров регулярно проводятся совещания для обсуждения путей и средств расширения экономического сотрудничества и торговли между ними. Более 40 южноафриканских фирм, производящих современные промышленные товары и электронику, а также электротовары, участвовали в этой выставке. "Зим корн лайнс" филиал "Зим израэль навигейшн", Инвестиционное управление правительства Израиля и банк Леуми также участвовали в этой выставке 18/.

14/ "Рэнд дейли мэйл", Йоганнесбург, 19 марта 1980 года.

15/ "Стар", Йоганнесбург, 7 сентября 1979 года.

16/ Там же, 19 сентября 1979 года.

17/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 1 февраля 1980 года.

18/ Там же, 19 и 20 марта 1980 года; "Джерусалем пост", 18 марта 1980 года.

19. Более 150 ведущих компаний израильской алмазной промышленности получили приглашения участвовать в международном совещании по алмазам, проходившем в мае 1980 года в Южной Африке. Президент израильской алмазной биржи г-н Моше Шнитцер заявил, что производство и продажа шлифованных алмазов является крупнейшей статьёй экспортной торговли Израиля и что Израиль и Южная Африка экономически заинтересованы в расширении этой торговли 19/.

20. Южноафриканская компания "СРЕ риел истеит" установила связи с израильским предприятием "Корекс" - базирующейся в Тель-Авиве компанией по недвижимой собственности и капиталовложениям. Соглашение предусматривает южноафриканские капиталовложения в промышленные объекты в Израиле, в то время как "Корекс" будет направлять израильский капитал в Южную Африку через "СРЕ". Г-н Исаак Блох, управляющий директор "Корекс", посетил Кейптаун и заявил, что новая экономическая политика Израиля явится дополнительным стимулом для экономических интересов Южной Африки в Израиле 20/.

21. Южноафриканская нефтяная и газовая корпорация (САСОЛ) направила в Израиль группу для опроса 120 израильских граждан, подавших заявления с просьбой принять их на должность инженеров и других специалистов на работу в САСОЛ III - завод по производству нефти из угля 21/.

22. Израильские импортеры заключили соглашение о закупке 500 южноафриканских сборных деревянных домов на сумму в 13 млн. рэндов 22/.

V. КУЛЬТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ТУРИЗМ

23. Связь в области туризма между Израилем и Южной Африкой расширяется быстрыми темпами. Министр туризма Южной Африки г-н Андриес Треунихт посетил Израиль в октябре 1979 года в связи с открытием нового туристского бюро Южной Африки в Тель-Авиве. Он заявил, что 7 000 израильтян посетило Южную Африку в 1978 году - 22 процента больше по сравнению с предыдущим годом, и он предполагает, что это число будет увеличиваться и в дальнейшем 23/.

24. Южная Африка совместно с 15 другими странами участвовала в международной выставке цветов, проходившей в Хайфе, Израиль, в марте 1980 года 24/.

19/ "Стар", еженедельник, рассылаемый воздушной почтой, Йоганнесбург, 19 апреля 1980 года.

20/ "Стар", Йоганнесбург, 14 апреля 1980 года; "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 23 апреля 1980 года.

21/ "Аргус", Кейптаун, 30 июня 1980 года.

22/ "Саут африкэн дайджест", Претория, 11 июля 1980 года.

23/ "Саут африкэн дайджест", Претория, 26 октября 1979 года.

24/ Там же, 14 марта 1980 года.

25. Сообщается, что университет Претории планирует начать программы научных исследований в сотрудничестве с университетом Бен Гуриона в Израиле. Эта всесторонняя программа будет осуществляться, главным образом, в областях, которые представляют взаимный интерес и которые могут быть полезны для обеих стран, включая исследования пустынь, исследования в области ветеринарии, а также использования и эффективности солнечной энергии 25/.

26. В сентябре 1979 года г-н Эмануэль Ракман, президент израильского университета, посетил университет в Витватерсранде, Южная Африка, для обсуждения вопросов сотрудничества между двумя учебными заведениями, которое будет включать программы обмена студентами, проведение совместных семинаров, обучение аспирантов и приглашение преподавателей 26/.

27. Г-н Ари Харелл, специалист по эндокринологии и президент крупной израильской организации срочной медицинской помощи "Маген Давид Адом", посетил Южную Африку в феврале 1980 года. Он выступил перед сотрудниками филиала этой организации в Южной Африке, а также лицами, оказывающими ему помощь 27/.

28. Группа руководителей учебных заведений Южной Африки посетила Израиль в марте 1980 года. Этот визит был организован туристическим бюро Израиля и компанией "Эль-Аль Эйрлайнз". Программой предусматривалось изучение программ в области обороны, предусмотренных для чрезвычайных ситуаций, возникающих в Израиле, и переговоры с руководителями учебных заведений и сотрудниками министерств образования и культуры 28/.

29. Группа из трех израильских специалистов в области физики, химии и математики с факультета научной подготовки Вейсманнского института посетила основные научные центры Южной Африки в апреле 1980 года 29/.

30. Специально в честь директоров Южноафриканского совета по вопросам еврейского образования президентом Израиля был устроен прием в Иерусалиме в мае 1980 года 30/.

25/ "Стар", Йоганнесбург, 27 сентября 1979 года.

26/ "Ситизен", Йоганнесбург, 16 октября 1979 года.

27/ "Ранд дейли мейл", Йоганнесбург, 1 февраля 1980 года.

28/ "Саут аффрикэн дайджест", Претория, 7 марта 1980 года.

29/ "Санди таймс", Йоганнесбург, 4 мая 1980 года.

30/ Там же, 18 мая 1980 года.

ДОКУМЕНТ A/35/22/Add.3

Третий специальный доклад

Международная конференция по санкциям против
Южной Африки

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		116
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	117
II. ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА К ПРЕДЛАГАЕМОЙ КОНФЕРЕНЦИИ	5 - 11	118
III. КАМПАНИЯ ЗА ПРИНЯТИЕ САНКЦИЙ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ	12 - 14	119
IV. НЕОБХОДИМОСТЬ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ И ЕЕ ЦЕЛЬ	15 - 30	120
V. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ КОНФЕРЕНЦИИ И ПОСРЕДСТВОМ СВЕЩЕНИЯ	31	122

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Проект повестки дня Международной конференции по санкциям против Южной Африки		124
II. Предлагаемые основные направления работы Международной конференции по санкциям против Южной Африки		125

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

1 октября 1980 года

Сэр,

Имею честь настоящим препроводить специальный доклад Специального комитета против апартеида о Международной конференции по санкциям против Южной Африки.

Специальный комитет просит издать настоящий доклад в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Примите, Сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

В. Акропод КЛАРК
Председатель
Специального комитета против апартеида

Его Превосходительству
Г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 34/93 С от 12 декабря 1979 года, Генеральная Ассамблея постановила организовать в 1980 году в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) международную конференцию по санкциям против Южной Африки и уполномочила Специальный комитет против апартеида принять все необходимые меры по организации конференции и подготовительных совещаний.

2. Принимая это решение, Генеральная Ассамблея принимала во внимание, что Совет министров ОАЕ 1/ и шестая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран 2/ поддержали предложение Специального комитета об организации международной конференции по санкциям против Южной Африки.

3. Специальный комитет рекомендовал в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии 3/, чтобы:

а) конференция была организована комитетом в сотрудничестве с ОАЕ и в консультации со всеми другими соответствующими органами;

б) конференция проводилась при участии правительств, межправительственных организаций, движений против апартеида и движений солидарности, профсоюзов, церквей и других неправительственных организаций, а также экспертов;

в) конференции предшествовала широкая подготовительная работа, включая проведение в начале 1980 года подготовительного совещания с участием представителей межправительственных и неправительственных организаций и освободительных движений южной части Африки, а также других экспертов.

4. Кроме того Специальный комитет указал, что он намеревается уделять особое внимание на протяжении следующего года, проведению кампании за применение в полном объеме санкций против Южной Африки и поощрять проведение региональных национальных и неправительственных конференций и семинаров по этому вопросу.

1/ См. А/34/552, приложение I, резолюция CM/Res.734 (XXXIII).

2/ См. А/34/542, приложение, раздел I, пункт 47.

3/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 22 (А/34/22), раздел II D.

II. ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА К ПРЕДЛАГАЕМОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

5. Во исполнение резолюции 34/93 С Генеральной Ассамблеи Специальный комитет и его Председатель провели серию консультаций с ОАЕ по вопросу об организации Международной конференции. Председатель также провел консультации с рядом правительств и многочисленными межправительственными организациями, а также с отдельными экспертами по различным аспектам мероприятий по подготовке к конференции.
6. По просьбе Специального комитета Генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) согласился предоставить помещение в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже для проведения Конференции, а правительство Нигерии согласилось выступить в роли принимающей стороны подготовительного совещания. Специальный комитет с благодарностью принял эти предложения.
7. Во исполнение резолюции 34/93 С Генеральный секретарь объявил 10 апреля 1980 года, что заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам, опеке и деколонизации г-н Иссуфу С. Джермакоие был назначен Генеральным секретарем Конференции. По просьбе Специального комитета Генеральный секретарь ОАЕ г-н Эдем Коджо назначил заместителя Генерального секретаря ОАЕ г-на Питера Ону секретарем Конференции по политическим вопросам.
8. В апреле Специальный комитет учредил Подготовительный комитет для Конференции, в состав которого вошли должностные лица Специального комитета и представители ОАЕ и национально-освободительных движений Южной Африки и Намибии — а именно Африканского национального конгресса Южной Африки, Панафриканского конгресса Азании и Народной организации Юго-Западной Африки — с представителями секретариатов Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО в качестве наблюдателей.
9. Широкие консультации Специального комитета и события, происшедшие в течение года, убедили Подготовительный комитет и Специальный комитет в желательности того, чтобы Конференция и подготовительное совещание были отложены. Они приняли во внимание не только определенные практические трудности, касающиеся времени проведения Конференции, но также необходимость обеспечения надлежащей подготовки, с тем чтобы Конференция могла внести значительный вклад в осуществление целей, указанных Генеральной Ассамблеей, в контексте новых важных событий, происшедших в южной части Африки, особенно, получение независимости Зимбабве и большой прогресс, достигнутый в борьбе народов Южной Африки и Намибии за освобождение.
10. Они рассматривали Конференцию как важное событие в контексте кампании за проведение санкций против Южной Африки и твердой решимости международного сообщества обеспечить ликвидацию апартеида. Они согласились с тем, что Конференции должна предшествовать подготовка

авторитетной документации по всем аспектам этого вопроса: широкие консультации между правительствами и межправительственными и неправительственными организациями и придание более широкой гласности связанных с ней вопросов. Они также пришли к согласию в отношении необходимости обеспечения участия в работе Конференции на высоком уровне всех правительств, а также организации экспертов, с тем чтобы результатом ее работы явились решения и рекомендации, ведущих к наступлению нового этапа в международной кампании против апартеида в свете нынешней ситуации в южной части Африки.

11. Признавая насущную необходимость действий и настоятельную необходимость других инициатив в отношении санкций, они высказали мнение, что сама Конференция была бы более эффективна, если бы она проводилась после большей подготовительной работы.

III. КАМПАНИЯ ЗА ПРИНЯТИЕ САНКЦИЙ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

12. В целях расширения кампании за принятие санкций против Южной Африки Специальный комитет в течение прошлого года принял участие в организации трех семинаров и конференций:

а) Международного семинара по вопросу о роли транснациональных корпораций в Южной Африке, проведенного Британским движением против апартеида в Лондоне со 2 по 4 ноября 1979 года;

б) Международного семинара по эмбарго на поставки нефти Южной Африке, организованного Голландским комитетом по южной части Африки и рабочей группой "Кайрос", проведенного в Амстердаме с 14 по 16 марта 1980 года;

с) Международной конференции действий НПО в отношении санкций против Южной Африки, организованной подкомитетом НПО по расизму, расовой дискриминации, апартеиду и деколонизации, состоявшейся в Женеве с 30 июня по 3 июля 1980 года.

Он также принял участие в совещании организаций, ведущих кампании против банковских займов Южной Африке, организованном Всемирным Советом Программы церквей по борьбе с расизмом и по прекращению предоставления займов Южной Африке, состоявшемся в Женеве 4 июля 1980 года.

13. Он провел несколько совещаний по вопросам, касающимся санкций и других мер, направленных против Южной Африки, и содействовал проведению Международного дня эмбарго на поставки нефти Южной Африке (20 мая 1980 года). Он содействовал проведению и участвовал в других мероприятиях, организованных неправительственными организациями, и принял ряд инициатив по принятию многосторонних и односторонних санкций против Южной Африки.

14. С помощью этих мероприятий Специальный комитет смог обеспечить подготовку и публикацию ряда документов, касающихся санкций против Южной Африки, провести консультации со многими правительствами и организациями по аспектам санкций и добиться большей поддержки санкций со стороны общественности.

IV. НЕОБХОДИМОСТЬ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ И ЕЕ ЦЕЛЬ

15. Специальный комитет напоминает, что национально-освободительное движение Южной Африки и независимые африканские государства в течение двух десятилетий настаивали на санкциях против Южной Африки как наиболее приемлемых и эффективных действиях международного сообщества по осуществлению ликвидации апартеида и освобождения Южной Африки.

16. В своей резолюции 1761 (XVII) от 5 ноября 1962 года Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам принять, раздельно или коллективно, ряд конкретных мер, с тем чтобы заставить Южную Африку отказаться от проведения расистской политики. Эти меры, если они найдут всеобщее осуществление, могли бы представлять собой эффективные санкции против расистского режима Южной Африки. Специальный комитет, который был создан во исполнение этой резолюции, развернул кампанию за проведение санкций с самого своего образования в 1963 году и внес свой вклад в осуществление решений, принятых Ассамблеей и Советом Безопасности с тех пор.

17. В резолюции 2054 А (XX) от 15 декабря 1965 года Генеральная Ассамблея обратила внимание Совета Безопасности на тот факт, что ситуация в Южной Африке представляет собой угрозу международному миру и безопасности, что для разрешения проблемы апартеида необходимо принять меры, предусмотренные в главе VII Устава, и что применение всеобщих экономических санкций является единственным средством мирного разрешения вопроса. На последующих сессиях этот вывод Генеральной Ассамблеи получал все возрастающую поддержку со стороны государств-членов Организации Объединенных Наций.

18. 7 августа 1963 года Совет Безопасности в своей резолюции 181 (1963) решительно призвал все государства прекратить впредь продажу и поставку в Южную Африку оружия, снаряжения всех видов, а также военных автомашин. Это эмбарго на поставки оружия, рассматриваемое некоторыми державами в качестве рекомендации, было подкреплено в соответствующих резолюциях в 1963, 1964, 1970 и 1972 годах.

19. В своей резолюции 191 (1964) от 18 июня 1964 года Совет Безопасности постановил создать комитет экспертов для проведения технического и практического обследования и для представления Совету доклада об осуществимости, эффективности и последствиях мер, которые, по мере надобности, могли бы быть приняты Советом на основании Устава Организации Объединенных Наций.

20. Совет Безопасности в своей резолюции 311 (1972) от 4 февраля 1972 года вновь постановил в срочном порядке изучить методы разрешения нынешней ситуации, возникшей в результате политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки.

21. Однако, хотя ситуация в Южной Африке по-прежнему постоянно продолжала ухудшаться и все в большей степени нарушала международный мир и несмотря на растущую поддержку государствами-членами эффективных действий против расистского режима Южной Африки, Организация Объединенных Наций до 1977 года не смогла принять обязательных мер в соответствии с главой VII Устава. Это объяснялось главным образом противодействием со стороны некоторых держав - основных торговых партнеров Южной Африки и, в частности, трех постоянных членов Совета Безопасности (Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции - любым санкциям против Южной Африки.

22. Таким образом, доклад Комитета экспертов, созданного Советом Безопасности в 1964 году, никогда не заслушивался Советом Безопасности, а решение, содержащееся в резолюции 311 (1972), никогда не было осуществлено.

23. 4 ноября 1977 года, после серьезных событий в Южной Африке и в свете Декларации 4/, принятой Всемирной конференцией действия против апартеида, состоявшейся в Лагосе в августе 1977 года, Совет Безопасности, действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, принял резолюцию 418 (1977) об обязательном эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

24. Специальный комитет и большинство государств-членов надеялись, что за этим важным решением последует прогрессивное расширение санкций, особенно ввиду того, что расистский режим Южной Африки вместо того, чтобы обратить внимание на международное общественное мнение, продолжал свою политику апартеида и репрессий и все чаще прибегал к агрессивным актам против соседних стран.

25. Эта ситуация вызвала необходимость в проведении второй Всемирной конференции для рассмотрения событий, происшедших со времени Лагосской конференции в августе 1977 года, с уделением особого внимания конкретным мерам в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

26. Следует напомнить, что на Лагосской конференции, помимо призыва к наложению эмбарго на поставки оружия Южной Африке в соответствии с главой VII Устава, говорилось также:

"Конференция признает острую необходимость в повсеместном применении экономических и других мер для обеспечения ликвидации апартеида. Она приветствует все правительства, которые приняли такие меры в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Она призывает Организацию Объединенных Наций и все правительства, а также экономические организации, включая

4/ См. Доклад Всемирной конференции действий против апартеида (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2), раздел X.

транснациональные корпорации, немедленно рассмотреть такие меры в том числе прекращение предоставления займов Южной Африке и капиталовложений в эту страну. Она просит Специальный комитет против апартеида способствовать выполнению вышеуказанных рекомендаций в сотрудничестве с Организацией африканского единства и всеми другими соответствующими организациями".

27. Специальный комитет убежден, что Международная конференция по санкциям против Южной Африки, если она будет хорошо подготовлена, может явиться форумом для обмена в полной мере мнениями по всем формам международных действий, включая дальнейшие санкции, для рассмотрения путей активизации и достижения большей координации международных действий.

28. Конференция должна рассмотреть меры, принятые международным сообществом, особенно со времени Лагосской конференции, по ликвидации апартеида, изучить желательность, осуществимость и эффективность дальнейших мер в этих целях, включая санкции, и обменяться мнениями относительно программы действий в настоящий период.

29. Хотя Специальный комитет не предусматривает полного согласия в отношении всех этих мер, он надеется, что могут быть приняты важные шаги к достижению более эффективных мер путем консультаций и консенсуса. Он также считает, что следует изучить возможности отдельных действий, предпринятых государствами до решения Совета Безопасности, а также действий неправительственных организаций и здравомыслящих мужчин и женщин. Он считает, что такие действия могут явиться шагом на пути к принятию всеобщих мер под эгидой Совета Безопасности.

30. Специальный комитет хотел бы вновь заявить о своей убежденности, что осуществление в полной мере санкций против Южной Африки не только желательно и возможно, но также и необходимо. Он однако признает, что три постоянных члена Совета Безопасности и ряд других основных торговых партнеров Южной Африки по-прежнему выступают против санкций. Он рассматривает Конференцию в качестве основного усилия в направлении выхода из тупика и достижению ощутимого прогресса.

У. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ КОНФЕРЕНЦИИ И ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ

31. В свете вышеприведенных соображений Специальный комитет представляет следующие рекомендации в отношении проведения Конференции и подготовительного совещания.

1. Международная конференция по санкциям против Южной Африки организуется Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с ОАЕ в сроки, которые определяются Подготовительным комитетом в консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Конференция работает 6 дней.

2. Приглашения на Конференцию направляются всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, заинтересованным органам Организации Объединенных Наций, организациям и учреждениям в рамках системы Организации Объединенных Наций, нынешнему Председателю Конференции неприсоединившихся стран, межправительственным организациям, которым предоставлен статус наблюдателей в Генеральной Ассамблее, и национально-освободительным движениям, признанным Организацией Объединенных Наций и ОАЕ. Подготовительный комитет принимает решение в отношении направления приглашений неправительственным организациям и отдельным экспертам.

3. Конференция ведет свою работу:

а) на пленарных заседаниях, которые будут заслушивать заявления представителей правительств межправительственных организаций и национально-освободительных движений, а также других лиц, указанных Подготовительным комитетом, а также приняты заключительные документы;

б) в Политической комиссии, которая рассмотрит действия, предпринятые правительствами и межправительственными и неправительственными организациями и представит предложения в отношении дальнейшей деятельности;

с) в Технической комиссии, которая рассмотрит технические аспекты санкций и другие меры.

4. Будет проведено одно или несколько подготовительных совещаний для обмена мнениями по всем вопросам, стоящим на повестке дня Конференции, и для подготовки основных документов для обсуждения на Конференции.

Решение в отношении мероприятий по проведению подготовительных совещаний принимается Подготовительным комитетом.

Предварительные предложения в отношении повестки дня Конференции и основные направления работы Конференции приведены в приложениях к настоящему докладу. Они будут окончательно оформлены Подготовительным комитетом в свете обсуждения в Генеральной Ассамблее.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Проект повестки дня Международной конференции по санкциям против Южной Африки

1. Рассмотрение нынешней ситуации в Южной Африке и в южной части Африки в целом.
2. Международные действия против апартеида и в поддержку борьбы за освобождение в Южной Африке: рассмотрение действий, предпринятых правительствами и организациями, и рассмотрение дальнейших действий.
3. Рассмотрение всех аспектов санкций против Южной Африки.
4. Декларация Конференции.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Предлагаемые основные направления работы Международной конференции по санкциям против Южной Африки

А. Организация Конференции

1. Работа Международной конференции по санкциям против Южной Африки ведется на пленарных заседаниях и в комиссиях: Политической комиссии и Технической комиссии. Все правительства, организации и отдельные лица, приглашенные на Конференцию, имеют право участвовать в пленарных заседаниях, а также в работе Комиссий. Все заседания открыты для представителей прессы и общественности, если только не принимается иного решения.
2. В день Конференции будет проведено два пленарных заседания. Заседания будут посвящены:
 - а) открытию Конференции Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;
 - б) избранию Председателя и других должностных лиц Конференции;
 - в) выступлениям глав государств или правительств;
 - г) заявлениям Генерального секретаря ООН, Генерального директора ЮНЕСКО, председателей органов Организации Объединенных Наций, занимающихся южной частью Африки, лидеров освободительных движений Южной Африки и Намибии и специально приглашенных гостей.
3. После этого пленарные заседания и заседания Комиссий проводятся одновременно.
4. Пленарные заседания проводятся для заслушивания заявлений представителей правительств и межправительственных организаций и ограниченного числа специально приглашенных гостей, представителей неправительственных организаций и экспертов, указанных Подготовительным комитетом, а также для рассмотрения докладов Комиссий и Декларации Конференции.
5. Проект Декларации готовится Руководящим комитетом Конференции.
6. Политическая комиссия рассматривает пункты 2 и 3 повестки дня и представляет доклад Конференции.

7. Техническая комиссия рассматривает пункт 3 повестки дня, обращая особое внимание на:

- a) пути и средства полного и эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия Южной Африке;
- b) пути и средства предотвращения приобретения ядерного оружия Южной Африкой;
- c) осуществимость, эффективность и последствия других санкций против Южной Африки:
 - i) дипломатические меры;
 - ii) эмбарго на поставки нефти;
 - iii) запрещение предоставления займов и инвестиций;
 - iv) прекращение воздушных и морских сообщений;
 - v) выборочное или всеобъемлющее эмбарго на торговлю.

8. Доклады Комиссий представляются на пленарном заседании.

В. Должностные лица Конференции

9. Конференция избирает Председателя, заместителей Председателя и Докладчика Конференции. Председатель Конференции назначает председателей Комиссий из числа заместителей Председателя.

10. Комиссии избирают заместителей своих председателей и докладчиков. Они могут назначать редакционные комитеты.

11. Должностные лица Конференции образуют Руководящий комитет, который будет отвечать за все вопросы, касающиеся Конференции и за подготовку проекта декларации. Он проводит совещание по мере необходимости и может приглашать ОАЕ, освободительные движения и других участников принять участие в работе своих заседаний.

С. Заявления

12. Время представления заявлений на пленарных заседаниях, за исключением специально приглашенных гостей, ограничивается десятью минутами.

13. Время представления заявлений в Комиссиях ограничивается 5 минутами, за исключением тех случаев, когда Комиссии могут принять иное решение.

Д . Послания

14. Послания Конференции от имени глав государств и правительств и Председателей или главных должностных лиц межправительственных организаций воспроизводятся в качестве документов Конференции и включаются в отчеты о Конференции.

Е. Голосование

15. Предполагается, что все решения на Конференции будут приниматься единогласно или консенсусом. В случае, если потребуются голосование, только представители государств-членов Организации Объединенных Наций имеют право принимать в нем участие.

Ф. Другие вопросы

16. Официальными языками Конференции являются английский и французский. Устный перевод обеспечивается на и с английского, испанского, китайского, русского и французского языков.

17. Все вопросы процедуры, не регулируемые настоящими руководящими положениями, разрешаются в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
